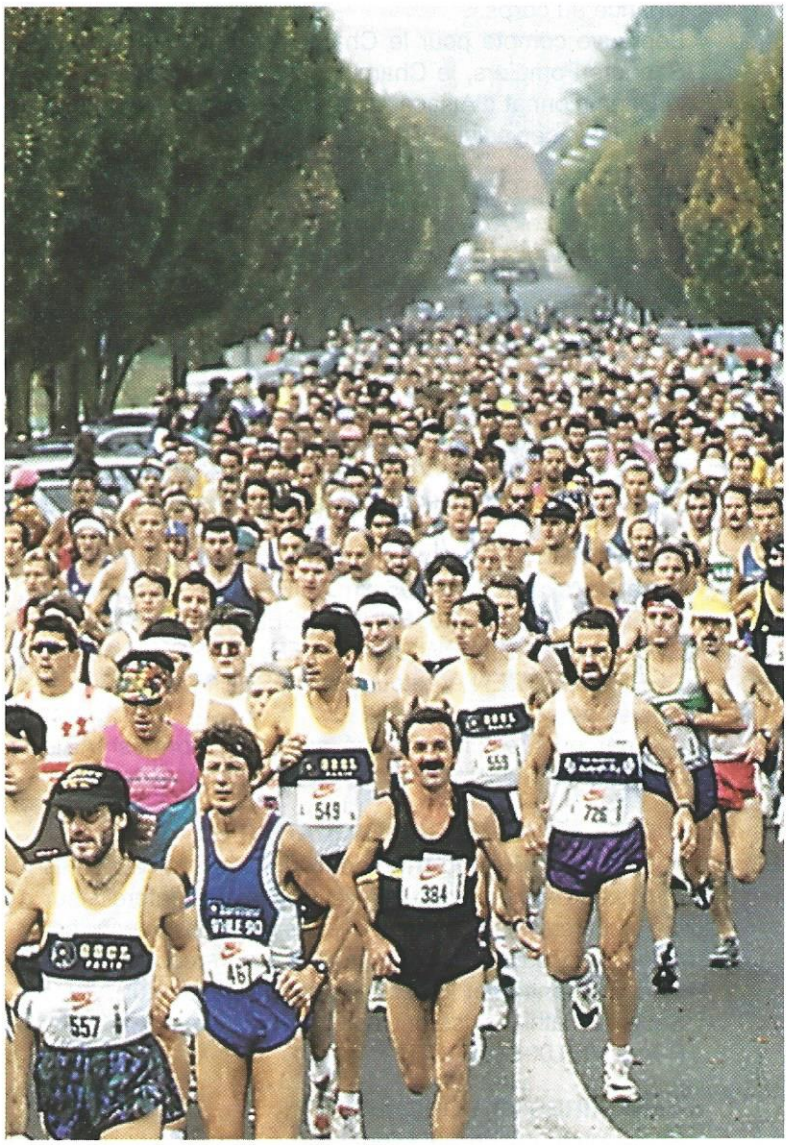
26e MARATHON DE NEUF-BRISACH
MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

DIMANCHE 27 OCTOBRE 96

FFA - FSCF / LRAA - AGR

Fédération Nationale des Sapeurs-Pompiers



- **DEPART** 10 heures **STADE DE BIESHEIM**
- **ARRIVEE :** A partir de 12 h 15

- CHAMPIONNAT D'ALSACE ET DU HAUT-RHIN 1996
- CHAMPIONNAT DE FRANCE F.S.C.F. DU MARATHON 1996
- EPREUVE QUALIFICATIVE POUR LE NATIONAL 1997 ET CLASSANTE - POINTS F.F.A.
- LABEL "DEUX BORNES" DANS LE BIPEDE 96

1er CHAMPIONNAT DE FRANCE 1996 DES SAPEURS POMPIERS

Renseignements : Jean Ritzenthaler, 3, route du Vin - 68240 Kientzheim

10 h 30 COURSE EUROPEENNE DES SCOLAIRES

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS DE NEUF-BRISACH

NEUF-BRISACH (France)

BREISACH-AM-RHEIN (Allemagne)

Rhin & Moselle ASSURANCES Groupe Allianz
DNA DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE
Crédit Mutuel

REGLEMENT FRANÇAIS

26e MARATHON DE NEUF-BRISACH
Marathon International SPIRIDON de l'EUROPE

- **Donne droit à l'attribution des points FFA**
La course est ouverte à tous les athlètes licenciés FFA, FSCF ou non, ainsi qu'aux étrangers et aux affinitaires. Cette année l'épreuve est également ouverte aux Sapeurs-Pompiers sur justification de leur appartenance au corps.
L'épreuve compte pour le Championnat de France des Sapeurs-Pompiers, le Championnat de France F.S.C.F., le Championnat d'Alsace et du Haut-Rhin ainsi que pour l'attribution des points FFA.

- **HORAIRES :** *Départ* 10 heures près du stade municipal de BIESHEIM. *Arrivée* à partir de 12 h 15.
Départ *fauteuils roulants* à 9 h 59.

- **PARCOURS :** Le parcours de ce marathon emprunte de bonnes routes départementales macadamisées et, à part des franchissements de ponts, est plat.
De l'avis unanime des participants, le parcours s'avère être l'un des meilleurs et des plus rapides d'Europe.
Après avoir franchi le Rhin, le parcours traverse VIEUX-BRISACH (Allemagne) sur 8 km environ.

- **ITINERAIRE :** Le départ se fera hors du stade de BIESHEIM. Distance exacte : 42,195 km. BIESHEIM, BREISACH am RHEIN (D), VOGELGRUN, VOLGELSHEIM, NEUF-BRISACH, BIESHEIM, WIDENSOLEN, URSCHENHEIM, DURRENENTZEN et retour sur BIESHEIM.
Arrivée au stade.
(Le parcours est homologué selon les normes IAAF. Certificat de mesurage n° NE/68/02238/95).

- **CIRCULATION - ACCOMPAGNATEURS :**
Pour la bonne régularité de l'épreuve, les véhicules à moteur, de même que les bicyclettes, sont interdits sur le parcours. Ne sont tolérés que les véhicules bénéficiant d'une autorisation de la course. (Le non-respect de ce point peut entraîner le déclassement d'un coureur).
Seuls les athlètes seront autorisés à traverser le 53ème R.A. à VIEUX-BRISACH

- **VESTIAIRES ET DOUCHES :**
Stade municipal de BIESHEIM.

- **POSTE DE RAVITAILLEMENT ET D'EPONGEMENT :**
Sont prévus selon le règlement de la FFA. Les ravitaillements en-dehors des postes officiels **sont interdits**. 10 postes de ravitaillement. **Possibilité de déposer du ravitaillement personnel avant la course** qui sera acheminé par l'organisation aux divers postes.

- **TEMPS LIMITE :** 4 h 30 (5 h pour les vétérans de plus de 60 ans et féminines).

- **CERTIFICAT MEDICAL:** Chaque participant non-licencié aura, sous sa propre responsabilité, satisfait à un contrôle médical justifiant de son aptitude à la pratique du marathon. Il se fera délivrer un certificat médical qui devra pouvoir être présenté en cas de demande.

- Tout athlète pompier figurera au classement du Championnat de France des Sapeurs-Pompiers à condition d'avoir fait parvenir un certificat d'appartenance à son corps.

- **DROITS D'ENGAGEMENT :** 90 FF avant le 21.10.96

- **ASSURANCE :** L'organisateur dégage son entière responsabilité pour tout accident et dommages corporels.

- **CLASSEMENTS ET CATEGORIES :**

MASCULINS ET FEMININS

ESPOIRS	1974 - 75 - 76	VETERANS 2	1937 - 1946
SENIORS	1957 - 1973	VETERANS 3	1927 - 1936
VETERANS 1	1947 - 1956	VETERANS 4	1926 et avant

EQUIPES : sur 3 athlètes : addition des temps (classement officieux sur 5 et 10 athlètes).

- **RECOMPENSES : tout athlète ayant terminé la course aura un diplôme - un maillot - un palmarès complet. Les meilleurs athlètes de chaque catégorie auront des prix spéciaux.**

- **DISTRIBUTION DES PRIX :**
A 15 h 30 au Stade de BIESHEIM, après tirage de la Tombola du C.S.L. et récompenses du Challenge du TREFLE.

- **HEBERGEMENT :**
- Possibilité à l'**Auberge de Jeunesse** - 4, rue Pasteur 68000 COLMAR - Tél. 89 80 57 39 **(Réservation directe)**.
- Pour l'hébergement en **Hôtel**, les intéressés **doivent s'adresser directement** à l'hôtel de leur choix (liste des hôtels fournie sur demande). (Attention, période hôtelière encore chargée).

- **BUREAU D'ACCUEIL ET DOSSARDS :**
- Samedi 26 octobre à Biesheim, au Stade municipal, de 14 h 30 à 18 h 30.
- Dimanche 27 octobre à Biesheim, au Stade municipal, à partir de 8 h.

- **LIAISON DE CAR DE COLMAR A BIESHEIM :**
Dimanche 27 octobre : 7 h 45, Auberge de Jeunesse, 8 h, Gare de Colmar.

Nous vous souhaitons une très bonne arrivée dans notre région et beaucoup de réussite lors de ce 26e Marathon International SPIRIDON NEUF-BRISACH BREISACH-AM-RHEIN.

Le Comité d'Organisation.

COURSE DE L'AMITIE FRANCO-ALLEMANDE
et course européenne des Scolaires

Distance 3 km sur le parcours du marathon.
Départ 10 h 30 devant le Stade de BIESHEIM.
Arrivée au Stade de BIESHEIM.
Epreuve ouverte aux filles et garçons nés entre 1982 et 1986 (10 à 14 ans).

NIKE®

CONSEIL GÉNÉRAL
Réussir le Haut-Rhin

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

26. MARATHONLAUF von Neuf-Brisach
Internationaler Europa Spiridon Marathonlauf

- **ZEITPLAN :** Start : 10.00 Uhr in der Nähe des Sportplatzes Biesheim (F)-Zeil : ab 12.15 Uhr-Start : Rollstuhlfahrer 9.59 Uhr.
- **STRECKE :** Die Marathonstrecke verlaüft auf guten asphaltierten Landstraßen, außer Brückenübergängen auf ebenem Gelände.
  Nach einstimmiger Meinung der Teilnehmer erweist sich diese Strecke als eine der schnellsten Europas.
  Der Marathon geht über den Rhein und läuft sich über zirka 8 km durch BREISACH AM RHEIN.
  Der Start wird beim Sportplatz Biesheim sein. Genaue Streckenlänge 42,195 km. BIESHEIM, BREISACH am RHEIN (D), VOGELGRUN, VOLGELSHEIM, NEUF-BRISACH, BIESHEIM, WIDENSOLEN, URSCHENHEIM, DURRENENTZEN und zurück nach BIESHEIM zum Ziel auf dem Sportplatz (Die Strecke ist in den Normen IAAF vermessen unter Nummer NE/68/02238/95).

- **VERKEHRSREGELUNG DER BEGLEITPERSONEN :**
  Um einen guten Ablauf der Veranstaltlung zu gewährleiten, sind Begleitfahrzeuge und Radfahrzeuge **nicht erlaubt.** Es werden nur Fahrzeuge, die eine Genehmigung vom Veranstalter haben, zugelassen. (Bei Nichteinhalten dieses Punktes kann der Läufer disqualifiziert werden). Nur die Teilnehmer haben das Erlaubnis durch den 53° RA in BREISACH zu laufen.

- **UMKLEIDEKABINEN / DUSCHEN :**
  Sportplatz BIESHEIM.

- **VERPFLEGUNGSSTELLEN (Erfrischungen u. Schwämme) :** Sind nach dem Reglement der FFA vorgesehen. Verpflegung außer diesen offiziellen Stellen sind nicht gestattet. **Es besteht die Möglichkeit, vor dem Lauf, dem Veranstalter eigene Verpflegung zur Aufstellung** an den vorgesehenen Verpflegungsstellen zu übergeben.

- **ZEITLIMIT :** 4 Studen 30 Minuten (5 Stunden für die Veteranen über 60 Jahre und Frauen).

- **ÄRTZLICHES ATTEST :** Auf eigene Verantwortung sollte jeder Teilnehmer, der keine Lizens besitz, einer ärtzlichen Kontrolle nachkommen, die seine Fähigkeit für die Ausführung des Marathonlaufes bestätigt.
  Er sollte sich ein ärtzliches Attest neueren Datums ausstellen lassen, das im Falle einer Aufforderung vorlegt werden kann.

- **VERSICHERUNG :** Für Unfälle und Schäden jeder, auch gesundheitlicher Art, Wird nicht gehaftet.

- **ANMELDUNGSGEBUHR :** 90 FF., vor dem 21.10.96

- **KATEGORIEN :**

MÄNNER UND FRAUEN

ESPOIR	1974 - 75 - 76
SENIOREN	1957 - 1973
VETERANEN 1	1947 - 1956
VETERANEN 2	1937 - 1946
VETERANEN 3	1927 - 1936
VETERANEN 4	1926 et avant

MANNSCHAFFTEN : 3 Läufer Addition der Laufzeiten (5 Läufer - 10 Läufer).

- **PREISE : Jeder Läufer, der den Lauf beendet, erhält : eine Urkunde, ein T-Shirt, eine komplette Ergebnisliste.**
  Die besten Läufer jeder Kategorie erhalten spezielle Preise.

- **PREISVERSTEILUNG :**
  Um 15.30 Uhr Sportplatz BIESHEIM.

- **UNTERKUNFT :**
  - Möglichkeit in der **Jungenherberge** - 4, rue Pasteur 68000 COLMAR - Telefon 89 80 57 39 **(Direkte Reservierung)**.
  - Deutsch-Französisches Schullandheim, Rheinuferstraße 12, D-79206 Breisach-am-Rhein, Telefon 07667/7665 (Direkte Reservierung).
  - Fûr die Unterbringung in Hotels möchten sich bitte die Interessenten direkt mit den Hotels ihrer Wahl in Verbindung setzen (Unterkunftsverzeichnis erhalten Sie auf Verlangen).

- **WETTKAMPFBÜRO / AUSGABE STARTNUMMERN :**
  - **Samsatg, 26. Oktober 1996** in Biesheim, Sportsaal, von 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr.
  - **Sonnstag, 27. Oktober 1996** 10 Biesheim, Sportsaal, ab 8.00 Uhr.

Wir wünschen Ihnen eine sehr gute Ankunft in unserer Region und viel Erfolg beim 25. Internationalen Europa-Marathonlauf in Neuf-Brisach - Breisach a. Rh.

Das Organisationskomitee.

LAUF DER DEUTSCH-FRANZÖSICHEN FREUNDSCHAFT
Europalauf der Schüler

Distanz 3 km.
Start : 10. 30 vor dem Stadion.
Ziel : Auf dem Stadion.
Geöffnet für Schüler Mädchen und Jungen Geburtsjahrgang : 1982 bis 1986 (10 bis 14 Jahre).

Crédit Mutuel

artRéal ... c'est l'imprimerie avec 15 ans d'expérience dans tous les domaines de la
CHAINE GRAPHIQUE
ZONE INDUSTRIELLE - CHEMIN NOIR
68502 GUEBWILLER
Tél. 89 76 52 13 - FAX 89 74 28 48

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
NEUF-BRISACH

F.F.A. - L.R.A.A.

Nombre d'athlètes :
Paiement : Bezahlung

«EUROPA-SPIRIDON-MARATHON»

Engagement collectif par équipe (Sammelmeldung)

NOM DU CLUB : _____
(Name des Vereins)

NOM ET ADRESSE DU RESPONSABLE DU CLUB : _____
(Name und Adresse des Vereinsvertreter)

_____

_____

_____

N° du dossard	Catégorie Kategorie	N° de licence FFA	Nom et prénom Name und Vorname	Année Jahrgang	Records personnels et lieu Bestleistungen und wo

Les athlètes licenciés FFA n'ayant pas correctement rempli le bulletin d'engagement avec le numéro de licence ne pourront pas être pris en compte pour la qualification au Championnat de France, ni pour le classement des clubs, ni celui des coureurs hors-stade (Règlement FFA 96)

Attention : Chaque athlète non-licencié doit être en mesure de présenter un certificat médical d'aptitude datant de moins d'un an. Eventuellement joindre toutes les adresses des athlètes pour obtenir les DNA avec les résultats.
(Jeder nicht lizenzierte Läufer muß ein ärztliches Attest neueren Datums vorlegen können. Adressen bitte für Zusendung der Zeitung)

A envoyer **avant le 21 octobre 1996** - Zu senden **vor dem 21. Oktober 1996 + 90,-FF**
à Jean RITZENTHALER, 3, Route du Vin, F 68240 KIENTZHEIM

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
NEUF-BRISACH

F.F.A. - L.R.A.A.

N° DOSSARD : (Startnummer)
Paiement : (Bezahlung)

Engagement et déclaration de l'athlète pour le (Anmeldung und Deklaration des Läufers zum) Marathon international de NEUF-BRISACH

«EUROPA SPIRIDON-MARATHON»

Je soussigné, m'engage pour / Ich melde mich zum le 26e MARATHON INTERNATIONAL DE NEUF-BRISACH

NOM (NAME) _____ Prénom (Vorname) _____

Né le (geboren am) _____ Licencié au Club (Verein) _____

Catégorie _____ Sexe (Geschlecht) _____ Nation _____

Adresse complète (Adresse) _____

_____

N° de licence FFA _____ N° de licence FSCF _____

Pour les athlètes pompiers : Corps d'appartenance _____

Références en matière de course de fond :

Premier Marathon couru ? OUI NON Erste Marathon ? JA NEIN

Nombre de Marathons courus : _____ Wieviel Marathon haben sie beendet : _____

Je dégage les organisateurs de toute responsabilité en cas d'accident.

Hébergement : (réservation directe) ou Auberge de Jeunesse, Colmar / Liste des Hôtels sur demande

Unterkunft : Jugendherberge oder Hôtel (selbst reservieren)

CERTIFICAT MEDICAL

- **Pour les coureurs non-licenciés :** les coureurs non-licenciés devront attester qu'ils sont en possession d'un certificat médical d'aptitude à un tel effort (loi du 16 juillet 1984).
  De ce fait, ils doivent obligatoirement signer la déclaration :
  «Je déclare sur l'honneur avoir en ma possession un certificat médical de non contre-indication à la pratique des courses sur route».
  Nota : le certificat médical ne peut remonter à plus d'un an.
- (Jeder nicht lizenzierte Läufer muß ein ärztliches Attest neueren Datums vorlegen können)

SIGNATURE : UNTERSCHRIFT :

A envoyer avec paiement avant le 21 octobre 1996
Zu senden mit Bezahlung vor dem 21. Oktober 1996
à Jean RITZENTHALER 3, route du Vin, F 68240 KIENTZHEIM

RESULTAT DES MARATHONS DE NEUF-BRISACH

LAUREATS MASCULINS

Edition/année	VAINQUEUR	Naiss.	AGE	CAT	CLUB	TEMPS
1. 26/10/1971	Siegfried SCHADT	1941	30 ans	SM	Allemagne	2:25:07
2. 29/10/1972	Jean-Pierre MASSERET	1944	28 ans	SM	METZ (57)	2:27:16
3. 28/10/1973	Urs SCHUPBACH	1945	28 ans	SM	Suisse	2:24:48
4. 27/10/1974	Dick EVANS	1947	27 ans	SM	Grande-Bretagne	2:18:33
5. 26/10/1975	Fernand KOLBECK	1944	31 ans	SM	ASPTT Strasbourg (67)	2:17:02
6. 31/10/1976	Edmundo WARNCKE	1951	25 ans	SM	Chili	2:14:57
7. 30/10/1977	Antonio ROMERO	1954	23 ans	SM	Espagne	2:19:19
8. 29/10/1978	Ludwig HAEFELE	1950	28 ans	SM	Allemagne	2:15:12
9. 28/10/1979	Jürgen DACHERT	1958	21 ans	SM	DARMSTADT (D)	2:17:15
10. 26/10/1980	**Eberhard WEYEL**	**1954**	**26 ans**	**SM**	**Tus 04 LEVERKUSEN(D)**	**2:13:33**
11. 25/10/1981	Bruno LAFRANCHI	1955	26 ans	SM	Suisse	2:17:18
12. 26/09/1982	Josef PETER	1949	33 ans	SM	TV WILLISAU (CH)	2:23:30
13. 25/09/1983	Michel DELABY	1949	34 ans	SM	FC Sochaux Montbéliard	2:21:11
14. 28/10/1984	Christian ZIMMERMANN	1950	34 ans	SM	CSL NEUF-BRISACH(68)	2:18:19
15. 27/10/1985	Christian ZIMMERMANN	1950	35 ans	SM	CSL NEUF-BRISACH(68)	2:21:10
16. 26/10/1986	Stefan PAUL	1959	27 ans	SM	SINDELFINGEN (D)	2:20:58
17. 25/10/1987	Fernand KOLBECK	1944	43 ans	V1M	ASPTT Strasbourg (67)	2:22:54
18. 30/10/1988	Daniel CLAUSS	1955	33 ans	SM	SG WANTZENAU (67)	2:19:10
19. 29/10/1989	William BARDOU	1953	36 ans	SM	ASM BELFORT (90)	2:24:11
20. 28/10/1990	Daniel CLAUSS	1955	35 ans	SM	SG WANTZENAU (67)	2:21:02
21 27/10/1991	Vincent SCHUMACHER	1963	28 ans	SM	Mairie de BELFORT (90)	2:21:52
22. 25/10/1992	Eric LACROIX	1965	27 ans	SM	ES Moussy-le-Neuf (77)	2:25:49
23 31/10/1993	Gérard KOLBECK	1964	29 ans	SM	Individuel (67)	2.23.22
24. 30.10.1994	Jean DUPARFAIT	1957	37 ans	SM	AC VILLERS-COTTERETS (02)	2.25.41
25. 29.10.1995	Thierry SABATIER	1967	28 ans	SM	LE VIGAN (30)	2.28.34

LAUREATS FEMININS

Edition/année	VAINQUEUR	Naiss.	AGE	CAT	CLUB	TEMPS
1. 26/10/1971	—					
2. 29/10/1972	Ingrid SCHOVING	1947	25 ans	SF	CABHL Saint Avold (67)	3:16:13
3. 28/10/1973	Chantal LANGLACE	1955	18 ans	SF	UC AMIENS (80)	3:10:44
4. 27/10/1974	Chantal LANGLACE	1955	19 ans	SF	UC AMIENS (80)	2:46:24
5. 26/10/1975	Annick LOIR	1950	25 ans	SF	UC AMIENS (80)	2:53:26
6. 31/10/1976	Chantal LANGLACE	1955	21 ans	SF	UC AMIENS (80)	2:44:40
7. 30/10/1977	Margrit MEYER	1946	31 ans	SF	LR WOHLEN (CH)	3:04:36
8. 29/10/1978	Margrit MEYER	1946	32 ans	SF	LR WOHLEN (CH)	2:55:01
9. 28/10/1979	Joëlle AUDIBERT	1951	28 ans	SF	ASPTT LYON (69)	2:49:45
10. 26/10/1980	Angelika STEPHAN	1952	28 ans	SF	LAC QUELLE Furth (D)	2:47:05
11. 25/10/1981	Annick LOIR LEBRETON	1950	31 ans	SF	UC AMIENS (80)	2:42:00
12. 26/09/1982	Gabrielle Anderson Schiess	1945	37 ans	VOF	Sun Valley Idaho (CH)	2:57:20
13. 25/09/1982	**Joëlle DE BROUWER**	**1950**	**33 ans**	**SF**	**SU AGEN (47)**	**2:38:24**
14. 28/10/1984	Britta LORCH	1968	16 ans	JF	SGC Francfort Main (D)	2:46:40
15. 27/10/1985	Ruth HOCK	1939	46 ans	V1F	Tus 1860 Neunkirchen(D)	2:57:37
16. 26/10/1986	Suzanne BITZER	1966	20 ans	EF	SC HECHINGEN (D)	2:52:28
17. 25/10/1987	Christiane RICHARD	1941	46 ans	V1F	CSL Neuf-Brisach (68)	3:01:13
18. 30/10/1988	Christine DEGIRON	1948	40 ans	V1F	CSL Neuf-Brisach (68)	2:52:10
19. 29/10/1989	Roselyne PADEL	1955	34 ans	SF	ASPTT LYON (69)	2:55:35
20. 28/10/1990	Martine LIENARD	1951	39 ans	VOF	ASPTT NANCY AC (54)	3:04:24
21. 27/10/1991	Simone KUSTER	1967	24 ans	SF	CSL Neuf-Brisach (68)	2:52:31
22. 25/10/1992	Nelly GLAUSER	1961	31 ans	SF	SR DELLE (90)	2:44:10
23. 31/10/1993	Agnès WURTH	1954	39 ans	SF	ASU BRON (69)	3.06.19
24. 30.10.1994	Françoise GUIDINI	1959	35 ans	SF	FOULEE ANNEMASSE (74)	2.56.13
25. 29.10.1995	Agnès WURTH	1954	41 ans	V1F	ASU BRON (69)	3.14.02

LAUREATS EN FAUTEUILS ROULANTS

Edition/Année	VAINQUEUR	Naiss.	AGE	CAT	CLUB	TEMPS
1. 26/09/1982	André CHIARI	1949	33 ans	SM	MACOLIN (CH)	2:50:15
2. 25/09/1983	Klaus KLEISER	1960	23 ans	SM	VSG FREIBURG (D)	2:38:40
3. 28/10/1984	Erwin ZEMP	1955	29 ans	SM	RC KRIENS (CH)	2:10:15
4. 27/10/1985	Erwin ZEMP	1955	30 ans	SM	RC KRIENS (CH)	2:04:09
5. 26/10/1986	Jean-Marc BERSET	1960	26 ans	SM	BULLE (CH)	2:13:35
6. 25/10/1987	Urs SCHEIDEGGER	1941	46 ans	V1M	SUISSE	2:05:18
7. 30/10/1988	Peter KREUZER	1944	44 ans	V1M	VSG FREIBURG (D)	2:25:40
8. 29/10/1989	Jean-Marc BERSET	1960	29 ans	SM	BULLE (CH)	1:55:22
9. 28/10/1990	Klaus KLEISER	1960	30 ans	SM	VSG FREIBURG (D)	1:57:06
10. 27/10/1991	Erwin ZEMP	1955	36 ans	SM	RC KRIENS (CH)	1:53:52
11. 25/10/1992	Gérard DEMANGEAT	1940	52 ans	V1M	Handisport Centre Alsace	2:13:04
12. 31/10/1993	Erwin ZEMP	1955	38 ans	SM	RC KRIENS (CH)	1.56.09
13. 30.10.1994	Franz NIETLISPACH	1958	36 ans	SM	PEPSITEAM RHEINFELDEN (CH)	1.45.43
14. 29.10.1995	**Jean-Marc BERSET**	**1960**	**35 ans**	**SM**	**BULLE (CH)**	**1.43.37**

Rhin & Moselle
ASSURANCES
Groupe Allianz

ATTRIBUTIONS DES POINTS FFA

Cotation Points :	4 points	5 points	6 points	7 points	9 points	11 points	13 points	15 points	17 points
Masculins	3h08'	2h59'	2h50'	2h41'	2h32'	2h22'50''	2h15'25''	2h11'45''	2h09'45''
Féminines	4h09'	3h55'	3h41'	3h27'	3h13'	2h59'	2h41'	2h32'	2h27'

Alsace
Conseil Régional

LES RECORDS DU MARATHON DE NEUF-BRISACH

1. VALEUR ET FREQUENTATION DE L'EPREUVE

Nombre de classés : 1 520 (1981)
Nombre de partants : 1 722 (1980)

Performances sous les 2h30 : 38 (1980)
Performances sous les 3h00 : 531 (1980)

2. RECORDS INDIVIDUELS PAR CATEGORIES :

MASCULINS

Seniors et toutes catégories : Eberhard WEYEL (54) TuS 04 Leverkusen (D) ..... **2h13'33''** (1980)
Juniors (18 et 19 ans) : Pascal ZILLIOX (62) CABHL St-Avold (LOR) ..... 2h31'40'' (1981)
Espoirs (20 et 21 ans) : Jürgen DACHERT (58) Darmstadt (D) ..... 2h17'15'' (1979)
Vétérans 1 (40 à 49 ans) : Fernand KOLBECK (ASPTT Strasbourg) (F) ..... 2h22'54'' (1987)
Vétérans 2 (50 à 59 ans) : Louis STRUYKEN (27) Ardenne (B) ..... 2h35'25'' (1979)
Vétérans 3 (60 à 69 ans) : Lucien FOUGEROUSSE (17) CASG Paris (IdF) ..... 2h57'26'' (1978)
Vétérans 4 (70 à 79 ans) : Helmuth HOEFT (08) SC Friedrichshafen (D) ..... 3h42'01'' (1980)
Vétérans 5 (+de 80 ans) : Josef GALIA (1898-82 ans) ASV Idar Oberstein (D) ..... 4h59'51'' (1980)

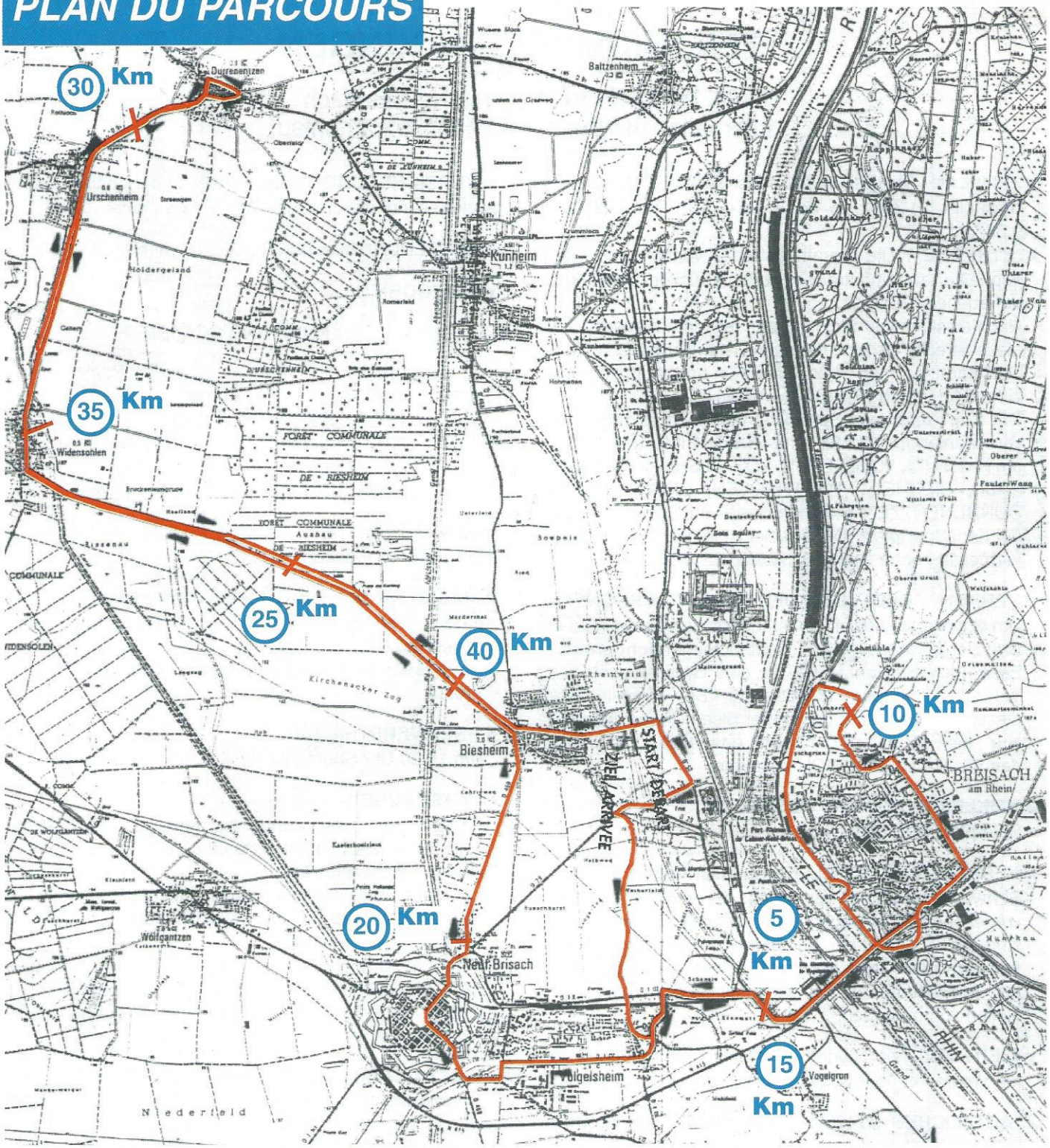
FEMININES

Seniors et toutes catégories : Joëlle DE BROUWER S.U. Agen (AQUI.) ..... **2h38'24''** (1983)
Juniors (17 et 18 ans) : Britta LORCH (68) SGC Francfort/Main (D) ..... 2h46'40'' (1984)
Espoirs (19 et 20 ans) : Britta LORCH (68) SGC Francfort/Main (D) ..... 2h46'40'' (1984)
Vétérans 1 (40 à 49 ans) : Rosemarie ALTSCHAEFL (41) SPV gg Warmbronn (D) ..... 2h47'37'' (1984)
Vétérans 2 (50 à 59 ans) : Erika KRUEGGER (35) TSV Reichenbach (D) ..... 3h12'08'' (1986)
Vétérans 3 (60 à 69 ans) : Marlyse MOULIN (24) CSL Neuf-Brisach (ALS) ..... 4h01'55'' (1985)
Vétérans 4 (+ de 70 ans) : Françoise LAMOTHE (23) Cachan (94) ..... 4h51'06'' (1994)

3. RECORDS PAR EQUIPES

Sur 3 athlètes : P.S.V.G.W. Kassel (D) ..... 7h05'43'' (1979)
SALZMANN : 2h17'56'' ENGELBRECHT : 2h19'32'' MANN : 2h28'15''
Sur 5 athlètes : P.S.V.G.W. Kassel (D) ..... 12h13'06'' (1979)
SALZMANN, ENGELBRECHT, MANN, LEHNE : 2h29'32'' FISCHER : 2h37'51''
Sur 10 athlètes : CSL Neuf-Brisach (ALS) ..... 26h04'42'' (1984)
Vétérans 1 : CSL Neuf-Brisach (ALS) ..... 7h47'04'' (1988)
P. WEYH : 2h28'50'' M. GIROUD : 2h34'06'' R. TRIPONEL : 2h44'08''
Vétérans 2 : Lg FILDER (D) ..... 8h19'30'' (1984)
BAUERNMEISTER : 2h35'35'' MERZ : 2h49'53'' GRUBERT : 2h54'02''
Féminines : CSL Neuf-Brisach (ALS) ..... 9h25'20'' (1991)
S. KUSTER : 2h52'31'' L. KUSTER : 3h12'20'' C. DASVIT : 3h20'29''
Trois générations : Famile Cormier-Jouannin VGA St-Maur ..... 11h04'47'' (1975)
Ph. JOUANNIN : 3h18'54'' P. JOUANNIN : 3h20'16'' Papa CORMIER : 4h25'37''
Couple : Petra (1942) : 3h04'28'' et Günter : 2h33'45'' KREHL (D) ..... 5h38'13'' (1984)

PLAN DU PARCOURS



INSCRIPTIONS - MELDETERMIN :

à l'aide du bulletin d'engagement
Meldebogen benützen.

- Avant le 21 octobre 1996
(date impérative pour figurer sur la liste des concurrents)

- Vor dem 21. Oktober 1996
(um auf die Meldeliste zu kommen)

A envoyer à, senden an

Jean RITZENTHALER
3, Route du Vin, F 68240 KIENTZHEIM
Organisation générale :
Clément SCHERTZINGER
15, rue Foch - 68600 NEUF-BRISACH

DROITS D'INSCRIPTION ET DE PRESTATIONS AUX COUREURS

TEILNAHMGEBÜHREN UND BESORGUNGEN FÜR DIE TEILNEHMER

- 90 FF *(inscription après délai : 100 FF)*
- A verser au moment de l'engagement
- Mit dem Meldebogen zusenden

Volksbank

DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

IMPRIMERIE ART'REAL 68500 GUEBWILLER

Hassan Faiz: un dimanche bien tranquille. *(Photo DNA - Roland Waydelich)*

NEUF-BRISACH

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS - 68600 NEUF-BRISACH

26e MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

NEUF-BRISACH • BIESHEIM • BREISACH-AM-RHEIN

BREISACH-AM-RHEIN

Les quatre Alsaciens qui ont animé la course. De gauche à droite: Gicquel, 6e, Bara, 15e, Y. Rannou, 7e et François Voltzenlogel, 4e et meilleur régional *(Photo DNA)*

Epreuve totalement sur route
Mesure officielle n° 68/02238/95

Juge officiel de la course
M. Luc MARLIER (ESRCAC) 274730
Juge CHS Fédéral
secondé par
M. Raymond PRETAT (SLRC) 233740
Juge CHS Régional

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42,195 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Arrêté préfectoral n° 962129 du 23 octobre 1996
portant autorisation d'organisation d'une course intitulée
26ème Marathon International Spiridon de l'Europe
par M. le Préfet du Haut-Rhin,
officier de l'Ordre National du Mérite.

Signé par M. le Préfet et, par délégation,
le Secrétaire Général, M. J.C. EHRMANN.

LA METEO DU JOUR

Heure	Température	Humidité	Vent / Direction
9 h	10,3°C	82%	2 m/s Sud-Sud Est
10 h	13°C	70%	4 m/s Sud-Sud Est
11 h	13,8°C	67%	6 m/s Sud
12 h	15,9°C	62%	5 m/s Sud
13 h	17,3°C	82%	5 m/s Sud
14 h	17,7°C	54%	5 m/s Sud
15 h	17,5°C	51%	6 m/s Sud

Certificat d'enregistrement du mesurage du marathon
par la Commission Nationale des Courses Hors Stade
Comité Technique de Mesurage
Enregistrement n° 68/02238/95
Mesureur : M. MARY Christian
Aide mesureur : M. CARDIN Claude.
Enregistré au CTM de la CNCHS par
M. DELASALLE Jean-François le 20/10/1995.

LE MOT DU PRESIDENT

Chers Amis sportifs,

Nous vous remettons ci-joint le dossier complet des résultats de notre 26e MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON de l'EUROPE, qui s'est déroulé à la satisfaction des concurrents et des spectateurs.

Cette fois le nouveau parcours international est définitivement admis par tous.

Nous vous remercions encore toutes et tous pour votre participation sportive qui permet de maintenir notre épreuve parmi les meilleurs MARATHONS de FRANCE, malgré l'absence de grandes vedettes internationales et une diminution des participants. De nouvelles initiatives seront prises pour obtenir une plus grande participation en 1997 et rendre la course encore plus intéressante au niveau sportif.

Nous remercions également toutes les collectivités, Région Alsace, Département du Haut-Rhin, Communes et Entreprises de France et d'Allemagne, qui nous apportent leur soutien matériel et financier afin d'équilibrer un budget toujours plus important, et la réalisation de la plaquette souvenir.

Un grand merci également à toute l'équipe d'organisation et de bénévoles qui nous permet de maintenir la qualité de notre organisation, toujours autant appréciée, et un remerciement tout particulier à nos amis allemands qui se sont bien impliqués dans cette nouvelle organisation européenne de la course à pied. Notre manifestation servira d'ailleurs en 1997 de supports pour des championnats allemands des Länder du sud de l'Allemagne.

Pour la 27e Edition de notre Marathon nous allons, bien entendu, maintenir notre

MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE A NEUF-BRISACH

qui se déroulera le DIMANCHE 26 OCTOBRE 1997

avec départ et arrivée au Stade de BIESHEIM

Les caractéristiques de la course seront les mêmes que cette année, avec un parcours semblable qui a donné satisfaction aux coureurs et aux organisateurs.

Bonnes fêtes de fin d'année 1996 et au plaisir de vous retrouver en 1997.

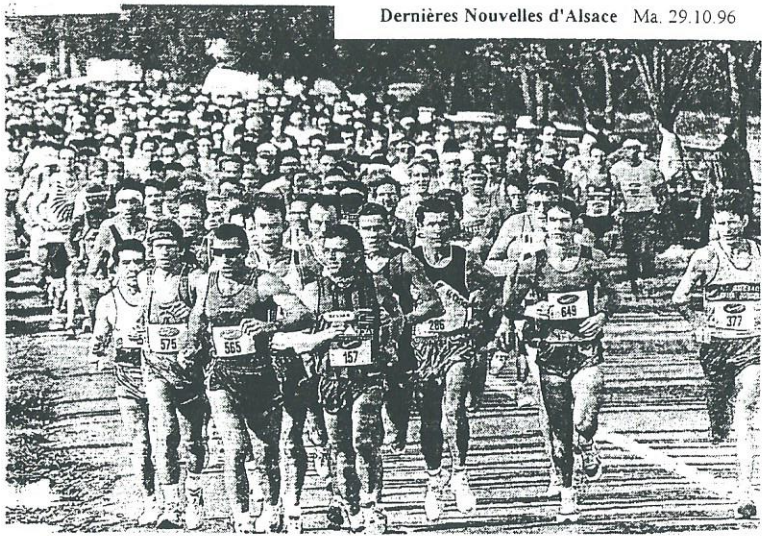
Clément SCHERTZINGER

Athlétisme

Toujours en forme

Même si le nombre de partants et de classés a chuté, le marathon de Neuf-brisach, dont le CSLNB fêtait la 26e édition dimanche, a gardé un charme certain. Sous un beau soleil l'édition 1996 a été à la hauteur et le Picard Faiz, 24 ans seulement, a fourni un beau vainqueur. Notre photo montre le départ de la course avec déjà au premier plan Schneble (565) le 2e, Voltzenlogel (157) le 4e, Chognard (377) le 3e alors que le futur vainqueur est au 2e plan à gauche avec un bandeau. On reconnaît aussi en 2e ligne, les frères Rannou et Bara.

Dernières Nouvelles d'Alsace Ma. 29.10.96



Réseau Haute Fidélité - Ritzenthaler Hubardeaux Fargetton

F.F.A - L.R.A.A.
C.S.L. Neuf-Brisach

26ème MARATHON INTERNATIONAL de NEUF-BRISACH - 27.10.1996 -

Clt	NOM	5 km	10 km	15 km	20 km	MI-COURSE	25 km	30 km	35 km	40 km	ARRIVEE
1°	469 - FAIZ Hassan	2° 0:17:00	*0:16:54* 1° 0:33:54	*0:17:15* 1° 0:51:09	*0:17:16* 1° 1:08:25	1° 1:12:06	*0:17:05* 1° 1:25:30	*0:16:49* 1° 1:42:19	*0:17:33* 1° 1:59:52	*0:17:39* 1° 2:17:31	*0:07:47* 1° **2:25:18**
2°	565 - SCHNEBLE Gerhard	5° 0:17:11	*0:16:43* 1° 0:33:54	*0:17:15* 1° 0:51:09	*0:17:16* 1° 1:08:25	1° 1:12:06	*0:17:20* 2° 1:25:45	*0:17:55* 2° 1:43:40	*0:18:45* 2° 2:02:25	*0:19:44* 2° 2:22:09	*0:08:43* 2° **2:30:52**
3°	377 - CHOGNARD Maurice	8° 0:17:15	*0:17:09* 5° 0:34:24	*0:17:54* 5° 0:52:18	*0:17:32* 6° 1:09:50		*0:17:32* 6° 1:27:22	*0:17:53* 5° 1:45:15	*0:18:48* 4° 2:04:03	*0:19:03* 3° 2:23:06	*0:08:27* 3° **2:31:33**
4°	157 - VOLTZENLOGEL François	4° 0:17:10	*0:17:15* 8° 0:34:25	*0:17:53* 5° 0:52:18	*0:17:32* 6° 1:09:50	6° 1:13:42	*0:17:24* 4° 1:27:14	*0:18:06* 6° 1:45:20		*0:39:55* 4° 2:25:15	*0:09:07* 4° **2:34:22**
5°	494 - GROSDEMANGE José	17° 0:18:02	*0:17:39* 14° 0:35:41	*0:18:17* 14° 0:53:58	*0:18:02* 11° 1:12:00	12° 1:15:53	*0:17:57* 11° 1:29:57	*0:18:13* 9° 1:48:10	*0:16:15* 5° 2:04:25	*0:22:23* 6° 2:26:48	*0:08:00* 5° **2:34:48**
6°	43 - GICQUEL Stéphane	27° 0:18:46	*0:17:04* 15° 0:35:50	*0:17:20* 10° 0:53:10	*0:16:40* 6° 1:09:50	6° 1:13:42	*0:17:32* 6° 1:27:22	*0:17:26* 4° 1:44:48	*0:18:42* 3° 2:03:30	*0:22:44* 5° 2:26:14	*0:09:51* 6° **2:36:05**
7°	14 - RANNOU Yves	3° 0:17:09	*0:16:45* 1° 0:33:54	*0:17:15* 1° 0:51:09	*0:17:21* 3° 1:08:30	3° 1:12:33	*0:18:52* 6° 1:27:22	*0:19:31* 7° 1:46:53	*0:20:28* 6° 2:07:21	*0:22:47* 7° 2:30:08	*0:08:47* 7° **2:38:55**
8°	499 - LANDEMAINE J.-Christ.	41°	37° 0:37:24	*0:18:41* 32° 0:56:05	*0:18:38* 26° 1:14:43	24° 1:18:41	*0:18:37* 20° 1:33:20	*0:18:42* 17° 1:52:02	*0:18:49* 10° 2:10:51	*0:19:56* 8° 2:30:47	*0:08:34* 8° **2:39:21**
9°	439 - BORTOLUSSI Claude		22° 0:36:32	*0:18:38* 18° 0:55:10	*0:18:32* 15° 1:13:42	15° 1:17:40	*0:18:32* 16° 1:32:14	*0:18:58* 13° 1:51:12	*0:19:50* 12° 2:11:02		*0:28:47* 9° **2:39:49**
10°	640 - SCHUMACHER Vincent	22° 0:18:17	*0:18:18* 25° 0:36:35	*0:18:45* 21° 0:55:20	*0:18:30* 20° 1:13:50	15° 1:17:40	*0:17:57* 14° 1:31:47	*0:18:13* 11° 1:50:00	*0:18:13* 8° 2:08:13		*0:32:29* 10° **2:40:42**
11°	577 - MACH Vaclav	10° 0:17:17	*0:17:48* 10° 0:35:05		*0:37:00* 12° 1:12:05	13° 1:16:53	*0:18:38* 12° 1:30:43	*0:19:47* 12° 1:50:30	*0:20:30* 11° 2:11:00	*0:20:52* 11° 2:31:52	*0:09:23* 11° **2:41:15**
12°	172 - CONRAUX Emmanuel	30° 0:18:54	*0:18:18* 34° 0:37:12	*0:19:02* 36° 0:56:14	*0:19:01* 31° 1:15:15	31° 1:19:16	*0:18:59* 28° 1:34:14	*0:19:05* 23° 1:53:19	*0:19:40* 16° 2:12:59	*0:20:08* 13° 2:33:07	*0:08:16* 12° **2:41:23**
13°	415 - ZAUGG Jean-Claude	44°	41° 0:37:49	*0:18:41* 38° 0:56:30	*0:19:10* 33° 1:15:40	33° 1:19:43	*0:18:41* 29° 1:34:21	*0:19:09* 24° 1:53:30	*0:18:38* 15° 2:12:08	*0:21:21* 15° 2:33:29	*0:08:42* 13° **2:42:11**
14°	560 - SCHAUBHUT Günter		29° 0:36:57	*0:18:23* 21° 0:55:20	*0:18:35* 22° 1:13:55	21° 1:17:55	*0:18:30* 17° 1:32:25	*0:19:15* 15° 1:51:40	*0:20:04* 14° 2:11:44	*0:21:44* 14° 2:33:28	*0:09:07* 14° **2:42:35**
15°	56 - BARA Laurent	6° 0:17:12	*0:17:12* 5° 0:34:24		*0:35:21* 4° 1:09:45	4° 1:13:30	*0:17:34* 5° 1:27:19	*0:20:41* 8° 1:48:00	*0:22:22* 9° 2:10:22	*0:22:31* 12° 2:32:53	*0:10:21* 15° **2:43:14**
16°	623 - HOCH Georg	18° 0:18:11	*0:18:22* 23° 0:36:33	*0:18:59* 24° 0:55:32	*0:19:03* 23° 1:14:35	24° 1:18:41	*0:18:58* 22° 1:33:33	*0:19:30* 20° 1:53:03	*0:20:52* 20° 2:13:55	*0:21:23* 17° 2:35:18	*0:09:19* 16° **2:44:37**
17°	13 - CHRISTEN Marc	39°	38° 0:37:25	*0:18:40* 32° 0:56:05	*0:18:38* 26° 1:14:43	24° 1:18:41	*0:18:38* 21° 1:33:21	*0:18:41* 17° 1:52:02	*0:19:05* 13° 2:11:07	*0:24:22* 18° 2:35:29	*0:09:11* 17° **2:44:40**
18°	11- EGLER Jean-Marc	15° 0:17:53	*0:18:00* 16° 0:35:53	*0:19:10* 16° 0:55:03	*0:18:39* 15° 1:13:42	15° 1:17:40	*0:18:51* 18° 1:32:33	*0:19:38* 19° 1:52:11	*0:20:48* 16° 2:12:59	*0:22:06* 16° 2:35:05	*0:09:56* 18° **2:45:01**
19°	145 - BALTZER Claude	7° 0:17:13	*0:17:11* 5° 0:34:24	*0:17:54* 5° 0:52:18	*0:17:27* 4° 1:09:45	4° 1:13:30	*0:17:23* 3° 1:27:08	*0:17:34* 3° 1:44:42	*0:22:23* 7° 2:07:05	*0:28:23* 19° 2:35:28	*0:10:11* 19° **2:45:39**
20°	243 - MARMOLLE Frank		33° 0:37:08	*0:18:54* 30° 0:56:02	*0:19:13* 31° 1:15:15	31° 1:19:16	*0:18:53* 27° 1:34:08	*0:20:16* 26° 1:54:24	*0:20:36* 23° 2:15:00	*0:22:23* 23° 2:37:23	*0:08:57* 20° **2:46:20**
	FAUTEUILS-ROULANTS										
1°	2 - BAUMGARTEN Jean-Paul	1° 0:13:35	*0:12:19* 1° 0:25:54			1° 0:55:15	*0:38:50* 1° 1:04:44			*0:43:31* 1° 1:48:15	*0:04:42* 1° **1:52:57**

NEUF-BRISACH

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42.195 km

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

BREISACH-AM-RHEIN

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.	AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Pts. FFA
1	469	721172	FAIZ Hassan	SEM	72	CAP 21 OFFOY (80)	PIC	2h25m18s	17.424	9
2	565		SCHNEBLE Gerhard	SEM	69	TV GOTTMADINGEN /D	D	2h30m52s	16.781	9
3	377	386299	CHOGNARD Maurice	SEM	58	FC SOCHAUX MONTBEL. (25)	F-C	2h31m33s	16.705	9
4	157	283255	VOLTZENLOGEL François	SEM	61	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	2h34m22s	16.401	7
5	494		GROSDEMANGE José	SEM	65	USM MALAKOFF (92)	I-F	2h34m48s	16.355	7
6	43	884369	GICQUEL Stéphane	SEM	67	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h36m05s	16.220	7
7	14	987794	RANNOU Yves	SEM	60	AC ILLZACH KINGERSHEIM (68)	ALS	2h38m55s	15.931	7
8	499		LANDEMAINE J.-Christophe	SEM	64	ES VITRY SUR SEINE (94)	I-F	2h39m21s	15.888	7
9	439	476293	BORTOLUSSI Claude	1 V1M	51	LA MACER. CHARLEVILLE (08)	CHA	2h39m49s	15.841	7
10	640		SCHUMACEER Vincent	SEM	63	EGUENIGUE (90)	F-C	2h40m42s	15.754	7
11	577		MACH Vaclav	2 V1M	56	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	2h41m15s	15.700	6
12	172	277474	CONRAUX Emmanuel	SEM	68	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h41m23s	15.687	6
13	415	247448	ZAUGG Jean-Claude	SEM	61	ATHLE 90 (90)	F-C	2h42m11s	15.610	6
14	560		SCHAUBHUT Günter	3 V1M	53	FREIBURGER FC /D	D	2h42m35s	15.572	6
15	56	274531	BARA Laurent	SEM	72	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h43m14s	15.510	6
16	623		HOCH Georg	4 V1M	54	SV WALDKIRCH /D	D	2h44m37s	15.379	6
17	13	329131	CHRISTEN Marc	SEM	58	AC HUNINGUE (68)	ALS	2h44m40s	15.375	6
18	11	362543	EGLER Jean-Marc	5 V1M	55	ESR COLMAR AC (68)	ALS	2h45m01s	15.342	6
19	145	292796	BALTZER Claude	SEM	62	FC HAGUENAU (67)	ALS	2h45m39s	15.283	6
20	243		MARMOLLE Frank	SEM	72	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	B-R	2h46m20s	15.221	6
21	222		LAPP Freddy	SEM	66	REITWILLER (67)	ALS	2h46m33s	15.201	6
22	196		PECK Philippe	SEM	61	AS LA CLAQUETTE (67)	B-R	2h46m35s	15.198	6
23	338	918317	PEUTAT Noël	SEM	59	PAC VITTEL (88)	LOR	2h46m51s	15.174	6
24	654		GRAF Karlheinz	SEM	58	USC FREIBURG I. BR. /D	D	2h47m13s	15.140	6
25	275		REUTENAUER Marcel	1 V2M	46	WEISLINGEN (67)	ALS	2h47m24s	15.124	6
26	239		RENCKERT Georges	SEM	58	SOULTZ SOUS FORETS (67)	ALS	2h47m25s	15.122	6
27	46	986255	ACKERMANN Benoît	SEM	67	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h47m36s	15.106	6
28	153	825878	SCHIERER Bernard	SEM	60	ASC STRASBOURG (67)	ALS	2h48m09s	15.056	6
29	52	952196	HORRENBERGER Jean-Noël	1 ESM	74	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h48m17s	15.044	6
30	650		BROER Markus	SEM	61	RSV WITTNAU /D	D	2h49m25s	14.944	6
31	624		KERN Albrecht	SEM	69	SV WALDKIRCH /D	D	2h49m53s	14.903	6
32	635	972846	LEANZA Vincent	SEM	62	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	2h49m55s	14.900	6
33	484	939489	GAHON Patrick	SEM	60	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	2h49m59s	14.894	6
34	142	708955	KAYSER Michel	6 V1M	54	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	2h50m30s	14.849	5
35	291		LODOLO Gilles	SEM	61	VANDIERES (54)	LOR	2h50m42s	14.831	5
36	235		WIPFF Guy	SEM	59	SCHILTIGHEIM (67)	ALS	2h51m05s	14.798	5
37	440	740672	LENOBLE Jean-Pierre	7 V1M	49	AS SOMMER A. (08)	CHA	2h51m08s	14.794	5
38	324	713524	PETITNICOLAS Michel	SEM	63	CIS ETIVAL-CLAIREFONTAINE (88)	LOR	2h52m33s	14.672	5
39	407	202723	LARGE Patrick	SEM	64	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	2h52m52s	14.645	5
40	139	960384	DEL BIANCO Claude	SEM	60	ALSACE BOSSUE A (67)	ALS	2h53m02s	14.631	5
41	29	409045	SCHMITT Christian	8 V1M	56	EC/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	2h53m07s	14.624	5
42	555		ZEITLER Michael	SEM	66	FREIBURG /D	D	2h53m20s	14.606	5
43	496		FARGEAU Jean-Jacques	2 V2M	46	ES VITRY SUR SEINE (94)	I-F	2h53m23s	14.602	5
44	612	298183	NEUNREUTHER Jacques	9 V1M	50	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	2h53m34s	14.586	5
45	433		FRELIN Gilles	SEM	70	GIROMAGNY (90)	F-C	2h53m46s	14.570	5
46	614		CASPER Alain	SEM	59	SCHILTIGHEIM (67)	ALS	2h54m32s	14.506	5
47	81		MULLER François	SEM	57	ILLFURTH (68)	ALS	2h54m53s	14.477	5
48	574		CEJZLAR Roman	SEM	71	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	2h54m57s	14.471	5
49	365		CROISSANT Philippe	SEM	70	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	2h55m36s	14.417	5
50	305	969468	SANTOS Eduardo	10 V1M	54	ROMBAS AC (57)	LOR	2h56m05s	14.378	5
51	328	262105	VALDENAIRE Alain	SEM	60	CO HAUTE-MOSELOTTE (88)	LOR	2h56m18s	14.360	5
52	51	274592	GIROUD Maurice	11 V1M	47	CSL NEUF-BRISACE (68)	ALS	2h56m24s	14.352	5
53	299		DUSSART Alain	SEM	59	MARSILLY (57)	LOR	2h56m33s	14.340	5
54	161	953490	SIMON Patrick	SEM	61	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	2h56m42s	14.328	5
55	649		KIEFER Andreas	SEM	71	TUS OBERROTWEIL /D	D	2h58m05s	14.216	5
56	268		PUPKOWSKY Alain	SEM	62	STRASBOURG (67)	ALS	2h58m25s	14.190	5
57	302		BRISTIEL Joël	12 V1M	54	UFOLEP MONTOIS (57)	LOR	2h58m40s	14.170	5
58	637		COLIN Jean-Robert	SEM	57	MONTENOIS (25)	F-C	2h59m14s	14.125	
59	303	858117	TEMPO François	SEM	64	ROMBAS AC (57)	LOR	2h59m23s	14.113	
60	15	229584	BERSOT Dominique	13 V1M	50	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	2h59m33s	14.100	4
61	310		HENRIET Christophe	SEM	71	STIRING WENDEL (57)	LOR	2h59m40s	14.091	
62	355		CHENU Gaston	14 V1M	51	PAYS DE MONTB.MAR. (25)	F-C	2h59m52s	14.075	4
63	304	975145	SCHMITT Fabrice	15 V1M	56	ROMBAS AC (57)	LOR	2h59m54s	14.073	4
64	349	211667	BORNE Jean-Louis	SEM	58	ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	F-C	2h59m55s	14.072	
65	471	861396	LEVACHER Georges	3 V2M	45	LE MEE SA (77)	I-F	2h59m58s	14.068	4
66	307	638649	DUMON Joël	16 V1M	54	ROMBAS AC (57)	LOR	3h00m10s	14.052	4
67	8	841025	SCHIRO Vito	17 V1M	50	A CERNAY E (68)	ALS	3h00m35s	14.020	4
68	123		SCHUTZ Arthur	18 V1M	53	SOULTZEREN (68)	ALS	3h00m37s	14.017	4
69	451		MARIE Francis	19 V1M	53	SP CHAUMONT (52)	CHA	3h01m03s	13.983	4
70	588		NAVARRO Jean-Michel	SEM	66	WRIGLEY'S BIESHEIM (68)	B-R	3h01m13s	13.971	
71	604		MARQUES José	SEM	58	SCHILTIGHEIM (67)	ALS	3h01m14s	13.969	
72	48	216997	NGUYEN Gérard	20 V1M	52	CSL NEUF-BRISACE (68)	ALS	3h01m14s	13.969	4
73	366		DURIX Jean-Michel	SEM	70	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h01m21s	13.960	
74	472	257331	RANNOU Olivier	SEM	67	AS CROISSY-CHATOU (78)	I-F	3h01m22s	13.959	
75	53	900413	HUNTZIGER Jean	4 V2M	46	CSL NEUF-BRISACE (68)	ALS	3h01m40s	13.936	4
76	294		AUBERT Jean-Claude	21 V1M	51	AC VELAINE EN HAYE (54)	LOR	3h02m11s	13.896	4
77	321	828029	RODRIGUES Jean-Noël	22 V1M	51	ASPTT EPINAL (88)	LOR	3h02m13s	13.894	4
78	622		WESTPHAL Lothar	SEM	57	DJK SINGEN /D	D	3h02m20s	13.885	
79	528		PONTHIER Claude	23 V1M	56	ES MONCEAU /B	B	3h02m25s	13.879	4
80	22	774017	STEINBRUNNER Guy	SEM	64	CGF MULHOUSE (68)	ALS	3h02m25s	13.879	
81	160	225122	KENTZINGER Pascal	SEM	64	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	3h02m44s	13.855	
82	644		RENAMBATZ Jean-Pierre	24 V1M	56	SV LAUFFEN /D	D	3h02m53s	13.843	4
83	452	200681	LAVIE Brigitte	1 V1F	51	US DUNKERQUE (59)	FLA	3h03m18s	13.812	9
84	507		PIGET Jean-François	SEM	66	53° RA BREISACH /FFA	FFA	3h03m21s	13.808	
85	200		VELTEN Bernard	SEM	62	LIXHAUSEN (67)	ALS	3h03m27s	13.800	
86	155	364939	FIX Jean-Claude	SEM	60	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	3h03m31s	13.795	
87	500	984666	STAMBOULI Mounir	SEM	68	ES VITRY SUR SEINE (94)	I-F	3h03m59s	13.760	
88	298	731198	KREBS Jean-Marc	SEM	60	ESC FAULQUEMONT (57)	LOR	3h04m01s	13.758	
89	444		LECOMTE Christophe	SEM	68	DIJON (21)	BOU	3h04m10s	13.747	
90	515		ADANT Georges	5 V2M	45	ES MONCEAU /B	B	3h04m13s	13.743	4
91	322	753590	DUVOID Jean-Pierre	SEM	57	CIS ETIVAL-CLAIREFONTAINE (88)	LOR	3h04m14s	13.742	
92	446	944212	BOISSET Alain	25 V1M	52	ALE ECHIROLLES (38)	D-S	3h04m22s	13.732	4
93	525		LUCQ Alain	SEM	63	ES MONCEAU /B	B	3h04m34s	13.717	
94	323	753579	COURRIER Jean-Claude	6 V2M	46	CIS ETIVAL-CLAIREFONTAINE (88)	LOR	3h04m44s	13.705	4
95	458		TARTAR Pierre	26 V1M	54	BREBIERES (62)	FLA	3h04m56s	13.690	4
96	374	203255	ADAMEC Christian	SEM	58	FC SOCHAUX MONTBEL. (25)	F-C	3h05m21s	13.659	
97	162		EDENHOFFER Jacky	27 V1M	53	ACHENHEIM (67)	ALS	3h05m36s	13.641	4
98	90		DOEBELIN Alain	SEM	59	LEYMEN (68)	ALS	3h05m39s	13.637	
99	626		KONRAD Josef	28 V1M	48	LG BAAR /D	D	3h05m44s	13.631	4
100	290		LEICHNAM Gervais	29 V1M	52	US TOUL (54)	LOR	3h05m46s	13.628	4

Informatique : Résultats Haute Fidélité - Ritzenthaler Huhardeaux Fargetton

Dimanche 29 decembre 1996 : Kientzheim (68)
29ème Corrida de la Saint Sylvestre

DNA

Crédit Mutuel

Crédit Mutuel

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42.195 km

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Epreuve totalement sur route
Mesure officielle n° 68/02238/95

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.		AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Pts. FFA
101	288	998077	ROGER Michel	30	V1M	51	AS RICHARDMENIL (54)	LOR	3h05m53s	13.620	4
102	454		CARDON Jean-Luc	31	V1M	55	AJ VALENCIENNES (59)	FLA	3h05m57s	13.615	4
103	261		DOMIS Emmanuel		SEM	67	STRASBOURG (67)	ALS	3h06m12s	13.597	
104	552		TRATZIK Bernhard		SEM	61	TV ENGEN /D	D	3h06m20s	13.587	
105	634		SCHMITTER Bernard		SEM	57	SCHIRRHEIN (67)	ALS	3h06m27s	13.578	
106	76		MUNCK Bernard	32	V1M	47	SP HIRTZBACH (68)	E-R	3h06m40s	13.563	4
107	436		FOURNIER Marc	33	V1M	54	BELLEY SP (01)	LYO	3h07m00s	13.539	4
108	608		ARNEODO Guy		SEM	57	REMIREMONT (88)	LOR	3h07m04s	13.534	
109	627		KLEISER Denis	34	V1M	53	TRI. UNITAS BRUMATH (67)	B-R	3h07m12s	13.524	4
110	593		LIPS Gérard		SEM	61	AS LA ROBERTSAU (67)	B-R	3h07m20s	13.514	
111	44	776642	LUDWIG Thierry		SEM	65	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h07m23s	13.511	
112	26	240175	SCHOLLY Françoise	1	SEF	61	US PULVERSHEIM A (68)	ALS	3h07m46s	13.483	9
113	352		BAUDREY Michel	35	V1M	53	MONTENOIS (25)	F-C	3h08m21s	13.441	
114	426		THOMAS Alex	36	V1M	56	BOTANS (90)	F-C	3h08m46s	13.412	
115	564		ROEHM Walter Carlos	1	V3M	35	LTG KAEMPFELDBACH /D	D	3h08m52s	13.405	
116	467	238131	VULLIET Sylvie	2	SEF	65	ATHLE SAINT JULIEN (01)	LYO	3h09m11s	13.382	9
117	183		SCHNEIDER Jean-Pierre	37	V1M	49	GEISPOLSHEIM (67)	ALS	3h09m13s	13.380	
118	17	220455	MAIER Alfred	7	V2M	44	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	3h09m15s	13.378	
119	60		JUNKER René	38	V1M	54	COLMAR (68)	ALS	3h09m25s	13.366	
120	598		HUMMEL Stefan		SEM	63	IT BIRKENFELD /D	D	3h09m28s	13.362	
121	100		MARGOT Jean-Marc		SEM	58	MULHOUSE (68)	ALS	3h09m38s	13.351	
122	395	247379	GARDIENNET Joël		SEM	58	GA HAUT-SAONOIS (70)	F-C	3h09m45s	13.342	
123	594		REIMUND Jacky		SEM	69	AS LA ROBERTSAU (67)	B-R	3h09m48s	13.339	
124	37	868398	MOTSCH Pierre	39	V1M	54	CSM SOULTZ (68)	ALS	3h09m52s	13.334	
125	39	994291	BOHL Yves		SEM	62	US THANN A (68)	ALS	3h09m58s	13.327	
126	390		LINARES Joaquin	40	V1M	51	LURE (70)	F-C	3h10m08s	13.315	
127	93		SCHALK Thomas		SEM	71	ASPTT MULHOUSE TRI (68)	E-R	3h10m21s	13.300	
128	135		FISCHER Noël		SEM	60	WINTZFELDEN (68)	ALS	3h10m24s	13.297	
129	535		LEBOEUF Jacques	41	V1M	50	JC WALCOURT /B	B	3h10m33s	13.286	
130	30	273415	EICHLISBERGER Rémy	42	V1M	52	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	3h10m47s	13.270	
131	527		MATHIEU Jean-Pierre	43	V1M	56	ES MONCEAU /B	B	3h10m55s	13.261	
132	376	431697	BADIER Jean-Marie	44	V1M	56	FC SOCHAUX MONTBEL. (25)	F-C	3h10m57s	13.258	
133	571		TUMOVA Eva	3	SEF	69	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	3h10m59s	13.256	9
134	131		WENTZINGER Michel		SEM	59	WIHR AU VAL (68)	ALS	3h11m00s	13.255	
135	576		FARAR Jaroslav	45	V1M	53	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	3h11m06s	13.248	
136	313		SOULLIER Michel		SEM	58	THIONVILLE (57)	LOR	3h11m07s	13.247	
137	151	783255	OUANOUFI Messaoud	46	V1M	54	MUTZIG AC (67)	ALS	3h11m50s	13.197	
138	202		HECHT Rémy	47	V1M	55	MARIENTHAL (67)	ALS	3h11m50s	13.197	
139	224		JULLIEN Bernard	8	V2M	45	RUMERSHEIM (67)	ALS	3h12m30s	13.152	
140	241		COUSSEAU Roger	48	V1M	55	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	B-R	3h12m48s	13.131	
141	156	773373	RICHERT Benoit	49	V1M	50	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	3h12m48s	13.131	
142	38	505870	WOLF Pierre	50	V1M	50	CSM SOULTZ (68)	ALS	3h13m08s	13.109	
143	292		HENRY Eric		SEM	68	VANDOEUVRE LES NANCY (54)	LOR	3h13m14s	13.102	
144	556		ROEHRIG Willi	9	V2M	40	SSC HANAU-RODENBACH /D	D	3h13m18s	13.097	
145	169		VAUDIN Olivier		SEM	70	BISCHOFFSHEIM (67)	ALS	3h13m27s	13.087	
146	435	275115	CORNUT Alain	51	V1M	52	EA BOURG EN BRESSE (01)	LYO	3h13m33s	13.080	
147	86		WIDMER Pascal		SEM	66	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	3h13m39s	13.074	
148	28	947754	DOBISCHOK Carole	4	SEF	70	EC/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	3h13m44s	13.068	7
149	397		BORGETTO Jean-Paul		SEM	64	VESOUL MARATHON (70)	F-C	3h13m46s	13.066	
150	373		VOISIN Gérard		SEM	57	SERRE LES SAPINS (25)	F-C	3h13m49s	13.062	
151	646	384576	DEPLECHIN Philippe		SEM	59	ASPTT PARIS (75)	I-F	3h13m51s	13.060	
152	54	274685	TSCHENN Jean-Luc	52	V1M	54	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h13m58s	13.052	
153	360		BESSET Patrick		SEM	62	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h14m06s	13.043	
154	158	509413	BORNERT Jean-Marc	53	V1M	55	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	3h14m15s	13.033	
155	159	225118	KENTZINGER Claude	10	V2M	41	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	3h14m18s	13.030	
156	437		PETTELOT Jacky	2	V3M	35	CHAMPFROMIER (01)	LYO	3h14m21s	13.026	
157	285		BERNARDI Yves		SEM	57	MONCEL SUR SEILLE (54)	LOR	3h14m28s	13.019	
158	461	821670	WURTH Agnès	2	V1F	54	ASU BRON (69)	LYO	3h14m32s	13.014	7
159	590	435546	CHEBLI Mebarek	11	V2M	39	ESR COLMAR AC (68)	ALS	3h14m42s	13.003	
160	27	240078	SCHOLLY Jean-Luc	54	V1M	51	US PULVERSHEIM A (68)	ALS	3h14m45s	13.000	
161	350		LEGRAND Gaston	55	V1M	50	ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	F-C	3h14m46s	12.999	
162	359		BAUDURET Didier		SEM	66	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h14m59s	12.984	
163	401		LACHAT Hubert	56	V1M	50	VESOUL MARATHON (70)	F-C	3h15m09s	12.973	
164	306	249215	LOPEZ José	57	V1M	56	ROMBAS AC (57)	LOR	3h15m22s	12.959	
165	337		PIERROT Jean	12	V2M	43	VINCEY (88)	LOR	3h15m32s	12.948	
166	108		SPIES Christophe		SEM	64	RIEDISHEIM (68)	ALS	3h15m36s	12.943	
167	204		GRAF Philippe		SEM	67	MITTELBERGEEIM (67)	ALS	3h15m39s	12.940	
168	592		KNITTEL Jacky	58	V1M	53	AS LA ROBERTSAU (67)	B-R	3h15m40s	12.939	
169	553		KIRNER Bernhard		SEM	58	LV ETTENHEIM /D	D	3h15m41s	12.938	
170	332		WILHELM Charles		SEM	64	ST DIE (88)	LOR	3h16m02s	12.915	
171	524		LIEGEOIS Pol		SEM	63	ES MONCEAU /B	B	3h16m03s	12.914	
172	58	216398	CAMILO José	59	V1M	52	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h16m13s	12.903	
173	498		MAUFFRAIS Jean-Claude	60	V1M	47	ES VITRY SUR SEINE (94)	I-F	3h16m18s	12.897	
174	389		DARNANVILLE Alain	61	V1M	50	MULTISPORT LURE (70)	F-C	3h16m21s	12.894	
175	45	216996	HAUMESSER Rémy		SEM	62	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h16m30s	12.884	
176	596		FRANKE Denis		SEM	69	TB BAD KROZINGEN /D	D	3h16m31s	12.883	
177	630		TIBERI Jacques	62	V1M	55	TRI. DANNEMARIE (68)	E-R	3h16m31s	12.861	
178	283		BRALLET Claude	63	V1M	50	LUNEVILLE (54)	LOR	3h16m59s	12.852	
179	82		OULBANI Jean-Claude	64	V1M	54	ILLZACH (68)	ALS	3h17m10s	12.840	
180	85		TROPPI Eric		SEM	64	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	3h17m17s	12.833	
181	226		REICHENBACH Robert	65	V1M	47	ROSHEIM (67)	ALS	3h17m19s	12.831	
182	177		ARNOLD Joseph		SEM	60	DINSHEIM (67)	ALS	3h17m25s	12.824	
183	111		MISLIN Claude		SEM	60	ROSENAU (68)	ALS	3h17m36s	12.812	
184	477	212883	GUILLAUME Didier		SEM	61	JA MONTROUGE (92)	I-F	3h17m57s	12.790	
185	18	386387	SCHEER Germain		SEM	57	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	3h18m00s	12.786	
186	411	206977	STOESSEL Serge	3	V3M	36	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	3h18m02s	12.784	
187	522		DENYS André	66	V1M	56	ES MONCEAU /B	B	3h18m07s	12.779	
188	412	317773	FAREZ Jean-Pierre	13	V2M	41	ATHLE 90 (90)	F-C	3h18m20s	12.765	
189	344		VIDAL Bertrand		SEM	73	BESANCON (25)	F-C	3h18m27s	12.757	
190	559		THOMANN Werner	14	V2M	45	TV WEHR /D	D	3h18m50s	12.733	
191	317		DURUPT Daniel	67	V1M	50	CORNIMONT (88)	LOR	3h18m55s	12.727	
192	282		RIVAT Jean-Louis	68	V1M	53	ACGV GONDREVILLE (54)	LOR	3h19m20s	12.701	
193	503		TRESSOL Bruno		SEM	64	CSA BUHL /FFA	FFA	3h19m25s	12.696	
194	57	274545	CHENAL Pascal		SEM	57	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h19m33s	12.687	
195	449	892841	RUDELLE Béatrice	5	SEF	63	LA SEZANNAISE (51)	CHA	3h19m41s	12.679	7
196	194		DUFFAU Patrick		SEM	57	CSC KRONENBOURG (67)	B-R	3h19m42s	12.678	
197	195		STEPHAN Daniel		SEM	59	CSC KRONENBOURG (67)	B-R	3h19m42s	12.678	
198	391		FOISSOTTE Jean-Pierre	15	V2M	45	SP LURE (70)	F-C	3h19m48s	12.671	
199	495	924757	HERBE Maurice	16	V2M	44	AS PIERREFITTE (93)	I-F	3h19m50s	12.669	
200	410	707964	RAPINE Pierre	69	V1M	48	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	3h19m54s	12.665	

Volksbank
Rhin & Moselle

Alsace
Conseil Régional

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL
SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 km

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Epreuve totalement sur route.
Mesure officielle n° 68/02238/95

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.		AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Pts. FFA
201	643		SCHWEITZER Michel		SEM	58	VENDENHEIM (67)	ALS	3h20m02s	12.656	
202	138		SCHWALM Bernard	70	V1M	54	WITTENHEIM (68)	ALS	3h20m07s	12.651	
203	473	863701	SPEDDING Michaël	71	V1M	49	AS CROISSY-CHATOU (78)	I-F	3h20m42s	12.614	
204	464		BASQUE Gilles		SEM	59	VENISSIEUX (69)	LYO	3h20m50s	12.606	
205	314		PONTAROLO Sylvain	72	V1M	52	YUTZ (57)	LOR	3h20m54s	12.602	
206	400		AUBRY Alain	73	V1M	48	VESOUL MARATHON (70)	F-C	3h20m58s	12.598	
207	330		MAGRON Jean-Jacques		SEM	66	NAYEMONT LES FOSSES (88)	LOR	3h21m10s	12.585	
208	83		RANNOU Véronique	6	SEF	65	ILLZACH (68)	ALS	3h21m23s	12.572	7
209	280		BERNIER Frédéric		SEM	66	CHAMPENOUX (54)	LOR	3h21m24s	12.571	
210	171		HAUSER Francis	74	V1M	55	BOOFZHEIM (67)	ALS	3h21m41s	12.553	
211	247		STOLL Yannick	2	ESM	74	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	B-R	3h21m46s	12.548	
212	216		BRUBACHER Alfred	17	V2M	40	OSTWALD (67)	ALS	3h21m52s	12.541	
213	579	239985	HASSANI Brahim		SEM	58	SG CRONENBOURG (67)	ALS	3h21m52s	12.541	
214	104		HINDERMANN Marc		SEM	69	SP RANSPACH (68)	H-R	3h21m53s	12.540	
215	140	888187	ARBONA Jean		SEM	61	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	3h22m14s	12.519	
216	250	210709	POIROT David		SEM	60	GM STRASBOURG (67)	B-R	3h22m55s	12.477	
217	23	859328	ALVES José		SEM	61	FC MULHOUSE (68)	ALS	3h23m09s	12.462	
218	109		WOLFF Gérard	75	V1M	47	RIEDISHEIM (68)	ALS	3h23m14s	12.457	
219	442		MICHELET Jean-Paul	76	V1M	50	CSA AVORD (18)	CEN	3h23m15s	12.456	
220	653		GIORDANO Pascal	77	V1M	55	BOURGUIGNON (25)	F-C	3h23m48s	12.422	
221	245		SCHOLLER Michel		SEM	57	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	B-R	3h23m52s	12.418	
222	580		GRAN Jacky	78	V1M	56	ASL PRINTZHEIM (67)	B-R	3h23m55s	12.415	
223	492	237941	NOEL Daniel		SEM	61	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	3h24m08s	12.402	
224	221		WENG Philippe		SEM	70	REINHARDSMUNSTER (67)	ALS	3h24m17s	12.393	
225	529		REMY Philippe		SEM	62	ES MONCEAU /B	B	3h24m18s	12.392	
226	329	728993	XOLIN René	18	V2M	45	CO HAUTE-MOSELOTTE (88)	LOR	3h24m20s	12.390	
227	648		HELD Frank		SEM	66	TV MÖLLHEIM /D	D	3h24m22s	12.388	
228	297		LOUIS André	19	V2M	46	BOULAY MOSELLE (57)	LOR	3h24m31s	12.379	
229	67		SANNA Joseph		SEM	65	DANNEMARIE (68)	ALS	3h24m44s	12.366	
230	223		GOETZMANN Frédéric	20	V2M	38	RITTERSHOFFEN (67)	ALS	3h24m55s	12.355	
231	443		BERGEROT Roland	79	V1M	52	SENNECEY LES DIJON (21)	BOU	3h24m57s	12.353	
232	575		MAZAC Jaroslav		SEM	70	SK NOVE MESTO /CZ	CZ	3h24m58s	12.352	
233	229		GRUNER Bernard	80	V1M	54	SAVERNE (67)	ALS	3h25m00s	12.350	
234	502		GOURGEOT Jean-Claude	81	V1M	47	DOMONT (95)	I-F	3h25m01s	12.349	
235	567		SCHLEGEL Ernst	82	V1M	50	LG GEROLDSECK-LAHR /D	D	3h25m07s	12.343	
236	312	705961	NODARI Jean-Pierre	83	V1M	54	ASP THIONVILLE (57)	LOR	3h25m08s	12.342	
237	605	995380	BRANCO Maria	7	SEF	60	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	3h25m16s	12.334	7
238	309		DRIANT Pascal		SEM	63	ROMBAS AC (57)	LOR	3h25m29s	12.321	
239	398		MOREAU Patrick		SEM	62	VESOUL MARATHON (70)	F-C	3h25m29s	12.321	
240	277		KIEFFER Sylvain		SEM	57	WILWISHEIM (67)	ALS	3h25m32s	12.318	
241	530		SAELENS Olivier	3	ESM	75	ES MONCEAU /B	B	3h25m35s	12.315	
242	569		JACCARD René	84	V1M	50	ZÜRICH /CH	CH	3h25m44s	12.306	
243	16	874287	GOEPFERT Laurent	85	V1M	54	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	3h25m46s	12.304	
244	149	996977	DEPAULIS Antoine		SEM	57	INDIVIDUEL (67)	ALS	3h25m52s	12.298	
245	508		MOLLARET Hubert		SEM	72	53° RA BREISACH /FFA	FFA	3h25m54s	12.296	
246	335	895767	THIEBAUT Christine	8	SEF	60	ASRHV XONRUPT-LONGEMER (88)	LOR	3h26m03s	12.287	7
247	201		MARTIN Pierre		SEM	63	MARCKOLSHEIM (67)	ALS	3h26m05s	12.285	
248	327		ROUSSEL Jean-Marie	86	V1M	51	GOLBEY (88)	LOR	3h26m15s	12.275	
249	240		REBHUN Benoît	87	V1M	51	STILL (67)	ALS	3h26m16s	12.274	
250	49	935598	SPIESER Jean-Paul		SEM	63	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h26m20s	12.270	
251	112		KIEFFER Gaston		SEM	69	ROUFFACH (68)	ALS	3h26m31s	12.259	
252	423		MULLER Clément		SEM	62	BELFORT (90)	F-C	3h26m39s	12.251	
253	602		KIEFER Andrea	9	SEF	61	TUS SCHÖNAU /D	D	3h26m44s	12.246	7
254	526		MAREK Ivan	88	V1M	48	ES MONCEAU /B	B	3h26m50s	12.240	
255	102		BARBIER Claude	21	V2M	45	MORSCHWILLER LE BAS (68)	ALS	3h26m55s	12.235	
256	408	849626	LOHRENGEL Norbert		SEM	58	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	3h26m57s	12.233	
257	432		BEDUT Jean-Jacques		SEM	63	ESSERT (90)	F-C	3h27m00s	12.230	
258	434		MOREL Pierre		SEM	59	OFFEMONT (90)	F-C	3h27m15s	12.216	
259	375	998905	AMATO Raphaël		SEM	63	FC SOCHAUX MONTBEL. (25)	F-C	3h27m30s	12.201	
260	59		TSCHAEGLE Charles	22	V2M	44	BERGHOLTZ-ZELL (68)	ALS	3h27m33s	12.198	
261	9	242489	BAAL Isabelle	10	SEF	60	COLMAR MC (68)	ALS	3h27m41s	12.190	6
262	490	941654	HELOT Serge	89	V1M	49	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	3h27m47s	12.184	
263	417		HOUMAIRE Claude		SEM	59	BELFORT MARATHON (90)	F-C	3h27m57s	12.175	
264	253		LEFIEF Hélène	11	SEF	69	AS SOGENAL (67)	B-R	3h28m24s	12.148	6
265	77		STURM Paul-André		SEM	58	HORBOURG WIHR (68)	ALS	3h28m30s	12.142	
266	336	934962	THIEBAUT Jean-Paul	90	V1M	53	ASRHV XONRUPT-LONGEMER (88)	LOR	3h28m36s	12.137	
267	69		VOGEL Roland	23	V2M	43	FERRETTE (68)	ALS	3h28m42s	12.131	
268	645		SARRAZIN Daniel	91	V1M	47	MULTISPORT LURE (70)	F-C	3h28m55s	12.118	
269	259		BOY Alain		SEM	71	CORPS EUROPEEN (67)	B-R	3h28m59s	12.114	
270	10	242486	BAAL Sylvie	3	V1F	55	COLMAR MC (68)	ALS	3h29m01s	12.112	6
271	538		FLEINER Michael		SEM	67	LG HEGAU-BODENSEE /D	D	3h29m11s	12.103	
272	362		POILLET Daniel	24	V2M	38	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h29m27s	12.087	
273	465		CREY Guy	92	V1M	48	BLUFFY (74)	D-S	3h29m32s	12.083	
274	127		GUERINONI David		SEM	72	UNGERSHEIM (68)	ALS	3h29m57s	12.059	
275	429	309722	OUGIER Jean	25	V2M	46	AC CHATENOIS (90)	F-C	3h29m58s	12.058	
276	273		FIX Gilbert	93	V1M	51	TRAENHEIM (67)	ALS	3h30m00s	12.056	
277	99		DEBARLE Jacques		SEM	60	MULHOUSE (68)	ALS	3h30m20s	12.037	
278	501		LEDU André	94	V1M	48	ES VITRY SUR SEINE (94)	I-F	3h30m22s	12.035	
279	599	206969	RIETZ Armand	4	V3M	30	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	3h30m31s	12.026	
280	25	932360	WAGNER Michel	95	V1M	51	EC/ AS MUNSTER (68)	ALS	3h30m38s	12.019	
281	591		HELMLINGER Damaris	12	SEF	62	AS LA ROBERTSAU (67)	B-R	3h30m41s	12.017	6
282	278		FREY Gérard	96	V1M	49	BACCARAT (54)	LOR	3h30m42s	12.016	
283	504		LIBES Eric		SEM	57	53° RA BREISACH /FFA	FFA	3h30m45s	12.013	
284	595		JACOB Heinrich	26	V2M	46	TB BAD KROZINGEN /D	D	3h30m56s	12.002	
285	134		FILLINGER Richard	97	V1M	53	WINTZFELDEN (68)	ALS	3h31m05s	11.994	
286	557		DÜRRENFELD Dieter		SEM	62	SCHUTTERWALD /D	D	3h31m18s	11.982	
287	173		BOHN Alexis	4	ESM	77	CHATENOIS (67)	ALS	3h31m26s	11.974	
288	88		HIRSINGER Jean-Philippe		SEM	71	LOGELBACH (68)	ALS	3h31m31s	11.969	
289	36	700258	KLIS Henri	98	V1M	55	CSM SOULTZ (68)	ALS	3h31m42s	11.959	
290	163		LEYES Claude		SEM	65	ARTOLSHEIM (67)	ALS	3h31m42s	11.959	
291	326		LOUIS Daniel	99	V1M	52	GIRANCOURT (88)	LOR	3h31m44s	11.957	
292	191		MURBACH Jean	100	V1M	53	ILLKIRCH GRAFFENSTADEN (67)	ALS	3h31m45s	11.956	
293	228		CROUVISIER Ernest	101	V1M	47	SAVERNE (67)	ALS	3h31m47s	11.954	
294	190		MARCHANDISE Jean-Pierre	102	V1M	52	ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67)	ALS	3h32m02s	11.940	
295	311		CLAUSSE Jean-Marie		SEM	59	SP THIONVILLE (57)	LOR	3h32m35s	11.909	
296	246		OTTENAD Michel	103	V1M	50	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	B-R	3h33m05s	11.881	
297	361		CASSARINI Philippe		SEM	67	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h33m18s	11.869	
298	184		POUCHOUS Patrice		SEM	67	GEISPOLSHEIM (67)	ALS	3h33m26s	11.862	
299	61		ROSSI Guy	104	V1M	48	TRI. COLMAR (68)	H-R	3h33m49s	11.841	
300	357		GENET Alain	105	V1M	56	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h33m55s	11.835	

Informatique : *Résultats Haute Fidélité* - Rützenthaler Huhardeaux Fargetton

Dimanche 16 mars 1997 Mackolsheim (67)

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42.195 km

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Epreuve totalement sur route
Mesure officielle n° 68/02238/95

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.		AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Pts. FFA
301	106		TRESCH Daniel	27	V2M	45	CHEVROTIN RIEDISHEIM (68)	H-R	3h33m55s	11.835	
302	251		JACOB Michel		SEM	58	ASM CREDIT MUTUEL (67)	B-R	3h33m58s	11.832	
303	260		DAHAN Simon		SEM	57	STRASBOURG (67)	ALS	3h34m23s	11.809	
304	179		KUCZYNSKI Jean-Marie	106	V1M	47	CSA BA 901 (67)	B-R	3h34m29s	11.804	
305	41	225269	THEILLER Bernard	28	V2M	44	US THANN A (68)	ALS	3h34m34s	11.799	
306	32	251547	WEISS Raymond	107	V1M	56	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	3h34m34s	11.799	
307	481		COZIC Didier	108	V1M	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	3h34m48s	11.786	
308	438	262853	BLANC Alain	109	V1M	52	LA MACER. CHARLEVILLE (08)	CHA	3h34m48s	11.786	
309	270		SOKIL Serge	110	V1M	50	STRASBOURG (67)	ALS	3h34m59s	11.776	
310	316		BARBARO Fiorello	111	V1M	48	COINCHES (88)	LOR	3h35m14s	11.763	
311	266		MUTHS Jean-Michel	112	V1M	49	STRASBOURG (67)	ALS	3h35m19s	11.758	
312	308	969470	COMAZZETTO Jean-Charles	113	V1M	47	ROMBAS AC (57)	LOR	3h35m25s	11.753	
313	613		WINSKI Claudia	13	SEF	59	TS GUNDELFINGER /D	D	3h35m27s	11.751	6
314	485		NAVENANT Jean-Paul	114	V1M	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	3h35m45s	11.734	
315	486		QUESNOT Claude	115	V1M	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	3h35m46s	11.734	
316	491		JUIN Christian	116	V1M	55	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	3h35m59s	11.722	
317	249		JACGLIN Philippe		SEM	66	GM STRASBOURG (67)	B-R	3h36m00s	11.721	
318	315		BUOT-MARCHAND Christian		SEM	58	CAPS FRESSE/MOSELLE (88)	LOR	3h36m14s	11.708	
319	71		COMPAGNON Jean-Jacques		SEM	58	FISHER ROSEMOUNT (68)	H-R	3h36m16s	11.706	
320	118		HERRMANN François	117	V1M	53	SAUSHEIM (68)	ALS	3h36m17s	11.705	
321	325	233368	KASEL Jurgen		SEM	61	CIS ETIVAL-CLAIREFONTAINE (88)	LOR	3h36m31s	11.693	
322	242		KAETZEL Olivier		SEM	65	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	B-R	3h36m32s	11.692	
323	584		MATUSZA Belga	14	SEF	59	TS GUNDELFINGER /D	D	3h36m33s	11.691	6
324	516		ANTENUCCI Mauro		SEM	57	ES MONCEAU /B	B	3h36m41s	11.684	
325	459		DOUBLET Lionel		SEM	69	BETHUNE (62)	FLA	3h36m48s	11.678	
326	62		SCHMITT Daniel	118	V1M	50	COLMAR (68)	ALS	3h36m49s	11.677	
327	188		GUILLAUME Daniel		SEM	59	1° R.G. ILLKIRCH (67)	B-R	3h37m07s	11.661	
328	468	260610	CADET Daniel	29	V2M	45	CAP 21 OFFOY (80)	PIC	3h37m10s	11.658	
329	110		ENGASSER Maurice	119	V1M	56	RIXHEIM (68)	ALS	3h37m25s	11.644	
330	573		CIHAK Jaroslav		SEM	71	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	3h37m36s	11.635	
331	514		DRYGALSKI Michel	30	V2M	44	ES MONCEAU /B	B	3h37m46s	11.626	
332	445		DELETANG Guy	31	V2M	45	MONTREAL /CDN	CDN	3h38m10s	11.604	
333	364		REVERS Charles		SEM	64	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h39m04s	11.557	
334	616		JONET Gilbert	120	V1M	48	ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	F-C	3h39m08s	11.553	
335	262		FRITZ Etienne		SEM	58	STRASBOURG (67)	ALS	3h39m08s	11.553	
336	600		LORENZ Werner	32	V2M	43	TUS SCHONAU /D	D	3h39m10s	11.551	
337	382		BOUZER Daniel		SEM	59	VOUJEAUCOURT (25)	F-C	3h39m18s	11.544	
338	248		BOTT François	33	V2M	45	GM STRASBOURG (67)	B-R	3h39m28s	11.536	
339	211		ECK Daniel		SEM	59	SUPRA OBERNAI (67)	B-R	3h39m30s	11.534	
340	55	206171	SCHOEN Benoit	121	V1M	53	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h39m38s	11.527	
341	651		VUILLEMEY Patrick		SEM	57	BAVANS (25)	F-C	3h39m59s	11.509	
342	94		BLIND Christian		SEM	57	AS CLEMESSY (68)	H-R	3h40m06s	11.502	
343	65		HUG Justin		SEM	68	IRON CLUB TRI. (68)	H-R	3h40m15s	11.495	
344	549		MAUCHER Wolfgang	34	V2M	40	FREIBURG IM BREISGAU /D	D	3h40m16s	11.494	
345	381		MOUROT Ludovic		SEM	71	VIEUX CHARMONT (25)	F-C	3h40m48s	11.466	
346	24	927535	MATHIAS Jean-Marc		SEM	57	EC/ AS MUNSTER (68)	ALS	3h40m52s	11.463	
347	633		TORLOTIN Claude	122	V1M	52	XERTIGNY (88)	LOR	3h41m00s	11.456	
348	388		COLSON Pierre	123	V1M	55	MULTISPORT LURE (70)	F-C	3h41m26s	11.433	
349	73		COZZI Jean-Pierre	124	V1M	51	GUEBWILLER (68)	ALS	3h41m33s	11.427	
350	545		BITSCH Karl	125	V1M	53	LT ENDINGEN /D	D	3h41m33s	11.427	
351	419		CHAGNOT Jean-Pierre	126	V1M	56	TRILION BELFORT (90)	F-C	3h41m39s	11.422	
352	394		NEVERS Jean-Louis	127	V1M	49	ST SAUVEUR (70)	F-C	3h41m47s	11.415	
353	281		SCHNEIDER Didier	128	V1M	56	EULMONT (54)	LOR	3h42m10s	11.395	
354	621		PFISTER Michael		SEM	68	TNB MALTERDINGEN /D	D	3h42m14s	11.392	
355	521		DENAYER Vincent		SEM	64	ES MONCEAU /B	B	3h42m41s	11.369	
356	208		MARTIN Claude		SEM	62	MUTZIG (67)	ALS	3h43m06s	11.348	
357	578		KOUBEK Pavel	129	V1M	52	TJ NACHOD /CZ	CZ	3h43m10s	11.344	
358	114		PERROT Gérard		SEM	57	CSC RUSTENHART (68)	H-R	3h43m15s	11.340	
359	233		CHEHERE David	5	ESM	77	SCHWEIGHOUSE SUR MODER (67)	ALS	3h43m17s	11.339	
360	166		ZWILLER Claude	130	V1M	53	BARR (67)	ALS	3h43m30s	11.328	
361	505		AUBERT Daniel		SEM	63	SP 69447 /FFA	FFA	3h43m31s	11.327	
362	276		BARTHEL Jean		SEM	58	WILLGOTTHEIM (67)	ALS	3h43m36s	11.322	
363	384		LAWANSCH Marcel	131	V1M	51	CHAMPAGNOLE (39)	F-C	3h43m49s	11.311	
364	620		GLEICHAUF Armin		SEM	63	TNB MALTERDINGEN /D	D	3h44m09s	11.295	
365	619		PFISTER Jochen		SEM	71	TNB MALTERDINGEN /D	D	3h44m10s	11.294	
366	638		WILL Dieter	132	V1M	50	WALDSHUT /D	D	3h44m42s	11.267	
367	63		DOTTI Anita	15	SEF	67	IRON CLUB TRI. (68)	H-R	3h44m46s	11.264	5
368	33	649630	COUTY Dominique		SEM	58	ACV STE MARIE A M. (68)	ALS	3h44m49s	11.261	
369	230		WALTHER Serge		SEM	70	SAVERNE (67)	ALS	3h45m15s	11.240	
370	107		MONROSE Richard	133	V1M	50	RIEDISHEIM (68)	ALS	3h45m25s	11.231	
371	116		PEVERELLI Jean-Louis		SEM	63	SAINT AMARIN (68)	ALS	3h45m33s	11.225	
372	220		SCHMITT Claude	134	V1M	54	REIMERSWILLER (67)	ALS	3h45m40s	11.219	
373	12	974218	BREYSACHER André	135	V1M	48	AC HUNINGUE (68)	ALS	3h45m44s	11.215	
374	269		RIGHINI Raphaël		SEM	73	STRASBOURG (67)	ALS	3h46m16s	11.189	
375	129		VORBURGER Hubert	136	V1M	52	CAPSUGEL (68)	H-R	3h46m21s	11.185	
376	254		SCHUTTER Guy	137	V1M	54	AS SOGENAL (67)	B-R	3h46m29s	11.178	
377	101		SCHWEITZER Pierre		SEM	69	MULHOUSE (68)	ALS	3h46m48s	11.163	
378	386	251553	GAGLIARDI André	35	V2M	45	INDIVIDUEL (39)	F-C	3h47m10s	11.145	
379	517		BISTON Arnaud	6	ESM	76	ES MONCEAU /B	B	3h47m11s	11.144	
380	150	962439	MUZARD Laurent		SEM	63	CCSS LINGOLSHEIM (67)	ALS	3h47m28s	11.130	
381	68		GEORGES Edmond	36	V2M	38	EGUISHEIM (68)	ALS	3h47m30s	11.128	
382	453		VAN LOO Suzanne	4	V1F	51	AJ VALENCIENNES (59)	FLA	3h47m32s	11.127	5
383	120		LANDAUER Raymond	138	V1M	49	ACSP MULHOUSE (68)	ALS	3h47m58s	11.106	
384	42		LAMORLETTE Steve		SEM	73	WINTZENHEIM AC (68)	ALS	3h48m05s	11.100	
385	255		SCHEYEN Guy	139	V1M	54	AFCF STRASBOURG (67)	B-R	3h48m18s	11.089	
386	546		BLINN Roland		SEM	57	SAARBRÜCKEN /D	D	3h48m39s	11.072	
387	319		CAYRE Bernard		SEM	57	DOMMARTIN LES REMIREMONT (88)	LOR	3h48m55s	11.059	
388	642		DECRIND Roger	1	V4M	25	ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	F-C	3h49m00s	11.055	
389	518		BOUROTTE Christian		SEM	60	ES MONCEAU /B	B	3h49m04s	11.052	
390	103		VONARB Régis		SEM	72	NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h49m25s	11.035	
391	358		NOGARET Eric		SEM	69	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h49m35s	11.027	
392	343		SOUILLOT Yves	140	V1M	52	CHAUCENNE (25)	F-C	3h49m38s	11.025	
393	510		OVART Jean-Claude	141	V1M	52	CORA BELGIQUE /B	B	3h49m50s	11.015	
394	418		KUENTZ Daniel		SEM	60	BELFORT MARATHON (90)	F-C	3h49m51s	11.015	
395	556		ZAHN Andreas		SEM	62	OFFENBURG /D	D	3h49m58s	11.009	
396	562		LEONDARIS Herbert	142	V1M	54	MANNHEIM /D	D	3h50m01s	11.007	
397	628		TRITSCHLER Martin	143	V1M	47	ESV FREIBURG /D	D	3h50m16s	10.995	
398	424		ROGER Gilles		SEM	57	BELFORT (90)	F-C	3h50m19s	10.992	
399	132		PEVERELLI Yves		SEM	68	WILLER SUR THUR (68)	ALS	3h50m46s	10.971	
400	176		ROCHE Bernard	144	V1M	51	INSEE ALSACE (67)	B-R	3h51m06s	10.955	

Informatique : Résultats Haute Fidélité - Ritzenthaler Huhardeaux Fargeton

Crédit Mutuel

Dimanche 23 mars 1997 Ihringen /D
12ème Course de montagne (18.5 km)

Rhin & Moselle

Alsace
Conseil Régional

Volksbank

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL
SPIRIDON DE L'EUROPE
42.195 km

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Epreuve totalement sur route.
Mesure officielle n° 68/02238/95.

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.		AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Pts. FFA
401	105		BURGY Christian	145	V1M	54	RETZWILLER (68)	ALS	3h51m07s	10.954	
402	293		PELLETIER Yves	37	V2M	46	VANDOEUVRE LES NANCY (54)	LOR	3h51m09s	10.953	
403	425		SCHNOEBELEN Eric		SEM	57	BELFORT (90)	F-C	3h51m11s	10.951	
404	96		AVRIL Thierry	146	V1M	55	MULHOUSE (68)	ALS	3h51m17s	10.946	
405	463		LAFAILLE Anne	16	SEF	72	LYON 03 (69)	LYO	3h51m20s	10.944	5
406	345		PACEK Christian	147	V1M	50	BOURGUIGNON (25)	F-C	3h51m20s	10.944	
407	205		GILLES Alain	148	V1M	53	MOLSHEIM (67)	ALS	3h51m21s	10.943	
408	363		JEANNIN Didier		SEM	58	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	F-C	3h51m32s	10.934	
409	199		BELLOT Laurent		SEM	71	LINGOLSHEIM (67)	ALS	3h52m30s	10.889	
410	258		BECKER Jean-luc		SEM	63	STRASBOURG (67)	ALS	3h52m45s	10.877	
411	182		FAHRER Robert	149	V1M	50	FORT-LOUIS (67)	ALS	3h52m48s	10.875	
412	370		THIERY Jean-François		SEM	66	MONTBELIARD (25)	F-C	3h53m09s	10.859	
413	479		LE GUILLOUX Fabrice		SEM	59	CHALOU-MOULINEUX (91)	I-F	3h53m10s	10.858	
414	532		VANMAECKELBERGHE Anne	1	ESF	74	ES MONCEAU /B	B	3h53m12s	10.856	5
415	125		WEHREY Alfred		SEM	60	DNA COLMAR (68)	H-R	3h53m32s	10.841	
416	212		HALTE Fabrice		SEM	70	OBERNAI (67)	ALS	3h53m46s	10.830	
417	144	983940	SCHMITT Théo		SEM	58	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	3h53m55s	10.823	
418	289		MOULIMARD Michel	150	V1M	55	TONNOY (54)	LOR	3h53m55s	10.823	
419	214		DEMANGE Jean-Michel	151	V1M	52	OFFWILLER (67)	ALS	3h54m11s	10.811	
420	420		BERCHE Bernard	152	V1M	47	BELFORT (90)	F-C	3h54m52s	10.779	
421	267		PEARN Robert		SEM	66	STRASBOURG (67)	ALS	3h54m57s	10.775	
422	170		KLEIN Jean	153	V1M	54	BOERSCH (67)	ALS	3h55m45s	10.739	
423	64		DIDIERLAURENT J-Jacques		SEM	62	MULHOUSE (68)	ALS	3h55m55s	10.731	
424	348		BENAISSA Abdelkader	154	V1M	48	GRAND CHARMONT (25)	F-C	3h55m56s	10.731	
425	119		HUBER Pierre		SEM	60	SAUSHEIM (68)	ALS	3h56m15s	10.716	
426	371		PATE Alain		SEM	58	SELONCOURT (25)	F-C	3h56m19s	10.713	
427	585		FARRUGIA Alain		SEM	62	VOLGELSHEIM (68)	ALS	3h56m45s	10.694	
428	632		SCHNEIDER Marie-Jeanne	5	V1F	52	GEISPOLSHEIM (67)	ALS	3h57m08s	10.676	4
429	333	489067	GRAVIER Michel	38	V2M	46	AS REMIREMONT EV (88)	LOR	3h57m08s	10.676	
430	378		CUGINI Patrick		SEM	62	VALENTIGNEY (25)	F-C	3h57m21s	10.667	
431	544		LUHR Andreas		SEM	61	PFAFFENWEILER /D	D	3h57m31s	10.659	
432	279		KUREK Laurent		SEM	59	BACCARAT (54)	LOR	3h57m37s	10.655	
433	126		KEMPF Eric		SEM	71	TURCKHEIM (68)	ALS	3h57m37s	10.655	
434	493	942191	BERTIN Magali	6	V1F	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	3h57m45s	10.649	4
435	572		JANACKOVA Jitka	17	SEF	60	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	3h58m08s	10.631	
436	186		VANWATERLOO Daniel	155	V1M	50	HAGUENAU (67)	ALS	3h58m30s	10.615	
437	450		MUNIER Fabrice		SEM	66	SP CHAUMONT (52)	CHA	3h58m48s	10.602	
438	178		KNEY Chantal	18	SEF	65	CORPS EUROPEEN (67)	B-R	3h59m04s	10.590	
439	589		COUDERT Jean	156	V1M	56	SAINT-LOUIS RC TRI. (68)	H-R	3h59m13s	10.583	
440	331	416358	LACOTE Georges	39	V2M	45	CO HAUTE-MOSELOTTE (88)	LOR	3h59m40s	10.563	
441	561		GRAF Günther	40	V2M	43	LAHR-SULZ /D	D	3h59m47s	10.558	
442	396		PLOY Christophe		SEM	62	VESOUL MARATEON (70)	F-C	3h59m50s	10.556	
443	460		BEAR Mary	19	SEF	61	ZUTKERQUE (62)	FLA	4h00m08s	10.543	
444	334	779239	MICEEL Jacques	41	V2M	45	AS REMIREMONT EV (88)	LOR	4h00m48s	10.514	
445	187		BLIN Serge		SEM	62	HINDISHEIM (67)	ALS	4h01m24s	10.488	
446	356		CHENU Chantal	7	V1F	51	PAYS DE MONTB.MAR. (25)	F-C	4h01m48s	10.470	4
447	369		HARBONNIER Chantal	8	V1F	54	MONTBELIARD (25)	F-C	4h01m48s	10.470	4
448	483	255979	BRIOUL Charlyne	9	V1F	53	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	4h02m03s	10.459	4
449	192		RANNOU Roland	157	V1M	50	ILLKIRCE-GRAFFENSTADEN (67)	ALS	4h02m06s	10.457	
450	318	223369	MATHIOT Fabien		SEM	67	SAD SAINT-DIE (88)	LOR	4h02m15s	10.451	
451	189		MAECHLER Pierre	158	V1M	51	ILLKIRCH GRAFFENSTADEN (67)	ALS	4h02m24s	10.444	
452	597		VOLKMANN Monique	1	V2F	44	TUS SCHÖNAU /D	D	4h02m43s	10.431	4
453	128		CHEVIN Jean-Pierre	159	V1M	52	DNA COLMAR (68)	H-R	4h03m26s	10.400	
454	548		SILLMANN Jürgen	42	V2M	45	EMMENDINGEN /D	D	4h04m16s	10.364	
455	383		LENOIR Pascal		SEM	61	VOUJEAUCOURT (25)	F-C	4h04m21s	10.361	
456	91		PICARD Claude		SEM	63	MITZACH (68)	ALS	4h04m32s	10.353	
457	406	424646	GINOT Arbogast	5	V3M	34	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	4h04m39s	10.348	
458	392		PRILLARD Jacques	160	V1M	48	LURE (70)	F-C	4h04m51s	10.340	
459	512		GENDULPHE Marc		SEM	62	CORA BELGIQUE /B	B	4h05m54s	10.296	
460	601		MAASSEN Ursula	10	V1F	55	TUS SCHÖNAU /D	D	4h05m55s	10.295	4
461	655		PISCHE-JACQUES Alain		SEM	62	ST LOUIS (68)	ALS	4h06m38s	10.265	
462	416		PHILIPPE Alain	161	V1M	55	BAVILLIERS (90)	F-C	4h06m43s	10.262	
463	154	220278	DOUNOVETZ Daniel	43	V2M	45	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	4h06m49s	10.257	
464	193		TORRES Roger	162	V1M	52	ILLKIRCH GRAFFENSTADEN (67)	ALS	4h07m00s	10.250	
465	295		DRUSCE Didier		SEM	62	ARS LAQUENEXY (57)	LOR	4h07m02s	10.248	
466	66		GWINNER Dominique		SEM	62	DANNEMARIE (68)	ALS	4h07m04s	10.247	
467	566		BUHLER Helmut	163	V1M	54	LG GEROLDSECK-LAHR /D	D	4h07m13s	10.241	
468	372		PERIAT Michel	44	V2M	46	SELONCOURT (25)	F-C	4h08m01s	10.208	
469	586		HUEZ Christian	164	V1M	48	ANDOLSHEIM (68)	ALS	4h08m13s	10.200	
470	380		TUMAY Louis		SEM	61	VALENTIGNEY (25)	F-C	4h08m21s	10.194	
471	272		VETTER Michèle	11	V1F	50	STRASBOURG (67)	ALS	4h08m32s	10.187	4
472	79		ENGASSER Jean	165	V1M	55	ILLZACH (68)	ALS	4h08m33s	10.186	
473	583		JOURDREN Pierre	166	V1M	49	COURIR MORLAIX (29)	BRE	4h09m38s	10.142	
474	78		CORDONIN Frédéric		SEM	67	ILLZACH (68)	ALS	4h09m46s	10.136	
475	185		KUNTZ Bernard	167	V1M	49	HAGUENAU (67)	ALS	4h09m51s	10.133	
476	520		DEMAIN Corinne	20	SEF	67	ES MONCEAU /B	B	4h10m01s	10.126	
477	346		NARDIN Jean-Claude	168	V1M	50	FESCHES LE CHATEL (25)	F-C	4h10m15s	10.117	
478	353		ZERBINI Gérard	169	V1M	53	MANDEURE (25)	F-C	4h10m15s	10.117	
479	462		COURTEL Yannick	170	V1M	54	LYON 03 (69)	LYO	4h10m32s	10.105	
480	265		MUSSER Joseph	45	V2M	46	STRASBOURG (67)	ALS	4h10m32s	10.105	
481	367		BATOZ Gilles		SEM	58	MONTBELIARD (25)	F-C	4h11m12s	10.078	
482	474		WISSMANN Christian		SEM	59	GUYANCOURT (78)	I-F	4h11m36s	10.062	
483	457		LOCOGE Monique	21	SEF	61	AJ VALENCIENNES (59)	FLA	4h12m03s	10.044	
484	456		FIEVET Philippe		SEM	63	AJ VALENCIENNES (59)	FLA	4h12m03s	10.044	
485	413	989887	MOULART Cyrille	171	V1M	55	ATHLE 90 (90)	F-C	4h12m33s	10.025	
486	447		MIKKELSEN Guy		SEM	59	LANS EN VERCORS (38)	D-S	4h12m50s	10.013	
487	256		GALINAT Thierry		SEM	65	ATSCAF (67)	B-R	4h13m25s	9.990	
488	97		BECKER Louis	172	V1M	52	MULHOUSE (68)	ALS	4h13m26s	9.990	
489	393		COLIN Pascal		SEM	60	RONCHAMP (70)	F-C	4h13m54s	9.971	
490	40	283373	NUSSBAUM René Michel	46	V2M	45	US THANN A (68)	ALS	4h13m55s	9.971	
491	368		GRANDJEAN Jacques	47	V2M	45	MONTBELIARD (25)	F-C	4h14m05s	9.964	
492	399		PAICHEUR Alain		SEM	58	VESOUL MARATHON (70)	F-C	4h14m37s	9.943	
493	203		MEYER Bernard		SEM	58	MELSHEIM (67)	ALS	4h14m52s	9.933	
494	476		SARDA Anne	12	V1F	50	HOUILLES (78)	I-F	4h15m12s	9.920	
495	475		GRAGNIC Hervé	173	V1M	49	HOUILLES (78)	I-F	4h15m12s	9.920	
496	133		HINTERLANG Stéphane		SEM	72	WINTZENHEIM (68)	ALS	4h15m28s	9.910	
497	414	995319	TROMPETTE Annie	2	V2F	40	ATHLE 90 (90)	F-C	4h15m49s	9.897	
498	50	832742	BIGAND Patricia	22	SEF	57	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	4h15m57s	9.891	
499	582		PAPAGEORGIOU André	48	V2M	45	152° R.I. COLMAR (68)	H-R	4h17m21s	9.838	
500	430		DUJARDIN Jean-Pierre	174	V1M	55	DORANS (90)	F-C	4h18m06s	9.809	

Informatique : *Résultats Haute Fidélité* - Kitzenthaler Huhardeaux Fougeron

Vendredi 20 juin 1997 · Kientzheim (68)
13ème Relais de la Saint-Jean

Rhin & Moselle ASSURANCES
Groupe Allianz

DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42.195 km

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Epreuve totalement sur route
Mesure officielle n° 68/02238/95

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.		AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Pts. FFA
501	480		POIAGHY Sylvain		SEM	62	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	4h18m06s	9.809	
502	320	826484	CIRY Ghislain	175	V1M	48	ASPTT EPINAL (88)	LOR	4h18m50s	9.781	
503	257		ACKER Gérard		SEM	59	STRASBOURG (67)	ALS	4h19m50s	9.744	
504	92		BRETON Patrick		SEM	63	ASPTT MULHOUSE TRI (68)	H-R	4h20m17s	9.727	
505	252		LALAIN Pierre	176	V1M	48	AS SOGENAL (67)	B-R	4h20m35s	9.716	
506	227		GIOANNI Christiane	13	V1F	52	ST PIERRE BOIS (67)	ALS	4h20m44s	9.710	
507	210		DELUNTSCE Jean-Marie	177	V1M	48	OBERNAI (67)	ALS	4h20m56s	9.702	
508	263		HAESSIG Dominique		SEM	58	STRASBOURG (67)	ALS	4h21m06s	9.696	
509	75		METZGER Pierre		SEM	57	BERRLISHEIM PRES COLMAR (68)	ALS	4h22m28s	9.646	
510	274		RAGUENES François	49	V2M	44	WANGEN (67)	ALS	4h22m44s	9.636	
511	113		KIRSCE Jacques	178	V1M	52	CSC RUSTENHART (68)	H-R	4h22m55s	9.629	
512	563		REH Hubertus	6	V3M	35	TV STAUFEN /D	D	4h22m57s	9.628	
513	218		JACOTOT Patrick	50	V2M	45	OTTROTT (67)	ALS	4h24m30s	9.572	
514	533		VERSOLATTO René	51	V2M	37	ES MONCEAU /B	B	4h26m26s	9.502	
515	427		MAESTRI Catherine	23	SEF	66	CHATENOIS LES FORGES (90)	F-C	4h26m52s	9.487	
516	428		MAESTRI Noël		SEM	62	CHATENOIS LES FORGES (90)	F-C	4h26m52s	9.487	
517	271		VERGERIO Pierre	179	V1M	51	STRASBOURG (67)	ALS	4h28m00s	9.447	
518	543		EGGS Martin		SEM	59	OFFENBURG /D	D	4h28m10s	9.441	
519	217		MATHIS Bernard	52	V2M	41	OSTWALD (67)	ALS	4h29m40s	9.388	
520	181		BAPST Claude		SEM	59	ERSTEIN (67)	ALS	4h30m23s	9.363	
521	652		WINTERMANTEL Marco	7	ESM	81	TUS OBERROTWEIL /D	D	4h30m39s	9.354	
522	511		BUEKENHOUDT Marc	180	V1M	50	CORA BELGIQUE /B	B	4h31m07s	9.338	
523	122		GAUSS Bernard	181	V1M	55	SOULTZ HAUT RHIN (68)	ALS	4h31m45s	9.316	
524	80		HAHN Alexandre	8	ESM	76	ILLZACH (68)	ALS	4h32m46s	9.282	
525	422		GARNERET Michel	53	V2M	40	BELFORT (90)	F-C	4h33m30s	9.257	
526	209		ROMIEUX Patrick	182	V1M	51	MUTZIG (67)	ALS	4h33m39s	9.252	
527	70		ZIPPER Jean		SEM	72	FERRETTE (68)	ALS	4h34m12s	9.233	
528	387		MORIN Jean-Paul	183	V1M	50	SALINS LES BAINS (39)	F-C	4h35m20s	9.195	
529	487		BOUILLON Solange	3	V2F	44	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	4h35m58s	9.174	
530	409	851608	PAQUIS Hervé	184	V1M	51	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	4h35m58s	9.174	
531	405	968540	BOUDIN Jean-Claude	185	V1M	47	AC ANJOUTEY BOURG (90)	F-C	4h35m58s	9.174	
532	488	255981	CHAZE Christine	14	V1F	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	I-F	4h36m17s	9.163	
533	234		DIEBOLD Joseph	7	V3M	36	SCHILTIGHEIM (67)	ALS	4h36m48s	9.146	
534	339		CESTONARO Hubert	54	V2M	43	AUDINCOURT (25)	F-C	4h39m28s	9.059	
535	87		CARU Yves	186	V1M	49	LOGELBACH (68)	ALS	4h39m32s	9.057	
536	152	999910	VINCENTI Carmen	24	SEF	62	SR OBERNAI (67)	ALS	4h40m42s	9.019	
537	455		GOLDMAN Robert	187	V1M	54	AJ VALENCIENNES (59)	FLA	4h42m40s	8.956	
538	351		MATHIOT Bernard		SEM	57	ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	F-C	4h43m25s	8.933	
539	441		MILLELIRI Bernard	188	V1M	47	ST MITRE LES REMPARTS (13)	PRO	4h44m00s	8.914	
540	237		SCHWEYER Jean-Pierre	189	V1M	54	SELESTAT (67)	ALS	4h45m13s	8.876	
541	629		LEICHTNAM Laurent	55	V2M	38	HOENHEIM (67)	ALS	4h45m24s	8.871	
542	341		VUILLEMEY Jocelyne	25	SEF	59	BAVANS (25)	F-C	4h45m56s	8.854	
543	347		COLEY Patrice		SEM	57	FRANOIS (25)	F-C	4h46m40s	8.832	
544	174		NAMOKEL Marc		SEM	66	DAMBACH LA VILLE (67)	ALS	4h48m17s	8.782	
545	379		DAY Hélène	15	V1F	48	VALENTIGNEY (25)	F-C	4h52m58s	8.642	
546	89		BERENGER Mireille	26	SEF	58	LANDSER (68)	ALS	4h53m49s	8.617	
547	213		KIEFFER Georges	190	V1M	53	OBERNAI (67)	ALS	4h53m51s	8.616	
548	301		CHARTON Hubert	2	V4M	23	MONTIGNY LES METZ (57)	LOR	4h55m32s	8.567	
549	540		BARTSCH Rigo	191	V1M	49	WEISWEIL (79)	POI	5h06m18s	8.265	
550	35	778855	HUG Marthe	4	V2F	43	CSM SOULTZ (68)	ALS	5h08m47s	8.199	
551	232		HEITZ Benoît		SEM	58	SCHAEFFERSHEIM (67)	ALS	5h13m18s	8.081	
552	404		WETZEL Alain		SEM	58	VILLERS SUR SAULNOT (70)	F-C	5h20m47s	7.892	

Volksbank

HANDISPORTS

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.		AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt
1	2		BAUMGARTEN Jean-Paul		SEM	61	ALSACE SPORT FAUTEUIL (68)	H-R	1h52m57s	22.414
2	7		RIEDLINGER Didier		SEM	61	HANDIGLISSE ALSACE (68)	H-R	1h52m58s	22.411
3	3		MOYSES Patrick		SEM	61	ALSACE SPORT FAUTEUIL (68)	H-R	1h58m29s	21.368
4	607		KLAEY Max	1	V2M	43	RSC BERN /CH	CH	1h58m41s	21.332
5	6		NARD David	1	ESM	78	ASHPA STRASBOURG (67)	B-R	2h42m23s	15.591
6	4		MARCHAL Chistophe		SEM	66	ALSACE SPORT FAUTEUIL (68)	H-R	2h50m27s	14.853
7	5		BORTOLUZZI Marcel		SEM	58	ALSACE SPORT FAUTEUIL (68)	H-R	2h50m28s	14.852

Handisport

J.-P. Baumgarten vainqueur

Après réception du nouveau fauteuil de course, financé en partie avec l'aide de la GMF, les résultats de Jean-Paul Baumgarten s'améliorent.

Voici les derniers résultats du mois :

Le 29 septembre : marathon de Berlin en 1 h 43 ; cette course internationale le mène à la meilleure performance alsacienne.

Le 13 octobre : marathon de Lausanne en 1 h 48.

Le 27 octobre : marathon de Neuf-Brisach en 1 h 52, arrivée en 1re place ; c'est la deuxième fois que le marathon international Spiridon de l'Europe à Neuf-Brisach est gagné par un Français alors qu'il n'est à sa 25e édition. En effet, G. Demangeat le gagnait en 1992. C'est Béatrice Hess en personne, qui est venue féliciter les coureurs.

La dernière course de la saison se déroulera à Sélestat, le 17 novembre. Ce sera la 5e édition du 10 km de Sélestat.

Puis, la course en fauteuil laissera la place au ski de fond.

Jean-Paul Baumgarten. *(Photo DNA)*

Dernières Nouvelles d'Alsace Sa. 2.11.96

CONSEIL GENERAL
Réussir le Haut-Rhin

Equipe Technique du CSL Neuf-Brisach

Rhin & Moselle ASSURANCES

DNA DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Vendredi 4 juillet 1997 : Neuf-Brisach (68)
4ème édition de "La Brisachienne" (10 km) Challenge du Trèfle

Informatique : Résultats Pierre Faeche

Crédit Mutuel

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42.195 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

FEMININES

Clast M-Cat	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	Clast Categ	Cat	AN	Club	Temps
1	83	452	LAVIE Brigitte	1	V1F	51	US DUNKERQUE (59)	3h03m18s
2	112	26	SCHOLLY Françoise	1	SEF	61	US PULVERSHEIM A (68)	3h07m46s
3	116	467	VULLIET Sylvie	2	SEF	65	ATHLE SAINT JULIEN (01)	3h09m11s
4	133	571	TUMOVA Eva	3	SEF	69	MARATONSTAV UPICE /CZ	3h10m59s
5	148	28	DOBISCHOK Carole	4	SEF	70	EC/ CCA ROUFFACH (68)	3h13m44s
6	158	461	WURTH Agnès	2	V1F	54	ASU BRON (69)	3h14m32s
7	195	449	RUDELLE Béatrice	5	SEF	63	LA SEZANNAISE (51)	3h19m41s
8	208	83	RANNOU Véronique	6	SEF	65	ILLZACH (68)	3h21m23s
9	237	605	BRANCO Maria	7	SEF	60	SG LA WANTZENAU (67)	3h25m16s
10	246	335	THIEBAUT Christine	8	SEF	60	ASREV XONRUPT-LONGEMER (88)	3h26m03s
11	253	602	KIEFER Andrea	9	SEF	61	TUS SCHÖNAU /D	3h26m44s
12	261	9	BAAL Isabelle	10	SEF	60	COLMAR MC (68)	3h27m41s
13	264	253	LEFIEF Hélène	11	SEF	69	AS SOGENAL (67)	3h28m24s
14	270	10	BAAL Sylvie	3	V1F	55	COLMAR MC (68)	3h29m01s
15	281	591	HELMLINGER Damaris	12	SEF	62	AS LA ROBERTSAU (67)	3h30m41s
16	313	613	WINSKI Claudia	13	SEF	59	TS GUNDELFINGER /D	3h35m27s
17	323	584	MATUSZA Helga	14	SEF	59	TS GUNDELFINGER /D	3h36m33s
18	367	63	DOTTI Anita	15	SEF	67	IRON CLUB TRI. (68)	3h44m46s
19	382	453	VAN LOO Suzanne	4	V1F	51	AJ VALENCIENNES (59)	3h47m32s
20	405	463	LAFAILLE Anne	16	SEF	72	LYON 03 (69)	3h51m20s
21	414	532	VANMAECKELBERGHE Anne	1	ESF	74	ES MONCEAU /B	3h53m12s
22	426	632	SCHNEIDER Marie-Jeanne	5	V1F	52	GEISPOLSHEIM (67)	3h57m08s
23	434	493	BERTIN Magali	6	V1F	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	3h57m45s
24	435	572	JANACKOVA Jitka	17	SEF	60	MARATONSTAV UPICE /CZ	3h58m08s
25	438	178	KNEY Chantal	18	SEF	65	CORPS EUROPEEN (67)	3h59m04s
26	443	460	BEAR Mary	19	SEF	61	ZUTKERQUE (62)	4h00m08s
27	446	356	CHENU Chantal	7	V1F	51	PAYS DE MONTB.MAR. (25)	4h01m48s
28	447	369	HARBONNIER Chantal	8	V1F	54	MONTBELIARD (25)	4h01m48s
29	448	483	BRIOUL Charlyne	9	V1F	53	GS CREDIT LYONNAIS (75)	4h02m03s
30	452	597	VOLKMANN Monique	1	V2F	44	TUS SCHÖNAU /D	4h02m43s
31	460	601	MAASSEN Ursula	10	V1F	55	TUS SCHÖNAU /D	4h05m55s
32	471	272	VETTER Michèle	11	V1F	50	STRASBOURG (67)	4h08m32s
33	476	520	DEMAIN Corinne	20	SEF	67	ES MONCEAU /B	4h10m01s
34	483	457	LOCOGE Monique	21	SEF	61	AJ VALENCIENNES (59)	4h12m03s
35	494	476	SARDA Anne	12	V1F	50	HOUILLES (78)	4h15m12s
36	497	414	TROMPETTE Annie	2	V2F	40	ATHLE 90 (90)	4h15m49s
37	498	50	BIGAND Patricia	22	SEF	57	CSL NEUF-BRISACH (68)	4h15m57s
38	506	227	GIOANNI Christiane	13	V1F	52	ST PIERRE BOIS (67)	4h20m44s
39	515	427	MAESTRI Catherine	23	SEF	66	CHATENOIS LES FORGES (90)	4h26m52s
40	529	487	BOUILLON Solange	3	V2F	44	GS CREDIT LYONNAIS (75)	4h35m58s
41	532	488	CHAZE Christine	14	V1F	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	4h36m17s
42	536	152	VINCENTI Carmen	24	SEF	62	SR OBERNAI (67)	4h40m42s
43	542	341	VUILLEMEY Jocelyne	25	SEF	59	BAVANS (25)	4h45m56s
44	545	379	DAY Hélène	15	V1F	48	VALENTIGNEY (25)	4h52m58s
45	546	89	BERENGER Mireille	26	SEF	58	LANDSER (68)	4h53m49s
46	550	35	HUG Marthe	4	V2F	43	CSM SOULTZ (68)	5h08m47s
47	553	541	JÖTTENER Jutta	16	V1F	56	HAMBURG /D	5h28m19s

Epreuve totalement sur route.
Mesure officielle n° NE/68/02238/95

NEUF-BRISACH
(France)

BREISACH-AM-RHEIN
(Allemagne)

Rhin & Moselle ASSURANCES
Groupe Allianz

VETERANS I MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	9	439	BORTOLUSSI Claude	51	LA MACER. CHARLEVILLE (08)	2h39m49s
2	11	577	MACH Vaclav	56	MARATONSTAV UPICE /CZ	2h41m15s
3	14	560	SCHAUBHUT Günter	53	FREIBURGER FC /D	2h42m35s
4	16	623	HOCH Georg	54	SV WALDKIRCH /D	2h44m37s
5	18	11	EGLER Jean-Marc	55	ESR COLMAR AC (68)	2h45m01s
6	34	142	KAYSER Michel	54	AC CENTRE ALSACE (67)	2h50m30s
7	37	440	LENOBLE Jean-Pierre	49	AS SOMMER A. (08)	2h51m08s
8	41	29	SCHMITT Christian	56	EC/ CCA ROUFFACH (68)	2h53m07s
9	44	612	NEUNREUTHER Jacques	50	SG LA WANTZENAU (67)	2h53m34s
10	50	305	SANTOS Eduardo	54	ROMBAS AC (57)	2h56m05s
11	52	51	GIROUD Maurice	47	CSL NEUF-BRISACH (68)	2h56m24s
12	57	302	BRISTIEL Joël	54	UFOLEP MONTOIS (57)	2h58m40s
13	60	15	BERSOT Dominique	50	ASPTT MULHOUSE (68)	2h59m33s
14	62	355	CHENU Gaston	51	PAYS DE MONTB.MAR. (25)	2h59m52s
15	63	304	SCHMITT Fabrice	56	ROMBAS AC (57)	2h59m54s
16	66	307	DUMON Joël	54	ROMBAS AC (57)	3h00m10s
17	67	8	SCHIRO Vito	50	A CERNAY E (68)	3h00m35s
18	68	123	SCHUTZ Arthur	53	SOULTZEREN (68)	3h00m37s
19	69	451	MARIE Francis	53	SP CHAUMONT (52)	3h01m03s
20	72	48	NGUYEN Gérard	52	CSL NEUF-BRISACH (68)	3h01m14s
21	76	294	AUBERT Jean-Claude	51	AC VELAINE EN HAYE (54)	3h02m11s
22	77	321	RODRIGUES Jean-Noël	51	ASPTT EPINAL (88)	3h02m13s
23	79	528	PONTBIER Claude	56	ES MONCEAU /B	3h02m25s
24	82	644	RENAMBATZ Jean-Pierre	56	SV LAUFFEN /D	3h02m53s
25	92	446	BOISSET Alain	52	ALE ECHIROLLES (38)	3h04m22s
26	95	458	TARTAR Pierre	54	BREBIERES (62)	3h04m56s
27	97	162	EDENHOFFER Jacky	53	ACHENHEIM (67)	3h05m36s
28	99	626	KONRAD Josef	48	LG BAAR /D	3h05m44s
29	100	290	LEICHNAM Gervais	52	US TOUL (54)	3h05m46s
30	101	288	ROGER Michel	51	AS RICHARDMENIL (54)	3h05m53s
31	102	454	CARDON Jean-Luc	55	AJ VALENCIENNES (59)	3h05m57s
32	106	76	MUNCK Bernard	47	SP HIRTZBACH (68)	3h06m40s
33	107	436	FOURNIER Marc	54	BELLEY SP (01)	3h07m00s
34	109	627	KLEISER Denis	53	TRI. UNITAS BRUMATH (67)	3h07m12s
35	113	352	BAUDREY Michel	53	MONTENOIS (25)	3h08m21s
36	114	426	THOMAS Alex	56	BOTANS (90)	3h08m46s
37	117	183	SCHNEIDER Jean-Pierre	49	GEISPOLSHEIM (67)	3h09m13s
38	119	60	JUNKER René	54	COLMAR (68)	3h09m25s
39	124	37	MOTSCH Pierre	54	CSM SOULTZ (68)	3h09m52s
40	126	390	LINARES Joaquin	51	LURE (70)	3h10m08s
41	129	535	LEBOEUF Jacques	50	JC WALCOURT /B	3h10m33s
42	130	30	EICHLISBERGER Rémy	52	SAINT-LOUIS RC (68)	3h10m47s
43	131	527	MATHIEU Jean-Pierre	56	ES MONCEAU /B	3h10m55s
44	132	376	BADIER Jean-Marie	56	FC SOCHAUX MONTBEL. (25)	3h10m57s
45	135	576	FARAR Jaroslav	53	MARATONSTAV UPICE /CZ	3h11m06s
46	137	151	OUANOUFI Messaoud	54	MUTZIG AC (67)	3h11m50s
47	138	202	HECHT Rémy	55	MARIENTHAL (67)	3h11m50s
48	140	241	COUSSEAU Roger	55	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	3h12m48s
49	141	156	RICHERT Benoît	50	ASPTT STRASBOURG (67)	3h12m48s
50	142	38	WOLF Pierre	50	CSM SOULTZ (68)	3h13m08s

DNA DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Informatique : Résultats Haute Fidélité - Ritzenthaler Thibaudeaux Fargetton

CONSEIL GÉNÉRAL

Réussir le Haut-Rhin

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42.195 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

DNA
DERNIÈRES NOUVELLES D'ALSACE

VETERANS I MASCULINS (suite)

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
51	146	435	CORNUT Alain	52	EA BOURG EN BRESSE (01)	3h13m33s
52	152	54	TSCHENN Jean-Luc	54	CSL NEUF-BRISACH (68)	3h13m58s
53	154	158	BORNERT Jean-Marc	55	SG LA WANTZENAU (67)	3h14m15s
54	160	27	SCHOLLY Jean-Luc	51	US PULVERSHEIM A (68)	3h14m45s
55	161	350	LEGRAND Gaston	50	ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	3h14m46s
56	163	401	LACHAT Hubert	50	VESOUL MARATHON (70)	3h15m09s
57	164	306	LOPEZ José	56	ROMBAS AC (57)	3h15m22s
58	168	592	KNITTEL Jacky	53	AS LA ROBERTSAU (67)	3h15m40s
59	172	58	CAMILO José	52	CSL NEUF-BRISACH (68)	3h16m13s
60	173	498	MAUFFRAIS Jean-Claude	47	ES VITRY SUR SEINE (94)	3h16m18s
61	174	389	DARNANVILLE Alain	50	MULTISPORT LURE (70)	3h16m21s
62	177	630	TIBERI Jacques	55	TRI. DANNEMARIE (68)	3h16m51s
63	178	283	BRALLET Claude	50	LUNEVILLE (54)	3h16m59s
64	179	82	OULBANI Jean-Claude	54	ILLZACH (68)	3h17m10s
65	181	226	REICHENBACH Robert	47	ROSHEIM (67)	3h17m19s
66	187	522	DENYS André	56	ES MONCEAU /B	3h18m07s
67	191	317	DURUPT Daniel	50	CORNIMONT (88)	3h18m55s
68	192	282	RIVAT Jean-Louis	53	ACGV GONDREVILLE (54)	3h19m20s
69	200	410	RAPINE Pierre	48	AC ANJOUTEY BOURG (90)	3h19m54s
70	202	138	SCHWALM Bernard	54	WITTENHEIM (68)	3h20m07s
71	203	473	SPEDDING Michaël	49	AS CROISSY-CHATOU (78)	3h20m42s
72	205	314	PONTAROLO Sylvain	52	YUTZ (57)	3h20m54s
73	206	400	AUBRY Alain	48	VESOUL MARATHON (70)	3h20m58s
74	210	171	HAUSER Francis	55	BOOFZHEIM (67)	3h21m41s
75	218	109	WOLFF Gérard	47	RIEDISHEIM (68)	3h23m14s
76	219	442	MICHELET Jean-Paul	50	CSA AVORD (18)	3h23m15s
77	220	653	GIORDANO Pascal	55	BOURGUIGNON (25)	3h23m48s
78	222	580	GRAN Jacky	56	ASL PRINTZHEIM (67)	3h23m55s
79	231	443	BERGEROT Roland	52	SENNECEY LES DIJON (21)	3h24m57s
80	233	229	GRUNER Bernard	54	SAVERNE (67)	3h25m00s
81	234	502	GOURGEOT Jean-Claude	47	DOMONT (95)	3h25m01s
82	235	567	SCHLEGEL Ernst	50	LG GEROLDSECK-LAHR /D	3h25m07s
83	236	312	NODARI Jean-Pierre	54	ASP THIONVILLE (57)	3h25m08s
84	242	569	JACCARD René	50	ZÜRICH /CH	3h25m44s
85	243	16	GOEPFERT Laurent	54	ASPTT MULHOUSE (68)	3h25m46s
86	248	327	ROUSSEL Jean-Marie	51	GOLBEY (88)	3h26m15s
87	249	240	REBHUN Benoît	51	STILL (67)	3h26m16s
88	254	526	MAREK Ivan	48	ES MONCEAU /B	3h26m50s
89	262	490	HELOT Serge	49	GS CREDIT LYONNAIS (75)	3h27m47s
90	266	336	THIEBAUT Jean-Paul	53	ASRHV XONRUPT-LONGEMER (88)	3h28m36s
91	268	645	SARRAZIN Daniel	47	MULTISPORT LURE (70)	3h28m55s
92	273	465	CREY Guy	48	BLUFFY (74)	3h29m32s
93	276	273	FIX Gilbert	51	TRAENHEIM (67)	3h30m00s
94	278	501	LEDU André	48	ES VITRY SUR SEINE (94)	3h30m22s
95	280	25	WAGNER Michel	51	EC/ AS MUNSTER (68)	3h30m38s
96	282	278	FREY Gérard	49	BACCARAT (54)	3h30m42s
97	285	134	FILLINGER Richard	53	WINTZFELDEN (68)	3h31m05s
98	289	36	KLIS Henri	55	CSM SOULTZ (68)	3h31m42s
99	291	326	LOUIS Daniel	52	GIRANCOURT (88)	3h31m44s
100	292	191	MURBACH Jean	53	ILLKIRCH GRAFFENSTADEN (67)	3h31m45s
101	293	228	CROUVISIER Ernest	47	SAVERNE (67)	3h31m47s
102	294	190	MARCHANDISE Jean-Pierre	52	ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67)	3h32m02s
103	296	246	OTTENAD Michel	50	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	3h33m05s
104	299	61	ROSSI Guy	48	TRI. COLMAR (68)	3h33m49s
105	300	357	GENET Alain	56	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	3h33m55s
106	304	179	KUCZYNSKI Jean-Marie	47	CSA BA 901 (67)	3h34m29s
107	306	32	WEISS Raymond	56	SAINT-LOUIS RC (68)	3h34m34s
108	307	481	COZIC Didier	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	3h34m48s
109	308	438	BLANC Alain	52	LA MACER. CHARLEVILLE (08)	3h34m48s
110	309	270	SOKIL Serge	50	STRASBOURG (67)	3h34m59s
111	310	316	BARBARO Fiorello	48	COINCHES (88)	3h35m14s
112	311	266	MUTHS Jean-Michel	49	STRASBOURG (67)	3h35m19s
113	312	308	COMAZZETTO Jean-Charles	47	ROMBAS AC (57)	3h35m25s
114	314	485	NAVENANT Jean-Paul	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	3h35m45s
115	315	486	QUESNOT Claude	54	GS CREDIT LYONNAIS (75)	3h35m46s
116	316	491	JUIN Christian	55	GS CREDIT LYONNAIS (75)	3h35m59s
117	320	118	HERRMANN François	53	SAUSHEIM (68)	3h36m17s
118	326	62	SCHMITT Daniel	50	COLMAR (68)	3h36m49s
119	329	110	ENGASSER Maurice	56	RIXHEIM (68)	3h37m25s
120	334	616	JONET Gilbert	48	ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	3h39m08s
121	340	55	SCHOEN Benoît	53	CSL NEUF-BRISACH (68)	3h39m38s
122	347	633	TORLOTIN Claude	52	XERTIGNY (88)	3h41m00s
123	348	388	COLSON Pierre	55	MULTISPORT LURE (70)	3h41m26s
124	349	73	COZZI Jean-Pierre	51	GUEBWILLER (68)	3h41m33s
125	350	545	BITSCH Karl	53	LT ENDINGEN /D	3h41m33s
126	351	419	CHAGNOT Jean-Pierre	56	TRILION BELFORT (90)	3h41m39s
127	352	394	NEVERS Jean-Louis	49	ST SAUVEUR (70)	3h41m47s
128	353	281	SCHNEIDER Didier	56	EULMONT (54)	3h42m10s
129	357	578	KOUBEK Pavel	52	TJ NACEOD /CZ	3h43m10s
130	360	166	ZWILLER Claude	53	BARR (67)	3h43m30s
131	363	384	LAWANSCH Marcel	51	CHAMPAGNOLE (39)	3h43m49s
132	366	638	WILL Dieter	50	WALDSHUT /D	3h44m42s
133	370	107	MONROSE Richard	50	RIEDISHEIM (68)	3h45m25s
134	372	220	SCHMITT Claude	54	REIMERSWILLER (67)	3h45m40s
135	373	12	BREYSACHER André	48	AC HUNINGUE (68)	3h45m44s
136	375	129	VORBURGER Hubert	53	CAPSUGEL (68)	3h46m21s
137	376	254	SCHUTTER Guy	54	AS SOGENAL (67)	3h46m29s
138	383	120	LANDAUER Raymond	49	ACSP MULHOUSE (68)	3h47m58s
139	385	255	SCHEYEN Guy	54	AFCF STRASBOURG (67)	3h48m18s
140	392	343	SOUILLOT Yves	52	CHAUCENNE (25)	3h49m38s
141	393	510	OVART Jean-Claude	52	CORA BELGIQUE /B	3h49m50s
142	396	562	LEONDARIS Herbert	54	MANNHEIM /D	3h50m01s
143	397	628	TRITSCHLER Martin	47	ESV FREIBURG /D	3h50m16s
144	400	176	ROCHE Bernard	51	INSEE ALSACE (67)	3h51m06s
145	401	105	BURGY Christian	54	RETZWILLER (68)	3h51m07s
146	404	96	AVRIL Thierry	55	MULHOUSE (68)	3h51m17s
147	406	345	PACEK Christian	50	BOURGUIGNON (25)	3h51m20s
148	407	205	GILLES Alain	53	MOLSHEIM (67)	3h51m21s
149	411	182	FAHRER Robert	50	FORT-LOUIS (67)	3h52m48s
150	418	289	MOULIMARD Michel	55	TONNOY (54)	3h53m55s

Alsace Conseil Régional
Rhin & Moselle Assurances
Crédit Mutuel

Informatique : Résultats Haute Fidélité - Ritzenthaler Huhardeaux Fougeron

Réussir le Haut-Rhin

FFA - FSCF - LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26 MARATHON INTERNATIONAL
SPIRIDON DE L'EUROPE
42.195 km

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

DNA
DERNIÈRES NOUVELLES D'ALSACE

BIESHEIM Dimanche 27 octobre 1996 10h00

VETERANS I MASCULINS (suite)

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
151	419	214	DEMANGE Jean-Michel	52	OFFWILLER (67)	3h54m11s
152	420	420	BERCHE Bernard	47	BELFORT (90)	3h54m52s
153	422	170	KLEIN Jean	54	BOERSCH (67)	3h55m45s
154	424	348	BENAISSA Abdelkader	48	GRAND CHARMONT (25)	3h55m56s
155	436	186	VANWATERLOO Daniel	50	HAGUENAU (67)	3h58m30s
156	439	589	COUDERT Jean	56	SAINT-LOUIS RC TRI. (68)	3h59m13s
157	449	192	RANNOU Roland	50	ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN (67)	4h02m06s
158	451	189	MAECHLER Pierre	51	ILLKIRCH GRAFFENSTADEN (67)	4h02m24s
159	453	128	CHEVIN Jean-Pierre	52	DNA COLMAR (68)	4h03m26s
160	458	392	PRILLARD Jacques	48	LURE (70)	4h04m51s
161	462	416	PHILIPPE Alain	55	BAVILLIERS (90)	4h06m43s
162	464	193	TORRES Roger	52	ILLKIRCH GRAFFENSTADEN (67)	4h07m00s
163	467	566	BUHLER Helmut	54	LG GEROLDSECK-LAHR /D	4h07m13s
164	469	586	HUEZ Christian	48	ANDOLSHEIM (68)	4h08m13s
165	472	79	ENGASSER Jean	55	ILLZACH (68)	4h08m33s
166	473	583	JOURDREN Pierre	49	COURIR MORLAIX (29)	4h09m38s
167	475	185	KUNTZ Bernard	49	HAGUENAU (67)	4h09m51s
168	477	346	NARDIN Jean-Claude	50	FESCHES LE CHATEL (25)	4h10m15s
169	478	353	ZERBINI Gérard	53	MANDEURE (25)	4h10m15s
170	479	462	COURTEL Yannick	54	LYON 03 (69)	4h10m32s
171	485	413	MOULART Cyrille	55	ATHLE 90 (90)	4h12m33s
172	488	97	BECKER Louis	52	MULHOUSE (68)	4h13m26s
173	495	475	GRAGNIC Hervé	49	HOUILLES (78)	4h15m12s
174	500	430	DUJARDIN Jean-Pierre	55	DORANS (90)	4h18m06s
175	502	320	CIRY Ghislain	48	ASPTT EPINAL (88)	4h18m50s
176	505	252	LALAIN Pierre	48	AS SOGENAL (67)	4h20m35s
177	507	210	DELUNTSCH Jean-Marie	48	OBERNAI (67)	4h20m56s
178	511	113	KIRSCH Jacques	52	CSC RUSTENHART (68)	4h22m55s
179	517	271	VERGERIO Pierre	51	STRASBOURG (67)	4h28m00s
180	522	511	BUEKENHOUDT Marc	50	CORA BELGIQUE /B	4h31m07s
181	523	122	GAUSS Bernard	55	SOULTZ HAUT RHIN (68)	4h31m45s
182	526	209	ROMIEUX Patrick	51	MUTZIG (67)	4h33m39s
183	528	387	MORIN Jean-Paul	50	SALINS LES BAINS (39)	4h35m20s
184	530	409	PAQUIS Hervé	51	AC ANJOUTEY BOURG (90)	4h35m58s
185	531	405	BOUDIN Jean-Claude	47	AC ANJOUTEY BOURG (90)	4h35m58s
186	535	87	CARU Yves	49	LOGELBACH (68)	4h39m32s
187	537	455	GOLDMAN Robert	54	AJ VALENCIENNES (59)	4h42m40s
188	539	441	MILLELIRI Bernard	47	ST MITRE LES REMPARTS (13)	4h44m00s
189	540	237	SCHWEYER Jean-Pierre	54	SELESTAT (67)	4h45m13s
190	547	213	KIEFFER Georges	53	OBERNAI (67)	4h53m51s
191	549	540	BARTSCH Rigo	49	WEISWEIL (79)	5h06m18s

ESPOIRS MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	29	52	HORRENBERGER Jean-Noël	74	CSL NEUF-BRISACH (68)	2h48m17s
2	211	247	STOLL Yannick	74	ASPTT STRASBOURG TRI (67)	3h21m46s
3	241	530	SAELENS Olivier	75	ES MONCEAU /B	3h25m35s
4	287	173	BOHN Alexis	77	CHATENOIS (67)	3h31m26s
5	359	233	CHEBERE David	77	SCHWEIGHOUSE SUR MODER (67)	3h43m17s
6	379	517	BISTON Arnaud	76	ES MONCEAU /B	3h47m11s
7	521	652	WINTERMANTEL Marco	81	TUS OBERROTWEIL /D	4h30m39s
8	524	80	HAHN Alexandre	76	ILLZACH (68)	4h32m46s

Crédit Mutuel

Rhin & Moselle ASSURANCES

Volksbank

VETERANS II MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	25	275	REUTENAUER Marcel	46	WEISLINGEN (67)	2h47m24s
2	43	496	FARGEAU Jean-Jacques	46	ES VITRY SUR SEINE (94)	2h53m23s
3	65	471	LEVACHER Georges	45	LE MEE SA (77)	2h59m58s
4	75	53	HUNTZIGER Jean	46	CSL NEUF-BRISACH (68)	3h01m40s
5	90	515	ADANT Georges	45	ES MONCEAU /B	3h04m13s
6	94	323	COURRIER Jean-Claude	46	CIS ETIVAL-CLAIREFONTAINE (86	3h04m44s
7	118	17	MAIER Alfred	44	ASPTT MULHOUSE (68)	3h09m15s
8	139	224	JULLIEN Bernard	45	RUMERSHEIM (67)	3h12m30s
9	144	558	ROEHRIG Willi	40	SSC HANAU-RODENBACH /D	3h13m18s
10	155	159	KENTZINGER Claude	41	SG LA WANTZENAU (67)	3h14m18s
11	159	590	CHEBLI Mebarek	39	ESR COLMAR AC (68)	3h14m42s
12	165	337	PIERROT Jean	43	VINCEY (88)	3h15m32s
13	188	412	FAREZ Jean-Pierre	41	ATHLE 90 (90)	3h18m20s
14	190	559	THOMANN Werner	45	TV WEHR /D	3h18m50s
15	198	391	FOISSOTTE Jean-Pierre	45	SP LURE (70)	3h19m48s
16	199	495	HERBE Maurice	44	AS PIERREFITTE (93)	3h19m50s
17	212	216	BRUBACHER Alfred	40	OSTWALD (67)	3h21m52s
18	226	329	XOLIN René	45	CO HAUTE-MOSELOTTE (88)	3h24m20s
19	228	297	LOUIS André	46	BOULAY MOSELLE (57)	3h24m31s
20	230	223	GOETZMANN Frédéric	38	RITTERSHOFFEN (67)	3h24m55s
21	255	102	BARBIER Claude	45	MORSCHWILLER LE BAS (68)	3h26m55s
22	260	59	TSCHAEGLE Charles	44	BERGHOLTZ-ZELL (68)	3h27m33s
23	267	69	VOGEL Roland	43	FERRETTE (68)	3h28m42s
24	272	362	POILLET Daniel	38	ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	3h29m27s
25	275	429	OUGIER Jean	46	AC CHATENOIS (90)	3h29m58s
26	284	595	JACOB Heinrich	46	TB BAD KROZINGEN /D	3h30m56s
27	301	106	TRESCH Daniel	45	CHEVROTIN RIEDISHEIM (68)	3h33m55s
28	305	41	THEILLER Bernard	44	US THANN A (68)	3h34m34s
29	328	468	CADET Daniel	45	CAP 21 OFFOY (80)	3h37m10s
30	331	514	DRYGALSKI Michel	44	ES MONCEAU /B	3h37m46s
31	332	445	DELETANG Guy	45	MONTREAL /CDN	3h38m10s
32	336	600	LORENZ Werner	43	TUS SCHÖNAU /D	3h39m10s
33	338	248	BOTT François	45	GM STRASBOURG (67)	3h39m28s
34	344	549	MAUCHER Wolfgang	40	FREIBURG IM BREISGAU /D	3h40m16s
35	378	386	GAGLIARDI André	45	INDIVIDUEL (39)	3h47m10s
36	381	68	GEORGES Edmond	38	EGUISHEIM (68)	3h47m30s
37	402	293	PELLETIER Yves	46	VANDOEUVRE LES NANCY (54)	3h51m09s
38	429	333	GRAVIER Michel	46	AS REMIREMONT HV (88)	3h57m08s
39	440	331	LACOTE Georges	45	CO HAUTE-MOSELOTTE (88)	3h59m40s
40	441	561	GRAF Günther	43	LAHR-SULZ /D	3h59m47s
41	444	334	MICHEL Jacques	45	AS REMIREMONT HV (88)	4h00m48s
42	454	548	SILLMANN Jürgen	45	EMMENDINGEN /D	4h04m16s
43	463	154	DOUNOVETZ Daniel	45	ASPTT STRASBOURG (67)	4h06m49s
44	468	372	PERIAT Michel	46	SELONCOURT (25)	4h08m01s
45	480	265	MUSSER Joseph	46	STRASBOURG (67)	4h10m32s
46	490	40	NUSSBAUM René Michel	45	US THANN A (68)	4h13m55s
47	491	368	GRANDJEAN Jacques	45	MONTBELIARD (25)	4h14m05s
48	499	582	PAPAGEORGIOU André	45	152° R.I. COLMAR (68)	4h17m21s
49	510	274	RAGUENES François	44	WANGEN (67)	4h22m44s
50	513	218	JACOTOT Patrick	45	OTTROTT (67)	4h24m30s

Informatique Résultats Haute Fidélité - Ritzenthaler Huhardeaux Fargeton

Rhin & Moselle Assurances

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42.195 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Epreuve totalement sur route.
Mesure officielle n° 68/02238/95

VETERANS II MASCULINS (suite)

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
51	514	533	VERSOLATTO René	37	ES MONCEAU /B	4h26m26s
52	519	217	MATHIS Bernard	41	OSTWALD (67)	4h29m40s
53	525	422	GARNERET Michel	40	BELFORT (90)	4h33m30s
54	534	339	CESTONARO Hubert	43	AUDINCOURT (25)	4h39m28s
55	541	629	LEICETNAM Laurent	38	HOENHEIM (67)	4h45m24s

VETERANS III MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	115	564	ROEEM Walter Carlos	35	LTG KAEMPFELDBACH /D	3h08m52s
2	156	437	PETTELOT Jacky	35	CHAMPFROMIER (01)	3h14m21s
3	186	411	STOESSEL Serge	36	AC ANJOUTEY BOURG (90)	3h18m02s
4	279	599	RIETZ Armand	30	AC ANJOUTEY BOURG (90)	3h30m31s
5	457	406	GINOT Arnogast	34	AC ANJOUTEY BOURG (90)	4h04m39s
6	512	563	REH Eubertus	35	TV STAUFEN /D	4h22m57s
7	533	234	DIEBOLD Joseph	36	SCHILTIGHEIM (67)	4h36m48s

VETERANS IV MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	388	642	DECRIND Roger	25	ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	3h49m00s
2	548	301	CHARTON Hubert	23	MONTIGNY LES METZ (57)	4h55m32s

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 10 ATHLETES

1 CSL NEUF-BRISACH (68)	**28h57m14s**
GICQUEL Stéphane	2h36m05s
CONRAUX Emmanuel	2h41m23s
BARA Laurent	2h43m14s
ACKERMANN Benoît	2h47m36s
HORRENBERGER Jean-Noël	2h48m17s
GIROUD Maurice	2h56m24s
NGUYEN Gérard	3h01m14s
HUNTZIGER Jean	3h01m40s
LUDWIG Thierry	3h07m23s
TSCHENN Jean-Luc	3h13m58s
2 ES MONCEAU /B	**32h49m41s**
PONTHIER Claude	3h02m25s
ADANT Georges	3h04m13s
LUCQ Alain	3h04m34s
MATHIEU Jean-Pierre	3h10m55s
LIEGEOIS Pol	3h16m03s
DENYS André	3h18m07s
REMY Philippe	3h24m18s
SAELENS Olivier	3h25m35s
MAREK Ivan	3h26m50s
ANTENUCCI Mauro	3h36m41s
3 ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	**34h22m53s**
CROISSANT Philippe	2h55m36s
DURIX Jean-Michel	3h01m21s
BESSET Patrick	3h14m06s
BAUDURET Didier	3h14m59s
POILLET Daniel	3h29m27s
CASSARINI Philippe	3h33m18s
GENET Alain	3h33m55s
REVERS Charles	3h39m04s
NOGARET Eric	3h49m35s
JEANNIN Didier	3h51m32s
4 GS CREDIT LYONNAIS (75)	**36h22m06s**
GAHON Patrick	2h49m59s
NOEL Daniel	3h24m08s
BELOT Serge	3h27m47s
COZIC Didier	3h34m48s
NAVENANT Jean-Paul	3h35m45s
QUESNOT Claude	3h35m46s
JUIN Christian	3h35m59s
BERTIN Magali	3h57m45s
BRIOUL Charlyne	4h02m03s
POIAGHY Sylvain	4h18m06s

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 5 ATHLETES

1 CSL NEUF-BRISACH (68)	**13h36m35s**
GICQUEL Stéphane	2h36m05s
CONRAUX Emmanuel	2h41m23s
BARA Laurent	2h43m14s
ACKERMANN Benoît	2h47m36s
HORRENBERGER Jean-Noël	2h48m17s
2 ROMBAS AC (57)	**15h10m54s**
SANTOS Eduardo	2h56m05s
TEMPO François	2h59m23s
SCHMITT Fabrice	2h59m54s
DUMON Joël	3h00m10s
LOPEZ José	3h15m22s
3 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	**15h20m39s**
GIROUD Maurice	2h56m24s
NGUYEN Gérard	3h01m14s
HUNTZIGER Jean	3h01m40s
LUDWIG Thierry	3h07m23s
TSCHENN Jean-Luc	3h13m58s
4 SG LA WANTZENAU (67)	**15h21m33s**
NEUNREUTHER Jacques	2h53m34s
SIMON Patrick	2h56m42s
KENTZINGER Pascal	3h02m44s
BORNERT Jean-Marc	3h14m15s
KENTZINGER Claude	3h14m18s
5 ES VITRY SUR SEINE (94)	**15h23m23s**
LANDEMAINE J.-Christophe	2h39m21s
FARGEAU Jean-Jacques	2h53m23s
STAMBOULI Mounir	3h03m59s
MAUFFRAIS Jean-Claude	3h16m18s
LEDU André	3h30m22s
6 MARATONSTAV UPICE /CZ	**15h35m53s**
MACH Vaclav	2h41m15s
CEJZLAR Roman	2h54m57s
TUMOVA Eva	3h10m59s
FARAR Jaroslav	3h11m06s
CIHAK Jaroslav	3h37m36s
7 ES MONCEAU /B	**15h38m10s**
PONTHIER Claude	3h02m25s
ADANT Georges	3h04m13s
LUCQ Alain	3h04m34s
MATHIEU Jean-Pierre	3h10m55s
LIEGEOIS Pol	3h16m03s
8 ASPTT MULHOUSE (68)	**15h42m29s**
LEANZA Vincent	2h49m55s
BERSOT Dominique	2h59m33s
MAIER Alfred	3h09m15s
SCHEER Germain	3h18m00s
GOEPFERT Laurent	3h25m46s
9 ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	**15h55m29s**
CROISSANT Philippe	2h55m36s
DURIX Jean-Michel	3h01m21s
BESSET Patrick	3h14m06s
BAUDURET Didier	3h14m59s
POILLET Daniel	3h29m27s
10 ASPTT STRASBOURG TRI (67)	**16h17m51s**
MARMOLLE Frank	2h46m20s
COUSSEAU Roger	3h12m48s
STOLL Yannick	3h21m46s
SCHOLLER Michel	3h23m52s
OTTENAD Michel	3h33m05s
11 AC ANJOUTEY BOURG (90)	**16h28m16s**
LARGE Patrick	2h52m52s
STOESSEL Serge	3h18m02s
RAPINE Pierre	3h19m54s
LOHRENGEL Norbert	3h26m57s
RIETZ Armand	3h30m31s
12 GS CREDIT LYONNAIS (75)	**16h52m27s**
GAHON Patrick	2h49m59s
NOEL Daniel	3h24m08s
BELOT Serge	3h27m47s
COZIC Didier	3h34m48s
NAVENANT Jean-Paul	3h35m45s
13 CSL NEUF-BRISACH (68) 3	**16h58m14s**
CAMILO José	3h16m13s
HAUMESSER Rémy	3h16m30s
CHENAL Pascal	3h19m33s
SPIESER Jean-Paul	3h26m20s
SCHOEN Benoît	3h39m38s
14 ES MONCEAU /B 2	**17h11m31s**
DENYS André	3h18m07s
REMY Philippe	3h24m18s
SAELENS Olivier	3h25m35s
MAREK Ivan	3h26m50s
ANTENUCCI Mauro	3h36m41s
15 VESOUL MARATHON (70)	**17h15m12s**
BORGETTO Jean-Paul	3h13m46s
LACHAT Hubert	3h15m09s
AUBRY Alain	3h20m58s
MOREAU Patrick	3h25m29s
PLOY Christophe	3h59m50s
16 ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	**18h26m14s**
BORNE Jean-Louis	2h59m55s
LEGRAND Gaston	3h14m46s
JONET Gilbert	3h39m08s
DECRIND Roger	3h49m00s
MATHIOT Bernard	4h43m25s
17 ROYAL TRI MONTBELIARD(25) 2	**18h27m24s**
CASSARINI Philippe	3h33m18s
GENET Alain	3h33m55s
REVERS Charles	3h39m04s
NOGARET Eric	3h49m35s
JEANNIN Didier	3h51m32s
18 ES MONCEAU /B 3	**18h49m54s**
DRYGALSKI Michel	3h37m46s
DENAYER Vincent	3h42m41s
BISTON Arnaud	3h47m11s
BOUROTTE Christian	3h49m04s
VANMAECKELBERGHE Anne	3h53m12s
19 GS CREDIT LYONNAIS (75) 2	**19h29m39s**
QUESNOT Claude	3h35m46s
JUIN Christian	3h35m59s
BERTIN Magali	3h57m45s
BRIOUL Charlyne	4h02m03s
POIAGHY Sylvain	4h18m06s
20 AJ VALENCIENNES (59)	**20h00m15s**
CARDON Jean-Luc	3h05m57s
VAN LOO Suzanne	3h47m32s
LOCOGE Monique	4h12m03s
FIEVET Philippe	4h12m03s
GOLDMAN Robert	4h42m40s

Volksbank

Crédit Mutuel

CONSEIL GÉNÉRAL
Réussir le Haut-Rhin

Informatique Résultats Hande Fédéric - Ritzenthaler Thibaudeaux Faugeron

Volksbank

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

42,195 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Alsace
Conseil Régional

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 3 ATHLETES

1 CSL NEUF-BRISACH (68)	8h00m42s
GICQUEL Stéphane	2h36m05s
CONRAUX Emmanuel	2h41m23s
BARA Laurent	2h43m14s
2 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	8h32m17s
ACKERMANN Benoît	2h47m36s
HORRENBERGER Jean-Noël	2h48m17s
GIROUD Maurice	2h56m24s
3 ES VITRY SUR SEINE (94)	8h36m43s
LANDEMAINE J.-Christophe	2h39m21s
FARGEAU Jean-Jacques	2h53m23s
STAMBOULI Mounir	3h03m59s
4 MARATONSTAV UPICE /CZ	8h47m11s
MACE Vaclav	2h41m15s
CEJDLAR Roman	2h54m57s
TUMOVA Eva	3h10m59s
5 FC SOCHAUX MONTBEL (25)	9h47m51s
CEOGNARD Maurice	2h31m33s
ADAMEC Christian	3h05m21s
BADIER Jean-Marie	3h10m57s
6 ASPTT STRASBOURG (67)	3h50m41s
VOLTZENLOGEL François	2h34m22s
FIX Jean-Claude	3h03m31s
RICHERT Benoît	3h12m48s
7 SG LA WANTZENAU (67)	8h53m00s
NEUNREUTHER Jacques	2h53m34s
SIMON Patrick	2h56m42s
KENTZINGER Pascal	3h02m44s
8 ROMBAS AC (57)	8h55m22s
SANTOS Eduardo	2h56m05s
TEMPO François	2h59m23s
SCHMITT Fabrice	2h59m54s
9 ASPTT MULHOUSE (68)	8h58m43s
LEANZA Vincent	2h49m55s
BERSOT Dominique	2h59m33s
MAIER Alfred	3h09m15s
10 CIS ETIVAL-CLAIREFONTAINE (88)	9h01m31s
PETITNICOLAS Michel	2h52m33s
DUVOID Jean-Pierre	3h04m14s
COURRIER Jean-Claude	3h04m44s
11 CSL NEUF-BRISACH (68) 3	9h10m17s
NGUYEN Gérard	3h01m14s
HUNTZIGER Jean	3h01m40s
LUDWIG Thierry	3h07m23s
12 ROYAL TRI MONTBELIARD(25)	9h11m03s
CROISSANT Philippe	2h55m36s
DURIX Jean-Michel	3h01m21s
BESSET Patrick	3h14m06s
13 ES MONCEAU /B	9h11m12s
PONTHIER Claude	3h02m25s
ADANT Georges	3h04m13s
LUCQ Alain	3h04m34s
14 ASPTT STRASBOURG TRI (67)	9h20m54s
MARMOLLE Frank	2h46m20s
COUSSEAU Roger	3h12m48s
STOLL Yannick	3h21m46s
15 AC ANJOUTEY BOURG (90)	9h30m48s
LARGE Patrick	2h52m52s
STOESSEL Serge	3h18m02s
RAPINE Pierre	3h19m54s
16 AS LA ROBERTSAU (67)	9h32m48s
LIPS Gérard	3h07m20s
REIMUND Jacky	3h09m48s
KNITTEL Jacky	3h15m40s
17 ROMBAS AC (57) 2	9h41m01s
DUMON Joël	3h00m10s
LOPEZ José	3h15m22s
DRIANT Pascal	3h25m29s
18 GS CREDIT LYONNAIS (75)	9h41m54s
GABON Patrick	2h49m59s
NOEL Daniel	3h24m08s
BELOT Serge	3h27m47s
19 ES MONCEAU /B 2	9h45m05s
MATHIEU Jean-Pierre	3h10m55s
LIEGEOIS Pol	3h16m03s
DENYS André	3h18m07s
20 CSL NEUF-BRISACH (68) 4	9h46m41s
TSCHENN Jean-Luc	3h13m58s
CAMILO José	3h16m13s
HAUMESSER Rémy	3h16m30s
21 VESOUL MARATHON (70)	9h49m53s
BORGETTO Jean-Paul	3h13m46s
LACHAT Hubert	3h15m09s
AUBRY Alain	3h20m58s
22 SG LA WANTZENAU (67) 2	9h53m49s
BORNERT Jean-Marc	3h14m15s
KENTZINGER Claude	3h14m18s
BRANCO Maria	3h25m16s
23 ASEP BEAULIEU MANDEURE (25)	9h53m49s
BORNE Jean-Louis	2h59m55s
LEGRAND Gaston	3h14m46s
JONET Gilbert	3h39m08s
24 CSM SOULTZ (68)	9h54m42s
MOTSCH Pierre	3h09m52s
WOLF Pierre	3h13m08s
KLIS Henri	3h31m42s
25 53e RA BREISACH /FFA	10h00m00s
PIGET Jean-François	3h03m21s
MOLLARET Hubert	3h25m54s
LIBES Eric	3h30m45s
26 AC CENTRE ALSACE (67)	10h06m39s
KAYSER Michel	2h50m30s
ARBONA Jean	3h22m14s
SCHMITT Théo	3h53m55s
27 ATHLE 90 (90)	10h13m04s
ZAUGG Jean-Claude	2h42m11s
FAREZ Jean-Pierre	3h16m20s
MOULART Cyrille	4h12m33s
28 ES MONCEAU /B 3	10h16m43s
REMY Philippe	3h24m18s
SAELENS Olivier	3h25m35s
MAREK Ivan	3h26m50s
29 ROYAL TRI MONTBELIARD(25) 2	10h17m44s
BAUDURET Didier	3h14m59s
POILLET Daniel	3h29m27s
CASSARINI Philippe	3h33m18s
30 CO HAUTE-MOSELOTTE (88)	10h20m18s
VALDENAIRE Alain	2h56m18s
XOLIN René	3h24m20s
LACOTE Georges	3h59m40s
31 CSL NEUF-BRISACH (68) 5	10h25m31s
CHENAL Pascal	3h19m33s
SPIESER Jean-Paul	3h26m20s
SCHOEN Benoît	3h39m38s
32 MULTISPORT LURE (70)	10h26m42s
DARNANVILLE Alain	3h16m21s
SARRAZIN Daniel	3h28m55s
COLSON Pierre	3h41m26s
33 ASPTT STRASBOURG TRI (67) 2	10h33m29s
SCHOLLER Michel	3h23m52s
OTTENAD Michel	3h33m05s
KAETZEL Olivier	3h36m32s
34 GM STRASBOURG (67)	10h38m23s
POIROT David	3h22m55s
JACGLIN Philippe	3h36m00s
BOTT François	3h39m28s
35 GS CREDIT LYONNAIS (75) 2	10h46m19s
COZIC Didier	3h34m48s
NAVENANT Jean-Paul	3h35m45s
QUESNOT Claude	3h35m46s
36 MARATONSTAV UPICE /CZ 2	10h46m50s
FARAR Jaroslav	3h11m06s
CIHAK Jaroslav	3h37m36s
JANACKOVA Jitka	3h58m08s
37 ES MONCEAU /B 4	10h57m08s
ANTENUCCI Mauro	3h36m41s
DRYGALSKI Michel	3h37m46s
DENAYER Vincent	3h42m41s
38 US THANN A (68)	10h58m27s
BOHL Yves	3h09m58s
THEILLER Bernard	3h34m34s
NUSSBAUM René Michel	4h13m55s
39 AC ANJOUTEY BOURG (90) 2	11h02m07s
LOHRENGEL Norbert	3h26m57s
RIETZ Armand	3h30m31s
GINOT Arbogast	4h04m39s
40 ROYAL TRI MONTBELIARD(25) 3	11h02m34s
GENET Alain	3h33m55s
REVERS Charles	3h39m04s
NOGARET Eric	3h49m35s
41 AJ VALENCIENNES (59)	11h05m32s
CARDON Jean-Luc	3h05m57s
VAN LOO Suzanne	3h47m32s
LOCOGE Monique	4h12m03s
42 TUS SCHÖNAU /D	11h08m37s
KIEFER Andrea	3h26m44s
LORENZ Werner	3h39m10s
VOLKMANN Monique	4h02m43s
43 TNB MALTERDINGEN /D	11h10m33s
PFISTER Michael	3h42m14s
GLEICHAUF Armin	3h44m09s
PFISTER Jochen	3h44m10s
44 ES MONCEAU /B 5	11h29m27s
BISTON Arnaud	3h47m11s
BOUROTTE Christian	3h49m04s
VANMAECKELBERGHE Anne	3h53m12s
45 AS SOGENAL (67)	11h35m25s
LEFIEF Hélène	3h28m24s
SCHUTTER Guy	3h46m29s
LALAIN Pierre	4h20m35s
46 GS CREDIT LYONNAIS (75) 3	11h35m47s
JUIN Christian	3h35m59s
BERTIN Magali	3h57m45s
BRIOUL Charlyne	4h02m03s
47 VESOUL MARATHON (70) 2	11h39m55s
MOREAU Patrick	3h25m29s
PLOY Christophe	3h59m50s
PAICHEUR Alain	4h14m37s
48 CORA BELGIQUE /B	12h26m51s
OVART Jean-Claude	3h49m50s
GENDULPHE Marc	4h05m54s
BUEKENHOUDT Marc	4h31m07s
49 GS CREDIT LYONNAIS (75) 4	13h30m21s
POIAGBY Sylvain	4h18m06s
BOUILLON Solange	4h35m58s
CHAZE Christine	4h36m17s

CONSEIL GÉNÉRAL
Réussir le Haut-Rhin

Crédit Mutuel

Informatique : Résultats Haute Fidélité - Rixzenthaler Huhardeaux Fargetton

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

26ème MARATHON INTERNATIONAL
SPIRIDON DE L'EUROPE
42,195 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h00

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

Coup d'essai, coup de maître

●●● Hassan Faiz, un Picard d'origine marocaine de 24 ans, a réussi un coup de maître, hier, au Marathon de Neuf-Brisach. Pour sa première apparition sur la distance, il s'est nettement imposé en 2h25'18''.

Avec 629 partants et 553 classés, le 26e marathon de Neuf-Brisach n'a certes pas battu de record quantitatif, mais par un temps magnifique, le peloton était tout de même conséquent.

Yves Rannou était venu sinon pour gagner, du moins pour conserver le titre régional et courir sous les 2h30'. Comme annoncé, il chargea son frère Olivier de lancer l'épreuve sur de bonnes bases. Ce qui fut fait: 16'45'' au 5e km, Olivier passant tout seul devant un petit groupe. Mais dès le franchissement de la frontière, la course se décanta: Yves et Olivier, les deux frères Rannou, Faiz et bientôt l'Allemand Gerhard Schneble se portèrent au commandement. Le quatuor, passé en 33'50'' au 10e km alors que Baltzer, Bara, Voltzenlogel, Wagner et Chognard tentaient de limiter la casse.

Départ prudent

Olivier Rannou, son boulot effectué, lâcha prise au 12e km et le trio repassa en France avec une bonne minute d'avance sur le groupe des cinq et deux sur Gicquel, parti prudemment.

Premier coup de théâtre au 20e km: Yves Rannou fut décramponné. *«Je n'ai jamais été dans l'allure aujourd'hui,* dira-t-il plus tard. *J'ai eu du mal dès le départ.»* Yves, évidemment déçu, terminera 7e en plus de 2h39'. Passés en 1h12'02' au semi, Faiz et Schneble semblaient s'acheminer vers une domination assez nette, mais l'Allemand céda lui aussi peu après le 24e km avant Widensolen.

«Je n'ai pas du tout accéléré ni attaqué, dira Faiz. *Schneble a craqué. Il me restait 17km à faire tout seul. Pas évident pour un débutant d'autant plus que j'avais mal aux mollets depuis le 15e km et que le retour s'est fait contre le vent.»* Mais Hassan, qui vaut 1h04 sur le semi, 29'36'' sur 10000 et 14'02'' sur 5000, serra les dents et ne faiblit guère sur la fin. En 2h25'18'' le longiligne coureur d'Offoy dans la Somme, s'imposa très nettement. *«Je visais les 2h25'. Je suis comblé.»*

«Très dur»

Derrière lui, l'Allemand Schneble, champion de Bade du Sud conserva la 2e place malgré la fatigue (il en était à sa 5e apparition sur la distance en 1996 et avait réalisé 2h23' à Berlin il y a 15 jours). Le Sochalien Chognard, 39 ans, monta lui aussi sur le podium devant François Voltzenlogel, le postier strasbourgeois, champion d'Alsace en 2h34'22''. *«C'était vraiment très dur sur la fin avec ce vent. Mais l'essentiel pour moi était le titre.»* Un titre qu'il ravit à Stéphane Gicquel, 6e après avoir essuyé une belle défaillance sur la fin alors qu'au 30e km il était sur les talons de Schneble.

Enfin, chez les féminines, succès d'une Dunkerquoise de 45 ans, Brigitte Lavie auteur d'un bon 3h03'18'' alors qu'en fauteuils roulants, Jean-Paul Baumgarten devança Didier Riedlinger au sprint! **René Kuhn**

Résultats en page Sport 8

Dernières Nouvelles d'Alsace Lu. 28.10.96
(Voir photo du vainqueur en 1ère page du classement)

Epreuve totalement sur route.
Mesure officielle n° 68/02238/95

Lors de la lecture du palmarès,
les récompenses ont été remises par

M. Adrien ZELLER
Président du Conseil Régional d'Alsace

Dr Karl Von WOGAU
Parlementaire Européen Président de groupe

Me Yves MULLER
Député Suppléant

M. André SIEBER
Conseiller Général de Neuf-Brisach

M. le Capitaine JORDAN
du 53e R.A

M. le Lieutenant Colonel Robert MAURER
Directeur Départemental des
Services d'incendie et de Secours du Haut-Rhin

M. Gerhard WACKER
Stadt Breisach am Rhein

M. Roger VONNER
Adjoint au Maire de Neuf-Brisach

M. Fernand LOUIS
Adjoint au Maire de Neuf-Brisach

M. l'Abbé SCHLOEGEL
Curé de Neuf-Brisach

M. le Docteur BLES
"Patron" du Service Médical de la Course

M. Gérard HERTRICH
Comité Directeur de la FFA
Président de la Ligue d'Alsace d'Athlétisme
Représentant du CROSA

M. Gérald COTELETTE
Président du Comité Départemental d'Athlétisme
du Haut-Rhin

et l'invitée d'honneur

la Colmarienne **Béatrice HESS**
"coqueluche" française des Jeux Paralympiques d'Atlanta
avec 6 médailles d'Or et 1 médaille d'Argent
agrémentées de 5 records du monde

DECOMPTE DES PARTICIPANTS

	Espoirs	Seniors	Vétérans 1	Vétérans 2	Vétérans 3	Vétérans 4	TOTAL
Féminines	1	26	16	4			47
Masculins	8	243	191	55	7	2	506
Handisport	1	5		1			7
TOTAL	10	274	207	60	7	2	560

A noter 276 vétérans soit 49,29%des classés — 629 partants 76 abandons soit 12,1%

Titres à défaut de records

553. – Comme le CSL Neuf-Brisach le craignait, la 26e édition de son marathon, le doyen dans l'hexagone, n'a pas connu la participation habituelle. Trop de concurrence nuit. Ils ne furent donc que 626 partants dimanche et 553 classés. Mais ce chiffre reste fort honorable et l'épreuve, disputée sous un beau soleil, a connu son succès populaire traditionnel et les coureurs y ont une fois de plus apprécié l'excellente organisation.

ESPOIR. – Hassan Faiz, le vainqueur, est incontestablement un espoir, puisqu'il n'a que 24 ans, ce qui fait jeune sur la distance. Nul doute qu'il progressera dans les années à venir. Daniel Cadet, son entraîneur à l'US Offoy, a bien fait de lui conseiller de venir à «Neuneu». A noter que le coach était au départ dimanche. Agé de 51 ans, il a terminé 328e en 3h37'10''.

EN FAMILLE. – Si Yves Rannou a été très déçu de sa contre-performance, il aura noté avec joie les résultats de son frère Olivier, qui lui a servi de lièvre (74e en 3h01'22'') et de sa femme Véronique (la soeur de l'ex-coureur cycliste Denis Schmitt), excellente 208e (et 8e féminine) en 3h21'08'' pour sa première expérience sur la distance.

TITRES. – Si les records de participation et de temps n'ont pas été battus dimanche, une foule de titres a été attribuée à l'occasion de l'épreuve. Sont donc devenus champions d'Alsace: François Voltzenlogel (ASPTTS) en seniors, Jean-Marc Egler (ESRCAC) en vétérans 1, Jean-Noël Horrenberger (CSLNB) en espoirs, Jean Huntzinger (CSLNB) en vétérans 2, Françoise Scholly (Pulversheim) en seniors dames, Sylvie Baal (MC Colmar) en vétérans 1, Marthe Hug (CSM Soultz) en vétérans 2. Tous ces athlètes sont évidemment aussi champions départementaux. Quant au titre haut-rhinois des seniors il est revenu à Stéphane Gicquel, qui a failli terminer 2e, mais qui fut une nouvelle fois victime d'une défaillance en fin de course. *«Je ferai mieux en 1997,* a-t-il promis. **R.K.**

Dernières Nouvelles d'Alsace Ma. 29.10.96
(Voir photo en 1ère page du classement)

Informatique Résultats Haute Fidélité - Ritzenthaler Huhardeaux Fargeton

CHAMPIONNAT D'ALSACE

NEUF-BRISACH

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS - 68600 NEUF-BRISACH

26e MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

NEUF-BRISACH • BIESHEIM • BREISACH-AM-RHEIN

BREISACH-AM-RHEIN

Alsace Conseil Régional

1	4	283255	VOLTZENLOGEL François		SEM	61	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	2h34m22s	16.401	7
2	6	884369	GICQUEL Stéphane		SEM	67	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h36m05s	16.220	7
3	7	987794	RANNOU Yves		SEM	60	AC ILLZACH KINGERSHEIM (68)	ALS	2h38m55s	15.931	7
4	12	277474	CONRAUX Emmanuel		SEM	68	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h41m23s	15.687	6
5	15	274531	BARA Laurent		SEM	72	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h43m14s	15.510	6
6	17	329131	CHRISTEN Marc		SEM	58	AC HUNINGUE (68)	ALS	2h44m40s	15.375	6
7	18	362543	EGLER Jean-Marc	1	V1M	55	ESR COLMAR AC (68)	ALS	2h45m01s	15.342	6
8	19	292796	BALTZER Claude		SEM	62	FC HAGUENAU (67)	ALS	2h45m39s	15.283	6
9	27	986255	ACKERMANN Benoît		SEM	67	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h47m36s	15.106	6
10	28	825878	SCHIERER Bernard		SEM	60	ASC STRASBOURG (67)	ALS	2h48m09s	15.056	6
11	29	952196	HORRENBERGER Jean-Noël	1	ESM	74	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h48m17s	15.044	6
12	32	972846	LEANZA Vincent		SEM	62	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	2h49m55s	14.900	6
13	34	708955	KAYSER Michel	2	V1M	54	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	2h50m30s	14.849	5
14	40	960384	DEL BIANCO Claude		SEM	60	ALSACE BOSSUE A (67)	ALS	2h53m02s	14.631	5
15	41	409045	SCHMITT Christian	3	V1M	56	EC/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	2h53m07s	14.624	5
16	44	298183	NEUNREUTHER Jacques	4	V1M	50	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	2h53m34s	14.586	5
17	52	274592	GIROUD Maurice	5	V1M	47	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h56m24s	14.352	5
18	54	953490	SIMON Patrick		SEM	61	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	2h56m42s	14.328	5
19	60	229584	BERSOT Dominique	6	V1M	50	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	2h59m33s	14.100	4
20	67	841025	SCHIRO Vito	7	V1M	50	A CERNAY E (68)	ALS	3h00m35s	14.020	4
21	72	216997	NGUYEN Gérard	8	V1M	52	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h01m14s	13.969	4
22	75	900413	HUNTZIGER Jean	1	V2M	46	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h01m40s	13.936	4
23	80	774017	STEINBRUNNER Guy		SEM	64	CGF MULHOUSE (68)	ALS	3h02m25s	13.879	
24	81	225122	KENTZINGER Pascal		SEM	64	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	3h02m44s	13.855	
25	86	364939	FIX Jean-Claude		SEM	60	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	3h03m31s	13.795	
26	111	776642	LUDWIG Thierry		SEM	65	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h07m23s	13.511	
27	112	240175	SCHOLLY Françoise	1	SEF	61	US PULVERSHEIM A (68)	ALS	3h07m46s	13.483	9
28	118	220455	MAIER Alfred	2	V2M	44	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	3h09m15s	13.378	
29	124	868398	MOTSCH Pierre	9	V1M	54	CSM SOULTZ (68)	ALS	3h09m52s	13.334	
30	125	994291	BOHL Yves		SEM	62	US THANN A (68)	ALS	3h09m58s	13.327	
31	130	273415	EICHLISBERGER Rémy	10	V1M	52	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	3h10m47s	13.270	
32	137	783255	OUANOUFI Messaoud	11	V1M	54	MUTZIG AC (67)	ALS	3h11m50s	13.197	
33	141	773373	RICHERT Benoît	12	V1M	50	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	3h12m48s	13.131	
34	142	505870	WOLF Pierre	13	V1M	50	CSM SOULTZ (68)	ALS	3h13m08s	13.109	
35	148	947754	DOBISCHOK Carole	2	SEF	70	EC/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	3h13m44s	13.068	7
36	152	274685	TSCHENN Jean-Luc	14	V1M	54	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h13m58s	13.052	
37	154	509413	BORNERT Jean-Marc	15	V1M	55	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	3h14m15s	13.033	
38	155	225118	KENTZINGER Claude	3	V2M	41	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	3h14m18s	13.030	
39	159	435546	CHEBLI Mebarek	4	V2M	39	ESR COLMAR AC (68)	ALS	3h14m42s	13.003	
40	160	240078	SCHOLLY Jean-Luc	16	V1M	51	US PULVERSHEIM A (68)	ALS	3h14m45s	13.000	
41	172	216398	CAMILO José	17	V1M	52	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h16m13s	12.903	
42	175	216996	HAUMESSER Rémy		SEM	62	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h16m30s	12.884	
43	185	386387	SCHEER Germain		SEM	57	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	3h18m00s	12.786	
44	194	274545	CHENAL Pascal		SEM	57	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h19m33s	12.687	
45	213	239985	HASSANI Brahim		SEM	58	SG CRONENBOURG (67)	ALS	3h21m52s	12.541	
46	215	888187	ARBONA Jean		SEM	61	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	3h22m14s	12.519	
47	217	859328	ALVES José		SEM	61	FC MULHOUSE (68)	ALS	3h23m09s	12.462	
48	237	995380	BRANCO Maria	3	SEF	60	SG LA WANTZENAU (67)	ALS	3h25m16s	12.334	7
49	243	874287	GOEPFERT Laurent	18	V1M	54	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	3h25m46s	12.304	
50	244	996977	DEPAULIS Antoine		SEM	57	INDIVIDUEL (67)	ALS	3h25m52s	12.298	
51	250	935598	SPIESER Jean-Paul		SEM	63	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h26m20s	12.270	
52	261	242489	BAAL Isabelle	4	SEF	60	COLMAR MC (68)	ALS	3h27m41s	12.190	6
53	270	242486	BAAL Sylvie	1	V1F	55	COLMAR MC (68)	ALS	3h29m01s	12.112	6
54	280	932360	WAGNER Michel	19	V1M	51	EC/ AS MUNSTER (68)	ALS	3h30m38s	12.019	
55	289	700258	KLIS Henri	20	V1M	55	CSM SOULTZ (68)	ALS	3h31m42s	11.959	
56	305	225269	THEILLER Bernard	5	V2M	44	US THANN A (68)	ALS	3h34m34s	11.799	
57	306	251547	WEISS Raymond	21	V1M	56	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	3h34m34s	11.799	
58	340	206171	SCHOEN Benoît	22	V1M	53	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h39m38s	11.527	
59	346	927535	MATHIAS Jean-Marc		SEM	57	EC/ AS MUNSTER (68)	ALS	3h40m52s	11.463	
60	368	649630	COUTY Dominique		SEM	58	ACV STE MARIE A M. (68)	ALS	3h44m49s	11.261	
61	373	974218	BREYSACHER André	23	V1M	48	AC HUNINGUE (68)	ALS	3h45m44s	11.215	
62	380	962439	MUZARD Laurent		SEM	63	CCSS LINGOLSHEIM (67)	ALS	3h47m28s	11.130	
63	383		LANDAUER Raymond	24	V1M	49	ACSP MULHOUSE (68)	ALS	3h47m58s	11.106	
64	384		LAMORLETTE Steve		SEM	73	WINTZENHEIM AC (68)	ALS	3h48m05s	11.100	
65	417	983940	SCHMITT Théo		SEM	58	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	3h53m55s	10.823	
66	463	220278	DOUNOVETZ Daniel	6	V2M	45	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	4h06m49s	10.257	
67	490	283373	NUSSBAUM René Michel	7	V2M	45	US THANN A (68)	ALS	4h13m55s	9.971	
68	498	832742	BIGAND Patricia	5	SEF	57	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	4h15m57s	9.891	
69	536	999910	VINCENTI Carmen	6	SEF	62	SR OBERNAI (67)	ALS	4h40m42s	9.019	
70	550	778855	HUG Marthe	1	V2F	43	CSM SOULTZ (68)	ALS	5h08m47s	8.199	

Epreuve totalement sur route.
Mesure officielle n° 68/02238/95.

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 3 ATHLETES

1 CSL NEUF-BRISACH (68)	**8h00m42s**
GICQUEL Stéphane	2h36m05s
CONRAUX Emmanuel	2h41m23s
BARA Laurent	2h43m14s
2 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	**8h32m17s**
ACKERMANN Benoît	2h47m36s
HORRENBERGER Jean-Noël	2h48m17s
GIROUD Maurice	2h56m24s
3 ES VITRY SUR SEINE (94)	**8h36m43s**
LANDEMAINE J.-Christophe	2h39m21s
FARGEAU Jean-Jacques	2h53m23s
STAMBOULI Mounir	3h03m59s
4 ASPTT STRASBOURG (67)	**8h50m41s**
VOLTZENLOGEL François	2h34m22s
FIX Jean-Claude	3h03m31s
RICHERT Benoît	3h12m48s
5 SG LA WANTZENAU (67)	**8h53m00s**
NEUNREUTHER Jacques	2h53m34s
SIMON Patrick	2h56m42s
KENTZINGER Pascal	3h02m44s
6 ASPTT MULHOUSE (68)	**8h58m43s**
LEANZA Vincent	2h49m55s
BERSOT Dominique	2h59m33s
MAIER Alfred	3h09m15s
7 CSL NEUF-BRISACH (68) 3	**9h10m17s**
NGUYEN Gérard	3h01m14s
HUNTZIGER Jean	3h01m40s
LUDWIG Thierry	3h07m23s
8 CSL NEUF-BRISACH (68) 4	**9h46m41s**
TSCHENN Jean-Luc	3h13m58s
CAMILO José	3h16m13s
HAUMESSER Rémy	3h16m30s
9 SG LA WANTZENAU (67) 2	**9h53m49s**
BORNERT Jean-Marc	3h14m15s
KENTZINGER Claude	3h14m18s
BRANCO Maria	3h25m16s
10 CSM SOULTZ (68)	**9h54m42s**
MOTSCH Pierre	3h09m52s
WOLF Pierre	3h13m08s
KLIS Henri	3h31m42s
11 AC CENTRE ALSACE (67)	**10h06m39s**
KAYSER Michel	2h50m30s
ARBONA Jean	3h22m14s
SCHMITT Théo	3h53m55s
12 CSL NEUF-BRISACH (68) 5	**10h25m31s**
CHENAL Pascal	3h19m33s
SPIESER Jean-Paul	3h26m20s
SCHOEN Benoît	3h39m38s
13 US THANN A (68)	**10h58m27s**
BOHL Yves	3h09m58s
THEILLER Bernard	3h34m34s
NUSSBAUM René Michel	4h13m55s

Juge officiel de la course
M. Luc MARLIER (ESRCAC) 274730
Juge CHS Federal
seconde par
M. Raymond PRETAT (SLRC) 233740
Juge CHS Regional

CONSEIL GENERAL Réussir le Haut-Rhin
Crédit Mutuel
Rhin & Moselle ASSURANCES Groupe Allianz
DNA DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

553. – Comme le CSL Neuf-Brisach le craignait, la 26e édition de son marathon, le doyen dans l'hexagone, n'a pas connu la participation habituelle. Trop de concurrence nuit. Ils ne furent donc que 626 partants dimanche et 553 classés. Mais ce chiffre reste fort honorable et l'épreuve, disputée sous un beau soleil, a connu son succès populaire traditionnel et les coureurs y ont une fois de plus apprécié l'excellente organisation.

ESPOIR. – Hassan Faiz, le vainqueur, est incontestablement un espoir, puisqu'il n'a que 24 ans, ce qui fait jeune sur la distance. Nul doute qu'il progressera dans les années à venir. Daniel Cadet, son entraîneur à l'US Offoy, a bien fait de lui conseiller de venir à «Neuneu». A noter que le coach était au départ dimanche. Agé de 51 ans, il a terminé 328e en 3h37'10".

EN FAMILLE. – Si Yves Rannou a été très déçu de sa contre-performance, il aura noté avec joie les résultats de son frère Olivier, qui lui a servi de lièvre (74e en 3h01'22") et de sa femme Véronique (la soeur de l'ex-coureur cycliste Denis Schmitt), excellente 208e (et 8e féminine) en 3h21'08" pour sa première expérience sur la distance.

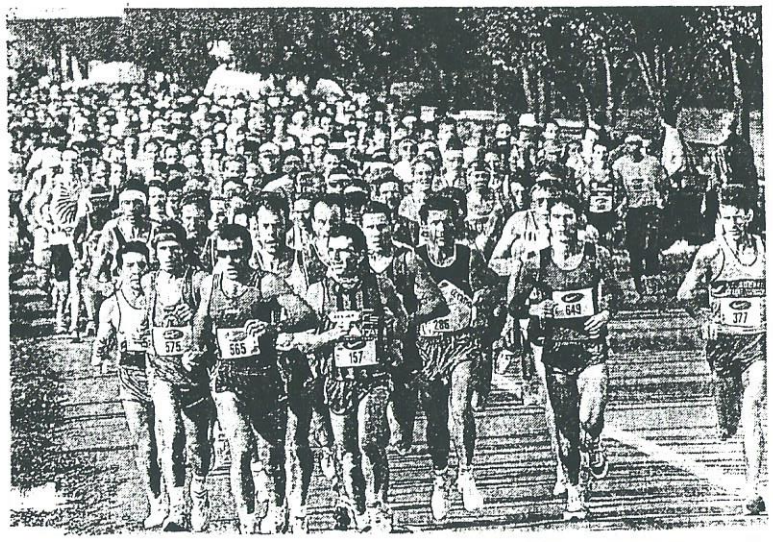
TITRES. – Si les records de participation et de temps n'ont pas été battus dimanche, une foule de titres a été attribuée à l'occasion de l'épreuve. Sont donc devenus champions d'Alsace: François Voltzenlogel (ASPTTS) en seniors, Jean-Marc Egler (ESRCAC) en vétérans 1, Jean-Noël Horrenberger (CSLNB) en espoirs, Jean Huntzinger (CSLNB) en vétérans 2, Françoise Scholly (Pulversheim) en seniors dames, Sylvie Baal (MC Colmar) en vétéranes 1, Marthe Hug (CSM Soultz) en vétéranes 2. Tous ces athlètes sont évidemment aussi champions départementaux. Quant au titre haut-rhinois des seniors il est revenu à Stéphane Gicquel, qui a failli terminer 2e, mais qui fut une nouvelle fois victime d'une défaillance en fin de course. «*Je ferai mieux en 1997*, a-t-il promis.

R.K.

Athlétisme

Toujours en forme

Même si le nombre de partants et de classés a chuté, le marathon de Neuf-brisach, dont le CSLNB fêtait la 26e édition dimanche, a gardé un charme certain. Sous un beau soleil l'édition 1996 a été à la hauteur et le Picard Faiz , 24 ans seulement, a fourni un beau vainqueur. Notre photo montre le départ de la course avec déjà au premier plan Schneble (565) le 2e, Voltzenlogel (157) le 4e, Chognard (377) le 3e alors que le futur vainqueur est au 2e plan à gauche avec un bandeau. On reconnait aussi en 2e ligne, les frères Rannou et Bara.



Titres à défaut de records

Les quatre Alsaciens qui ont animé la course. De gauche à droite: Gicquel, 6e, Bara, 15e, Y. Rannou, 7e et François Voltzenlogel, 4e et meilleur régional *(Photo DNA)*

C.S.L. Neuf-Brisach
ATHLÉTISME

Jean RITZENTHALER
3, route du Vin
68240 KIENTZHEIM
Tél. et Fax 03 89 47 37 77

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

COURSE EUROPÉENNE DES SCOLAIRES
3 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h20

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

NEUF-BRISACH

BREISACH-AM-RHEIN

127 jeunes dans la course

(ax) Dans le cadre du marathon de Neuf-Brisach était disputée la 4e course franco-allemande des enfants, sur une distance de trois kilomètres. Le record de participation a été amélioré avec 127 classés contre 92 l'an dernier.

Les enfants ont effectué leur parcours sur le tracé du marathon et, comme pour les grands, leur arrivée s'est jugée au stade de Biesheim.

Le meilleur temps a été réalisé par Guillaume Kleinklaus de l'AS Ribeauvillé en 10'36". Il s'impose devant Arnaud Gil de Dannemarie. Chez les filles, Julie Baumann a été la mailleure avec une temps de 11'54" devant la Tchèque Jindra Hylmarova.

PALMARÈS

FÉMININES

1982 : 1) Julie Baumann ; 2) Patricia Ott ; 3) Christelle Bigand ; 4) Céline Hahn ; 5) Victoria Weber. **1983** : 1) Caroline Wargnies ; 2) Maria Braun ; 3) Fionne Weichlinger ; 4) Amandine Bristiel ; 5) Houda Heffaoui. **1984** : 1) Jindra Hylmarova ; 2) Prisca Broll ; 3) Dolorès Naud ; 4) Emelie Wintermantel ; 5) Caroline Jean-Baptiste. **1985** : 1) Ines Mendez ; 2) Aurélie Legrand ; 3) Maeva Basque ; 4) Pavla Jirankova ; 5) Gwenaëlle Dumon. **1986** : 1) Maryline Gilg ; 2) Justine Besacier ; 3) Vanessa Vilman ; 4) Laure Lehmann ; 5) Sam Diary.

MASCULINS

1982 : 1) Guillaume Kleinklaus ; 2) Vaclav Mach ; 3) Alexandre Schultz ; 4) Vincent Burger ; 5) Michaël Wargnies. **1983** : 1) Clément Herzog ; 2) Cedric Lenoir ; 3) Fares Aidel ; 4) Mario Schaubhut ; 5) Jérôme Andres. **1984** : 1) Jeremy Unterfinger ; 2) Ahmed Aidel ; 3) Thomas Reibel ; 4) Gregory Belperrin ; 5) Regis Biermann. **1985** : 1)Philippe Simon ; 2) Michael Wintermantel ; 3) Frederic Peuple ; 4) Matthieu Loescher ; 5) Alexandre Borrell. **1986** : 1) Guillaume Leuck ; 2) Jan Mach ; 3) Aurélien Burger ; 4) Cyrille Durr ; 5) Pierre Dillenseger.

Le record de participation a été largement amélioré lors de cette 4e édition.

(Photo « L'ALSACE »-Mathieu LERCH)

Alsace Conseil Régional

CONSEIL GÉNÉRAL
Réussir le Haut-Rhin

DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Volksbank

Rhin & Moselle ASSURANCES Groupe Allianz

Crédit Mutuel

JURY DE LA COURSE

Directeur de la course :	Roger OTT (CSLNB) 274641
Juge arbitre :	Jean RITZENTHALER (CSLNB) 274659
Starter :	Paul GILG (CSLNB) 410270
Signaleurs sur le parcours :	Sapeurs Pompiers de BIESHEIM
Chronométreurs :	Jean RITZENTHALER (CSLNB) 274659 Michel SIMON (CSLNB) 986258
Juges à l'arrivée :	Athlètes du CSLNB sous la direction de Roger OTT et Paul GILG
Informatique et diplômes :	R.H.F.

DECOMPTE DES PARTICIPANTS

	nés en 86	nés en 85	nés en 84	nés en 83	nés en 82	TOTAL
Filles	7	6	7	6	6	32
Garçons	24	16	24	20	11	95
TOTAL	31	22	31	26	17	127

ORIGINES DES PARTICIPANTS

23 étrangers : 15 Allemands, 6 Tchèques, 2 Japonais

10 d'autres Ligues : 3 des Flandres, 4 de Lorraine, 3 de Franche-Comté

94 Alsaciens : 88 Haut-Rhinois, 6 Bas-Rhinois

Correspondance France : Cl. SCHERTZINGER 15, rue Foch 68600 NEUF-BRISACH - Tél 89 72 88 15
Correspondance Allemagne : G. WACKER Münsterplatz 1 79206 BREISACH AM RHEIN - Tel. 07667 832-50

Informatique : *Résultats Haute Fidélité* - Ritzenthaler Huhardeaux Fargetton

Alsace Conseil Régional

CONSEIL GÉNÉRAL

Réussir le Haut-Rhin

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

COURSE EUROPEENNE DES SCOLAIRES
3 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h20

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

DNA DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.		AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt
1	1	202504	KLEINKLAUS Guillaume	1	M82	82	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	10m36s	16.981
2	2		GIL Arnaud	1	INV	81	DANNEMARIE (68)	ALS	10m40s	16.875
3	3	245506	UNTERFINGER Jérémy	1	M84	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	10m47s	16.692
4	4	245509	HERZOG Clément	1	M83	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	11m10s	16.119
5	5		MACH Vaclav	2	M82	82	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	11m17s	15.953
6	6	773389	SCHULTZ Alexandre	3	M82	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	11m20s	15.882
7	7	245508	LENOIR Cédric	2	M83	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	11m21s	15.859
8	8		AIDEL Ahmed	2	M84	84	VOLGELSHEIM (68)	ALS	11m23s	15.813
9	9	918706	REIBEL Thomas	3	M84	84	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	11m23s	15.813
10	10		AIDEL Fares	3	M83	83	VOLGELSHEIM (68)	ALS	11m26s	15.743
11	11	245475	BELPERIN Grégory	4	M84	84	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	11m46s	15.297
12	12		SCHAUBHUT Mario	4	M83	83	BÖTZINGEN /D	D	11m49s	15.233
13	13	832714	BAUMANN Julie	1	F82	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	11m54s	15.126
14	14		HYLMAROVA Jindra	1	F84	84	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	11m55s	15.105
15	15		BURGER Vincent	4	M82	82	ORBEY (68)	ALS	11m56s	15.084
16	16		BIERMANN Régis	5	M84	84	DURRENENTZEN (68)	ALS	11m57s	15.063
17	17	986200	WARGNIES Michaël	5	M82	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	11m58s	15.042
18	18	986105	WARGNIES Caroline	1	F83	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m01s	14.979
19	19		ANDRES Jérôme	5	M83	83	KUNHEIM (68)	ALS	12m02s	14.958
20	20		DOCELLIER Aurélien	6	M82	82	VOLGELSHEIM (68)	ALS	12m04s	14.917
21	21		BRAUN Maria	2	F83	83	UMKIRCH /D	D	12m08s	14.835
22	22	948739	SIMON Jean-Philippe	1	M85	85	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m11s	14.774
23	23		BASQUE Lionel	6	M84	84	FORTSCHWIHR (68)	ALS	12m11s	14.774
24	24		BENET Olivier	7	M82	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m14s	14.714
25	25	245507	DELNES Anthony	6	M83	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m14s	14.714
26	26		MACHIDA Takatoshi	8	M82	82	LYCEE SEIJO D'ALSACE (68)	H-R	12m15s	14.694
27	27	245494	BROLL Prisca	2	F84	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m17s	14.654
28	28		SKODA Petr	7	M83	83	TJ NACHOD /CZ	CZ	12m19s	14.614
29	29	204953	LEUCK Guillaume	1	M86	86	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m19s	14.614
30	30	986106	WELSCHINGER Florine	3	F83	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	12m24s	14.516
31	31		LENOIR Stéphane	7	M84	84	VOLGELSHEIM (68)	ALS	12m27s	14.458
32	32		MACH Jan	2	M86	86	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	12m31s	14.381
33	33		BRISTIEL Amandine	4	F83	83	METZ (57)	LOR	12m33s	14.343
34	34		BURGER Aurélien	3	M86	86	GUEBWILLER (68)	ALS	12m34s	14.324
35	35		WINTERMANTEL Michael	2	M85	85	OBERROTWEIL /D	D	12m43s	14.155
36	36		DURR Cyrille	4	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	12m46s	14.099
37	37		TARTAR Guillaume	8	M83	83	DOUAI (59)	FLA	12m48s	14.063
38	38		GILLMANN Marc	9	M83	83	BIESHEIM (68)	ALS	12m55s	13.935
39	39		PETERKA Tomas	8	M84	84	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	12m55s	13.935
40	40	981251	DILLENSEGER Pierre	5	M86	86	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	13m04s	13.776
41	41		MEISTERMANN Johan	6	M86	87	EC/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	13m08s	13.706
42	42	963703	NAUD Dolorès	3	F84	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	13m13s	13.619
43	43		PEUPLE Frédéric	3	M85	85	BIESHEIM (68)	ALS	13m14s	13.602
44	44		CULOS Morgan	9	M84	84	COLMAR (68)	ALS	13m15s	13.585
45	45	897335	WINTERMANTEL Emilie	4	F84	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	13m16s	13.568
46	46		GIESING Fabian	10	M83	83	OBERROTWEIL /D	D	13m17s	13.551
47	47	946480	LALEVEE Jean-Sébastien	10	M84	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	13m17s	13.551
48	48		SEILER Sébastien	7	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	13m18s	13.534
49	49		HOLLINGER Jérôme	11	M84	84	WOLFGANTZEN (68)	ALS	13m20s	13.500
50	50		WURZ Jochen	12	M84	84	OBERROTWEIL /D	D	13m22s	13.466
51	51		HAUMESSER Franck	13	M84	84	VOLGELSHEIM (68)	ALS	13m23s	13.450
52	52	714360	OTT Patricia	2	F82	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	13m23s	13.450
53	53		GRILLOT Etienne	14	M84	84	FORTSCHWIHR (68)	ALS	13m24s	13.433
54	54		LITAU Andreas	11	M83	83	OBERROTWEIL /D	D	13m24s	13.433
55	55	897334	BIGAND Julien	15	M84	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	13m25s	13.416
56	56		LOESCHER Matthieu	4	M85	85	BIESHEIM (68)	ALS	13m26s	13.400
57	57		BORRELLI Alexandre	5	M85	85	VOLGELSHEIM (68)	ALS	13m30s	13.333
58	58		BLEIM Eugen	12	M83	83	OBERROTWEIL /D	D	13m35s	13.252
59	59		HEFFAOUI Houda	5	F83	83	BIESHEIM (68)	ALS	13m40s	13.171
60	60		BLINN Mirko	13	M83	83	SAARBRÖCKEN /D	D	13m42s	13.139
61	61		BORRELLI Gabriel	8	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	13m42s	13.139
62	62		TARTAR Laurent	6	M85	85	DOUAI (59)	FLA	13m42s	13.139
63	63		MEYER Cédric	16	M84	84	MELSHEIM (67)	ALS	13m50s	13.012
64	64		DELACROIX Vincent	17	M84	84	BIESHEIM (68)	ALS	13m52s	12.981
65	65		HAUMESSER Yannick	9	M82	82	BIESHEIM (68)	ALS	13m57s	12.903
66	66		CADOT Jean-Baptiste	14	M83	83	ANDOLSHEIM (68)	ALS	13m57s	12.903
67	67		PESEIRO David	18	M84	84	COLMAR (68)	ALS	13m58s	12.888
68	68		GIROIR Jonathan	15	M83	83	VOLGELSHEIM (68)	ALS	13m59s	12.872
69	69	277656	TOTTERWITZ Luc	19	M84	84	VOLGELSHEIM (68)	ALS	14m06s	12.766
70	70		MULLER Arnaud	7	M85	85	BIESHEIM (68)	ALS	14m07s	12.751
71	71	935534	MENDEZ Inès	1	F85	85	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m07s	12.751
72	72		MAURER Xavier	20	M84	84	VOLGELSHEIM (68)	ALS	14m07s	12.751
73	73	245502	SCHMITT Xavier	9	M86	86	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m07s	12.751
74	74		LEGRAND Aurélie	2	F85	85	VALENTIGNEY (25)	F-C	14m15s	12.632
75	75		BINET Ludovic	16	M83	83	BIESHEIM (68)	ALS	14m20s	12.558
76	76		SIMON Gaël	10	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	14m21s	12.544
77	77		SCHEUER Franck	8	M85	85	KAYSERSBERG (68)	ALS	14m21s	12.544
78	78		LIBES Pierre	10	M82	82	VOLGELSHEIM (68)	ALS	14m25s	12.486
79	79		KEMPF Raphaël	11	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	14m26s	12.471
80	80	897333	BIGAND Christelle	3	F82	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m27s	12.457
81	81		BERNARD Cédric	9	M85	85	ALGOLSHEIM (68)	ALS	14m29s	12.428
82	82		COLIN Antoine	12	M86	86	RONCHAMP (70)	F-C	14m30s	12.414
83	83		BRAUN Mathias	13	M86	86	UMKIRCH /D	D	14m34s	12.357
84	84		KAGEYAMA Yu	17	M83	83	LYCEE SEIJO D'ALSACE (68)	H-R	14m35s	12.343
85	85	986103	JEAN BAPTISTE Caroline	5	F84	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m38s	12.301
86	86		BURGER Thibaud	14	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	14m41s	12.259
87	87		COHU Sébastien	15	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	14m41s	12.259
88	88		BURGER Julien	16	M86	86	ORBEY (68)	ALS	14m42s	12.245
89	89		SEYLLER Julien	18	M83	83	MULHOUSE (68)	ALS	14m49s	12.148
90	90	200602	GILG Marilyne	1	F86	87	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m50s	12.135
91	91	204953	JEAN BAPTISTE Denis	17	M86	86	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	14m52s	12.108
92	92		DRATSCHMIDT Nicolas	21	M84	84	VOLGELSHEIM (68)	ALS	14m53s	12.094
93	93		BORNE Aurélien	19	M83	83	BAVANS (25)	F-C	14m54s	12.081
94	94		SIMON Loïc	18	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	15m04s	11.947
95	95		MARTIN Ronny	19	M86	87	SCHIRRHEIN (67)	ALS	15m14s	11.816
96	96		DELACROIX Julien	10	M85	85	BIESHEIM (68)	ALS	15m15s	11.803
97	97		BASQUE Maeva	3	F85	85	FORTSCHWIHR (68)	ALS	15m15s	11.803
98	98		BENTABIB Bacher	20	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	15m26s	11.663
99	99		HAHN Céline	4	F82	82	MULHOUSE (68)	ALS	15m28s	11.638
100	100		TORLOTIN Simon	22	M84	84	XERTIGNY (88)	LOR	15m33s	11.576

Alsace Conseil Régional

Informatique : *Résultats Haute Fidélité* - Rutzenthaler Huhardeaux Fargeton

Crédit Mutuel

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

COURSE EUROPÉENNE DES SCOLAIRES
3 km

BIESHEIM — Dimanche 27 octobre 1996 — 10h20

Villes de
NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

DNA DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.		AN	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt
101	101		VIDAL Laurent	11	M85	85	COLMAR (68)	ALS	15m34s	11.563
102	102		JIRANKOVA Pavla	4	F85	85	MARATONSTAV UPICE /CZ	CZ	15m35s	11.551
103	103		VILMAIN Frédérique	6	F84	84	BIESHEIM (68)	ALS	15m37s	11.526
104	104		GIOANNI Rémy	21	M86	87	THANVILLE (67)	ALS	15m41s	11.477
105	105		MEIGNIE Louis	20	M83	83	DOUAI (59)	FLA	15m48s	11.392
106	106	935575	OTT Julien	23	M84	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	16m09s	11.146
107	107		VILLARES Guillaume	12	M85	85	VOLGELSHEIM (68)	ALS	16m39s	10.811
108	108		HEFFAOUI Badre	22	M86	86	BIESHEIM (68)	ALS	16m44s	10.757
109	109		FARRUGIA Anthony	13	M85	85	NEUF BRISACH (68)	ALS	16m46s	10.736
110	110		ÖNAN Selcuk	23	M86	86	OBERROTWEIL /D	D	17m18s	10.405
111	111		WEBER Victoria	5	F82	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	17m25s	10.335
112	112		BESACIER Justine	2	F86	86	COLMAR (68)	ALS	17m31s	10.276
113	113		DUMON Gwenaëlle	5	F85	85	ROMBAS (57)	LOR	17m41s	10.179
114	114		EGGS Johannes	14	M85	85	OFFENBURG /D	D	17m42s	10.169
115	115		MÖLLER Inga	6	F83	83	OBERROTWEIL /D	D	18m36s	9.677
116	116		KÖSTER Stephanie	6	F85	85	OBERROTWEIL /D	D	18m36s	9.677
117	117		FRITSCH Sylvain	24	M84	84	BIESHEIM (68)	ALS	18m38s	9.660
118	118		VILMAIN Vanessa	3	F86	87	BIESHEIM (68)	ALS	18m52s	9.541
119	119		WIPPLER Aurore	6	F82	82	VOLGELSHEIM (68)	ALS	20m57s	8.592
120	120		CARDON Jonathan	24	M86	86	VALENCIENNES (59)	FLA	21m02s	8.558
121	121		WIPPLER Ophélie	7	F84	84	VOLGELSHEIM (68)	ALS	21m07s	8.524
122	122		LEHMANN Laure	4	F86	86	BIESHEIM (68)	ALS	21m12s	8.491
123	123		DIARY Sam	5	F86	86	BIESHEIM (68)	ALS	21m12s	8.491
124	124		LEWENDOSKI Julien	15	M85	85	BIESHEIM (68)	ALS	21m58s	8.194
125	125		SENN Diana	6	F86	86	OBERROTWEIL /D	D	22m01s	8.176
126	126		REISER Aline	7	F86	86	VOGTSBURG /D	D	22m02s	8.169
127	127		HEITZMANN Benoît	16	M85	85	BIESHEIM (68)	ALS	23m07s	7.787

Filles nées en 1982

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	13	13	BAUMANN Julie	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	11m54s
2	52	52	OTT Patricia	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	13m23s
3	80	80	BIGAND Christelle	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	14m27s
4	99	99	HAHN Céline	82	MULHOUSE (68)	15m28s
5	111	111	WEBER Victoria	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	17m25s
6	119	119	WIPPLER Aurore	82	VOLGELSHEIM (68)	20m57s

Filles nées en 1983

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	18	18	WARGNIES Caroline	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	12m01s
2	21	21	BRAUN Maria	83	UMKIRCH /D	12m08s
3	30	30	WELSCHINGER Florine	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	12m24s
4	33	33	BRISTIEL Amandine	83	METZ (57)	12m33s
5	59	59	HEFFAOUI Houda	83	BIESHEIM (68)	13m40s
6	115	115	MÖLLER Inga	83	OBERROTWEIL /D	18m36s

Filles nées en 1984

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	14	14	HYLMAROVA Jindra	84	MARATONSTAV UPICE /CZ	11m55s
2	27	27	BROLL Prisca	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	12m17s
3	42	42	NAUD Dolorès	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	13m13s
4	45	45	WINTERMANTEL Emilie	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	13m16s
5	85	85	JEAN BAPTISTE Caroline	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	14m38s
6	103	103	VILMAIN Frédérique	84	BIESHEIM (68)	15m37s
7	121	121	WIPPLER Ophélie	84	VOLGELSHEIM (68)	21m07s

Filles nées en 1985

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	71	71	MENDEZ Inès	85	CSL NEUF-BRISACH (68)	14m07s
2	74	74	LEGRAND Aurélie	85	VALENTIGNEY (25)	14m15s
3	97	97	BASQUE Maeva	85	FORTSCHWIHR (68)	15m15s
4	102	102	JIRANKOVA Pavla	85	MARATONSTAV UPICE /CZ	15m35s
5	113	113	DUMON Gwenaëlle	85	ROMBAS (57)	17m41s
6	116	116	KÖSTER Stephanie	85	OBERROTWEIL /D	18m36s

Filles nées en 1986

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	90	90	GILG Marilyne	87	CSL NEUF-BRISACH (68)	14m50s
2	112	112	BESACIER Justine	86	COLMAR (68)	17m31s
3	118	118	VILMAIN Vanessa	87	BIESHEIM (68)	18m52s
4	122	122	LEHMANN Laure	86	BIESHEIM (68)	21m12s
5	123	123	DIARY Sam	86	BIESHEIM (68)	21m12s
6	125	125	SENN Diana	86	OBERROTWEIL /D	22m01s
7	126	126	REISER Aline	86	VOGTSBURG /D	22m02s

Garçons nés en 1982

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	1	1	KLEINKLAUS Guillaume	82	AS RIBEAUVILLE A (68)	10m36s
2	5	5	MACH Vaclav	82	MARATONSTAV UPICE /CZ	11m17s
3	6	6	SCHULTZ Alexandre	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	11m20s
4	15	15	BURGER Vincent	82	ORBEY (68)	11m56s
5	17	17	WARGNIES Michaël	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	11m58s
6	20	20	DOCELLIER Aurélien	82	VOLGELSHEIM (68)	12m04s
7	24	24	BENET Olivier	82	CSL NEUF-BRISACH (68)	12m14s
8	26	26	MACHIDA Takatoshi	82	LYCEE SEIJO D'ALSACE (68)	12m15s
9	65	65	HAUMESSER Yannick	82	BIESHEIM (68)	13m57s
10	78	78	LIBES Pierre	82	VOLGELSHEIM (68)	14m25s

Volksbank

Rhin & Moselle ASSURANCES Groupe Allianz

CONSEIL GÉNÉRAL
Réussir le Haut-Rhin

Alsace Conseil Régional

Informatique : *Résultats Haute Fidélité* - Ritzenthaler Huhardeaux Fargetton

Crédit Mutuel

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
DE NEUF-BRISACH

COURSE EUROPEENNE DES SCOLAIRES
3 km

BIESHEIM Dimanche 27 octobre 1996 10h20

NEUF-BRISACH
et
BREISACH AM RHEIN

DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Garçons nés en 1983

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	4	4	HERZOG Clément	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	11m10s
2	7	7	LENOIR Cédric	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	11m21s
3	10	10	AIDEL Fares	83	VOLGELSHEIM (68)	11m26s
4	12	12	SCHAUBHUT Mario	83	BÖTZINGEN /D	11m49s
5	19	19	ANDRES Jérôme	83	KUNHEIM (68)	12m02s
6	25	25	DELNES Anthony	83	CSL NEUF-BRISACH (68)	12m14s
7	28	28	SKODA Petr	83	TJ NACHOD /CZ	12m19s
8	37	37	TARTAR Guillaume	83	DOUAI (59)	12m48s
9	38	38	GILLMANN Marc	83	BIESHEIM (68)	12m55s
10	46	46	GIESING Fabian	83	OBERROTWEIL /D	13m17s
11	54	54	LITAU Andreas	83	OBERROTWEIL /D	13m24s
12	58	58	BLEIM Eugen	83	OBERROTWEIL /D	13m35s
13	60	60	BLINN Mirko	83	SAARBRÖCKEN /D	13m42s
14	66	66	CADOT Jean-Baptiste	83	ANDOLSHEIM (68)	13m57s
15	68	68	GIROIR Jonathan	83	VOLGELSHEIM (68)	13m59s
16	75	75	BINET Ludovic	83	BIESHEIM (68)	14m20s
17	84	84	KAGEYAMA Yu	83	LYCEE SEIJO D'ALSACE (68)	14m35s
18	89	89	SEYLLER Julien	83	MULHOUSE (68)	14m49s
19	93	93	BORNE Aurélien	83	BAVANS (25)	14m54s
20	105	105	MEIGNIE Louis	83	DOUAI (59)	15m48s

Garçons nés en 1984

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	3	3	UNTERFINGER Jérémy	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	10m47s
2	8	8	AIDEL Ahmed	84	VOLGELSHEIM (68)	11m23s
3	9	9	REIBEL Thomas	84	AC CENTRE ALSACE (67)	11m23s
4	11	11	BELPERIN Grégory	84	AC CENTRE ALSACE (67)	11m46s
5	16	16	BIERMANN Régis	84	DURRENENTZEN (68)	11m57s
6	23	23	BASQUE Lionel	84	FORTSCHWIHR (68)	12m11s
7	31	31	LENOIR Stéphane	84	VOLGELSHEIM (68)	12m27s
8	39	39	PETERKA Tomas	84	MARATONSTAV UPICE /CZ	12m55s
9	44	44	CULOS Morgan	84	COLMAR (68)	13m15s
10	47	47	LALEVEE Jean-Sébastien	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	13m17s
11	49	49	HOLLINGER Jérôme	84	WOLFGANTZEN (68)	13m20s
12	50	50	WURZ Jochen	84	OBERROTWEIL /D	13m22s
13	51	51	HAUMESSER Franck	84	VOLGELSHEIM (68)	13m23s
14	53	53	GRILLOT Etienne	84	FORTSCHWIHR (68)	13m24s
15	55	55	BIGAND Julien	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	13m25s
16	63	63	MEYER Cédric	84	MELSHEIM (67)	13m50s
17	64	64	DELACROIX Vincent	84	BIESHEIM (68)	13m52s
18	67	67	PESEIRO David	84	COLMAR (68)	13m58s
19	69	69	TOTTERWITZ Luc	84	VOLGELSHEIM (68)	14m06s
20	72	72	MAURER Xavier	84	VOLGELSHEIM (68)	14m07s
21	92	92	DRATSCHMIDT Nicolas	84	VOLGELSHEIM (68)	14m53s
22	100	100	TORLOTIN Simon	84	XERTIGNY (88)	15m33s
23	106	106	OTT Julien	84	CSL NEUF-BRISACH (68)	16m09s
24	117	117	FRITSCH Sylvain	84	BIESHEIM (68)	18m38s

NEUF-BRISACH
(France)

BREISACH-AM-RHEIN
(Allemagne)

Volksbank

Garçons nés en 1985

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	22	22	SIMON Jean-Philippe	85	CSL NEUF-BRISACH (68)	12m11s
2	35	35	WINTERMANTEL Michael	85	OBERROTWEIL /D	12m43s
3	43	43	PEUPLE Frédéric	85	BIESHEIM (68)	13m14s
4	56	56	LOESCHER Matthieu	85	BIESHEIM (68)	13m26s
5	57	57	BORRELLI Alexandre	85	VOLGELSHEIM (68)	13m30s
6	62	62	TARTAR Laurent	85	DOUAI (59)	13m42s
7	70	70	MULLER Arnaud	85	BIESHEIM (68)	14m07s
8	77	77	SCHEUER Franck	85	KAYSERSBERG (68)	14m21s
9	81	81	BERNARD Cédric	85	ALGOLSHEIM (68)	14m29s
10	96	96	DELACROIX Julien	85	BIESHEIM (68)	15m15s
11	101	101	VIDAL Laurent	85	COLMAR (68)	15m34s
12	107	107	VILLARES Guillaume	85	VOLGELSHEIM (68)	16m39s
13	109	109	FARRUGIA Anthony	85	NEUF BRISACH (68)	16m46s
14	114	114	EGGS Johannes	85	OFFENBURG /D	17m42s
15	124	124	LEWENDOSKI Julien	85	BIESHEIM (68)	21m58s
16	127	127	HEITZMANN Benoit	85	BIESHEIM (68)	23m07s

Garçons nés en 1986

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	AN	Club	Temps
1	29	29	LEUCK Guillaume	86	CSL NEUF-BRISACH (68)	12m19s
2	32	32	MACH Jan	86	MARATONSTAV UPICE /CZ	12m31s
3	34	34	BURGER Aurélien	86	GUEBWILLER (68)	12m34s
4	36	36	DURR Cyrille	86	BIESHEIM (68)	12m46s
5	40	40	DILLENSEGER Pierre	86	AC CENTRE ALSACE (67)	13m04s
6	41	41	MEISTERMANN Johan	87	EC/ CCA ROUFFACH (68)	13m08s
7	48	48	SEILER Sébastien	86	BIESHEIM (68)	13m18s
8	61	61	BORRELLI Gabriel	86	BIESHEIM (68)	13m42s
9	73	73	SCHMITT Xavier	86	CSL NEUF-BRISACH (68)	14m07s
10	76	76	SIMON Gaël	86	BIESHEIM (68)	14m21s
11	79	79	KEMPF Raphaël	86	BIESHEIM (68)	14m26s
12	82	82	COLIN Antoine	86	RONCHAMP (70)	14m30s
13	83	83	BRAUN Mathias	86	UMKIRCH /D	14m34s
14	86	86	BURGER Thibaud	86	BIESHEIM (68)	14m41s
15	87	87	COHU Sébastien	86	BIESHEIM (68)	14m41s
16	88	88	BURGER Julien	86	ORBEY (68)	14m42s
17	91	91	JEAN BAPTISTE Denis	86	CSL NEUF-BRISACH (68)	14m52s
18	94	94	SIMON Loïc	86	BIESHEIM (68)	15m04s
19	95	95	MARTIN Ronny	87	SCHIRRHEIN (67)	15m14s
20	98	98	BENTABIB Bacher	86	BIESHEIM (68)	15m26s
21	104	104	GIOANNI Rémy	87	THANVILLE (67)	15m41s
22	108	108	HEFFAOUI Badre	86	BIESHEIM (68)	16m44s
23	110	110	ÖNAN Selcuk	86	OBERROTWEIL /D	17m18s
24	120	120	CARDON Jonathan	86	VALENCIENNES (59)	21m02s

Informatique : *Résultats Haute Fidélité* - Ritzenthaler Huhardeaux Fargetton

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS - 68600 NEUF-BRISACH

26e MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

NEUF-BRISACH

NEUF-BRISACH • BIESHEIM • BREISACH-AM-RHEIN

BREISACH-AM-RHEIN

27 ★ octobre ★ 1996

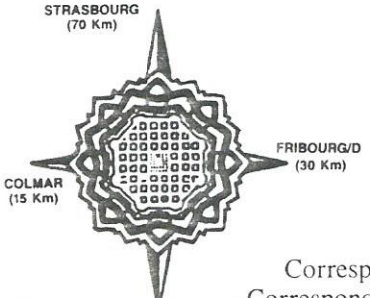
CHAMPIONNAT DE FRANCE F.S.C.F.

Clt.	Clt. Gén.	Lic.	Nom Prénom	Clt. Cat	Cat.	An.	Club	Ligue	Temps	Moy. Hor.	Pts FFA
1	6	884369	GICQUEL Stéphane	1	SEM	67	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h36m05s	16,220	7
2	12	277474	CONRAUX Emmanuel	2	SEM	68	CSL NEUF-BRISACH (68)	B-R	2h41m23s	15,687	6
3	15	274531	BARA Laurent	3	SEM	72	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h43m14s	15,510	6
4	27	986255	ACKERMANN Benoît	4	SEM	67	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h47m36s	15,106	6
5	29	952196	HORRENBERGER Jean-Noël	1	ESM	74	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h48m17s	15,044	6
6	52	274592	GIROUD Maurice	1	V1M	47	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2h56m24s	14,352	5
7	72	216997	NGUYEN Gérard	2	V1M	52	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h01m14s	13,969	4
8	75	900413	HUNTZIGER Jean	1	V2M	46	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h01m40s	13,936	4
9	111	776642	LUDWIG Thierry	5	SEM	65	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h07m23s	13,511	
10	152	274685	TSCHENN Jean-Luc	3	V1M	54	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h13m58s	13,052	
11	172	216398	CAMILO José	4	V1M	52	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h16m13s	12,903	
12	175	216996	HAUMESSER Rémy	6	SEM	62	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h16m30s	12,884	
13	184	212883	GUILLAUME Didier	7	SEM	61	JA MONTROUGE (92)	I-F	3h17m57s	12,790	
14	194	274545	CHENAL Pascal	8	SEM	57	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h19m33s	12,687	
15	195	892841	RUDELLE Béatrice	1	SEF	63	LA SEZANNAISE (51)	CHA	3h19m41s	12,679	7
16	250	935598	SPIESER Jean-Paul	9	SEM	63	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h26m20s	12,270	
17	340	206171	SCHOEN Benoît	5	V1M	53	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3h39m38s	11,527	
18	498	832742	BIGAND Patricia	2	SEF	57	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	4h15m57s	9,891	

La 27ème édition du MARATHON de NEUF-BRISACH aura lieu
Dimanche le 26 Octobre 1997
au stade de Biesheim

FFA - FSCF / LRAA - AGR

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS DE NEUF-BRISACH



— Départ : Stade de Biesheim à 10 heures —

Correspondance France : Cl. SCHERTZINGER 15, rue Foch 68600 NEUF-BRISACH - Tél 89 72 88 15
Correspondance Allemagne : G. WACKER Münsterplatz 1 79206 BREISACH AM RHEIN - Tel. 07667/832-50

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS - 68600 NEUF-BRISACH

26e MARATHON INTERNATIONAL SPIRIDON DE L'EUROPE

NEUF-BRISACH

NEUF-BRISACH • BIESHEIM • BREISACH-AM-RHEIN

BREISACH-AM-RHEIN

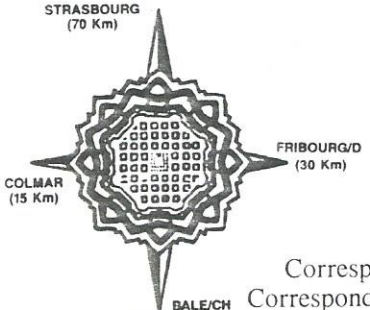
27 ★ octobre ★ 1996

CHAMPIONNAT DE FRANCE "OFFICIEUX" DES SAPEURS POMPIERS

Clt.	Clt. Gén.	Nom Prénom	Clt. Cat	Cat.	An.	Corps	Ligue	Temps	Moy. Hor
1	6	GICQUEL Stéphane		SEM	67	INGERSHEIM (68)	ALS	2h36m05s	16,220
2	19	BALTZER Claude		SEM	62	SOUFFELWEYERSHEIM (67)	ALS	2h45m39s	15,283
3	23	PEUTAT Noël		SEM	59	VITTEL-CONTREXEVILLE (88)	LOR	2h46m51s	15,174
4	25	REUTENAUER Marcel	1	V2M	46	WEISLINGEN (67)	ALS	2h47m24s	15,124
5	34	KAYSER Michel	1	V1M	54	KINTZHEIM (67)	ALS	2h50m30s	14,849
6	59	TEMPO François		SEM	64	MOYEUVRE-GRANDE (57)	LOR	2h59m23s	14,113
7	69	MARIE Francis	2	V1M	53	CHAUMONT (52)	CHA	3h01m03s	13,983
8	80	STEINBRUNNER Guy		SEM	64	COLMAR (68)	ALS	3h02m25s	13,879
9	111	LUDWIG Thierry		SEM	65	JEBSHEIM (68)	ALS	3h07m23s	13,511
10	141	RICHERT Benoît	3	V1M	50	DOSSENHEIM SUR ZINSEL (67)	ALS	3h12m48s	13,131
11	175	HAUMESSER Rémy		SEM	62	COLMAR (68)	ALS	3h16m30s	12,884
12	198	FOISSOTTE Jean-Pierre	2	V2M	45	LURE (70)	F-C	3h19m48s	12,671
13	214	HINDERMANN Marc		SEM	69	RANSPACH (68)	ALS	3h21m53s	12,540
14	267	VOGEL Roland	3	V2M	43	FERRETTE (68)	ALS	3h28m42s	12,131
15	295	CLAUSSE Jean-Marie		SEM	59	THIONVILLE (57)	LOR	3h32m35s	11,909
16	305	THEILLER Bernard	4	V2M	44	HUSSEREN-WESSERLING (68)	ALS	3h34m34s	11,799
17	417	SCHMITT Théo		SEM	58	SAND (67)	ALS	3h53m55s	10,823
18	437	MUNIER Fabrice		SEM	66	CHAUMONT (52)	CHA	3h58m48s	10,602
19	440	LACOTE Georges	5	V2M	45	SAINT-AME (88)	LOR	3h59m40s	10,563
20	493	MEYER Bernard		SEM	58	MELSHEIM (67)	ALS	4h14m52s	9,933

20 partants et ... 20 classés.

La 27ème édition du MARATHON de NEUF-BRISACH aura lieu
Dimanche le 26 Octobre 1997
au stade de Biesheim



— Départ : Stade de Biesheim à 10 heures —

Correspondance France : Cl. SCHERTZINGER 15, rue Foch 68600 NEUF-BRISACH - Tél 89 72 88 15
Correspondance Allemagne : G. WACKER Münsterplatz 1 79206 BREISACH AM RHEIN - Tel. 07667/832-50